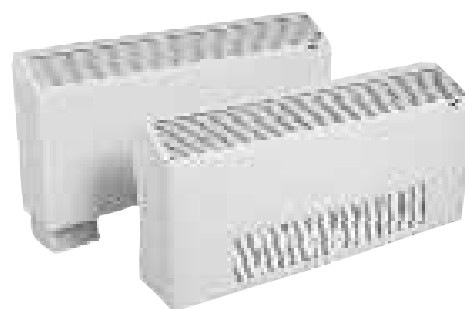




# CLINT.

CLIMATIZZAZIONE INTEGRATA



**H<sub>2</sub>O**

**VENTILCONVECTOARE  
CU VENTILATOARE  
CENTRIFUGALE  
DE LA 0,9 kW LA 7,3 kW**

**FAN-COIL UNITS WITH  
CENTRIFUGAL FANS  
FROM 0,9 kW TO 7,3 kW**

**VENTILCONVETTORI  
CON VENTILATORI  
CENTRIFUGHI  
DA 0,9 kW A 7,3 kW**

**VENTILO-CONVECTEURS  
AVEC VENTILATEURS  
CENTRIFUGES  
DE 0,9 kW A 7,3 kW**

G.I. Holding S.p.A. este participanta la programul de certificare Eurovent. Produsele sale corespund listei de certificare a produselor EUROVENT.



Serial/Series/Serie/Série <b>FVW-FIW</b>	<b>12÷72</b> <b>13÷73</b> <b>14÷74</b>
Catalog/Catalogue/Catalogo/Brochure <b>CLB 81</b>	

Descriere generala / <i>General description</i>	pag.	4-5
Date tehnice / <i>Technical data</i>	pag.	6-8
Componente / <i>Components</i>	pag.	9
Dimensiuni FVW / <i>Dimensions FVW</i>	pag.	10
Dimensiuni FIW doar pentru incalzire / <i>Dimensions FIW for heating only</i>	pag.	11
Dimensiuni FIW pentru climatizare / <i>Dimensions FIW for air conditioning</i>	pag.	12
Dimensiuni / <i>Dimensions</i>	pag.	13
Dimensiuni generale FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF si FVW/VW	pag.	14
<i>Dimensions FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF and FVW/VW</i>	pag.	14
Dimensiuni generale FVW/VE si FVW/VO	pag.	15
<i>Dimensions FVW/VE and FVW/VO</i>	pag.	15
Dimensiuni generale FIW/IV si FIW/IF	pag.	16
<i>Dimensions FIW/IV and FIW/IF</i>	pag.	16
Dimensiuni generale FIW/II si FIW/IO	pag.	17
<i>Dimensions FIW/II and FIW/IO</i>	pag.	17
Dimensiuni generale FIW/IV	pag.	18
<i>Dimensions FIW/IV</i>	pag.	18
Dimensiuni generale FIW/IF	pag.	19
<i>Dimensions FIW/IF</i>	pag.	19
Dimensiuni generale FIW/IO	pag.	20
<i>Dimensions FIW/IO</i>	pag.	20
Dimensiuni generale FIW/II	pag.	21
<i>Dimensions FIW/II</i>	pag.	21
Accesorii / <i>Accessories</i>	pag.	22-23
Z Picioruse de sustinere - C Tavita auxiliara / <i>Z Pair of feet - C Auxiliary tray</i>	pag.	24
WS Baterie pentru sisteme cu 4 tevi / <i>WS Coil for system 4 pipes</i>	pag.	25
EH Rezistenta electrica de incalzire / <i>EH Heater with electrical resistance</i>	pag.	25
V2-V4 Ventile motorizate / <i>V2-V4 Motor-operated valves</i>	pag.	26-27
Schema montaj ventile motorizate / <i>Valves assembly diagram</i>	pag.	28-29
Grafic pierdere de presiune / <i>Pressure drops nomographs</i>	pag.	30
RM Racord perete cu cutie de amestec / <i>RM Dampers wall connection</i>	pag.	31
SF Plenum introducere aer / <i>SF Supply flange</i>	pag.	31
S-SG-SM-SGM Clpete manuale si motorizate	pag.	32-33
<i>S-SG-SM-SGM Manual and motor-operated dampers</i>	pag.	32-33
VB-VR Comutator viteze / <i>VB-VR Speed control</i>	pag.	34
DBM-DRM Panou de control automat / <i>DBM-DRM Control panel</i>	pag.	35
RP Panou posterior (doar FVW) / <i>RP Rear panel (only FVW)</i>	pag.	36
TP Inchidere posterioara (doar FVW) / <i>TP Rear closing (only FVW)</i>	pag.	36
Performante / <i>Performances</i>	pag.	37-55
Presiune utila si factorii de corectie / <i>E.S.P. and correction factors</i>	pag.	56
Conexiuni electrice / <i>Electrical connections</i>	pag.	57-58
Schema electrica / <i>Electric diagram</i>	pag.	59

**INDICE / INDEX**

Descrizione generale / <i>Description generale</i>	pag.	4-5
Dati tecnici / <i>Données techniques</i>	pag.	6-8
Componenti / <i>Composants</i>	pag.	9
Dimensioni FVW / <i>Dimensions FVW</i>	pag.	10
Dimensioni FIW per solo riscaldamento / <i>Dimensions FIW chaud</i>	pag.	11
Dimensioni FIW per condizionamento / <i>Dimensions FIW pour climatisation</i>	pag.	12
Dati dimensionali / <i>Dimensions</i>	pag.	13
Dati dimensionali generali FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF e FVW/VW	pag.	14
<i>Dimensions FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF et à FVW/VW</i>	pag.	14
Dati dimensionali generali FVW/VE e FVW/VO	pag.	15
<i>Dimensions FVW/VE et à FVW/VO</i>	pag.	15
Dati dimensionali generali FIW/IV e FIW/IF	pag.	16
<i>Dimensions FIW/IV et à FIW/IF</i>	pag.	16
Dati dimensionali generali FIW/II e FIW/IO	pag.	17
<i>Dimensions FIW/II et à FIW/IO</i>	pag.	17
Dati dimensionali generali FIW/IV	pag.	18
<i>Dimensions FIW/IV</i>	pag.	18
Dati dimensionali generali FIW/IF	pag.	19
<i>Dimensions FIW/IF</i>	pag.	19
Dati dimensionali generali FIW/IO	pag.	20
<i>Dimensions FIW/IO</i>	pag.	20
Dati dimensionali generali FIW/II	pag.	21
<i>Dimensions FIW/II</i>	pag.	21
Accessori / <i>Accessoires</i>	pag.	22-23
Z Coppia piedini - C Vaschetta ausiliaria / <i>Z Couple pieds - C Bac auxiliaire</i>	pag.	24
WS Batteria per impianto a 4 tubi / <i>WS Batteries pour installation à 4 tuyaux</i>	pag.	25
EH Riscaldatore a resistenza elettrica / <i>EH Résistance électrique</i>	pag.	25
V2-V4 Valvole motorizzate / <i>V2-V4 Vannes motorisées</i>	pag.	26-27
Schema montaggio valvole motorizzate / <i>Schéma montage vannes</i>	pag.	28-29
Nomogrammi delle perdite di carico / <i>Nomogrammes des pertes de charge</i>	pag.	30
RM Raccordo a muro per serranda / <i>Montage raccord volet RM</i>	pag.	31
SF Flangia di mandata / <i>Collet de refoulement SF</i>	pag.	31
S-SG-SM-SGM Serrande manuali e motorizzate	pag.	32-33
<i>S-SG-SM-SGM Volets manuels et motorisés</i>	pag.	32-33
VB-VR Controllo velocità / <i>Contrôle vitesse VB-VR</i>	pag.	34
DBM-DRM Pannello di controllo / <i>Tableau de controle DBM-DRM</i>	pag.	35
RP Pannello posteriore (solo FVW) / <i>RP Panneau arrière (uniquement FVW)</i>	pag.	36
TP Tamponamento posteriore (solo FVW) / <i>TP Fermeture arrière (uniquement FVW)</i>	pag.	36
Prestazioni / <i>Performances</i>	pag.	37-55
Prevalenza utile e fattori correttivi di resa / <i>Pression utile et facteurs de correction</i>	pag.	56
Connessioni elettriche / <i>Connexions électriques</i>	pag.	57-58
Schema elettrico / <i>Schéma électrique</i>	pag.	59

**DESCRIERE GENERALA**

Ventiloconvectoare cu ventilatoare centrifugale pentru instalare la pardoseala, la plafon sau in tavan. Gama cuprinde 21 modele cu baterii cu 2, 3 sau 4 randuri, ce cuprind capacitati de racire de la 0,9 la 7,3 kW.

**VERSIUNI:**

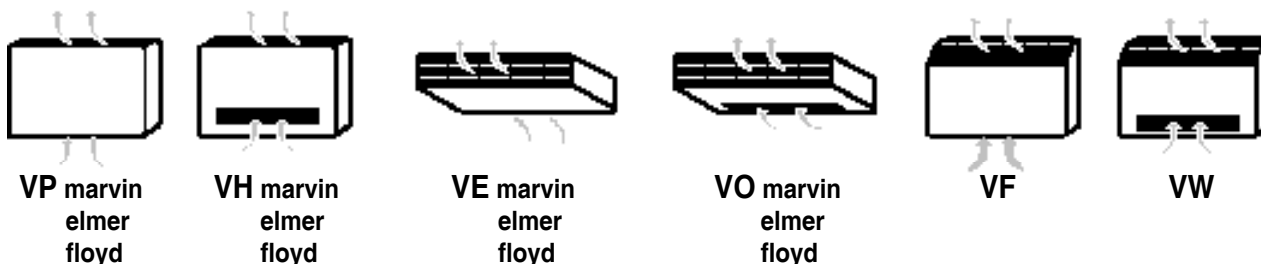
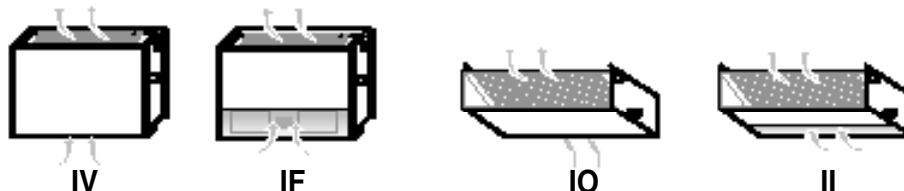
- FVW / VP** - unitate verticala carcasata (aspiratie inferioara si refulare verticala)
- FVW / VH** - unitate verticala carcasata (aspiratie frontala si refulare verticala)
- FVW / VE** - unitate orizontala carcasata (aspiratie posterioara si refulare orizontala)
- FVW / VO** - unitate orizontala carcasata (aspiratie inferioara si refulare orizontala)
- FVW / VF** - unitate verticala carcasata (aspiratie inferioara si refulare oblica)
- FVW / VW** - unitate verticala carcasata (aspiratie frontala si refulare oblica)
- FIW / IV** - unitate verticala necarcasata (aspiratie inferioara)
- FIW / IF** - unitate verticala necarcasata (aspiratie frontala)
- FIW / IO** - unitate orizontala necarcasata (aspiratie posterioara)
- FIW / II** - unitate orizontala necarcasata (aspiratie inferioara)

**GENERAL DESCRIPTION**

Fan coil unit with centrifugal fan for floor, ceiling or recessed installation. The range includes 21 models with heat exchanger with 2, 3 or 4 rows, covering cooling capacities from 0,9 to 7,3 kW.

**VERSIONS:**

- FVW / VP** - vertical units with cabinet (bottom inlet and vertical delivery)
- FVW / VH** - vertical units with cabinet (front inlet and vertical delivery)
- FVW / VE** - horizontal units with cabinet (rear inlet and horizontal delivery)
- FVW / VO** - horizontal units with cabinet (bottom inlet and horizontal delivery)
- FVW / VF** - vertical units with cabinet (bottom inlet and oblique delivery)
- FVW / VW** - vertical units with cabinet (front inlet and oblique delivery)
- FIW / IV** - recessed vertical units (bottom inlet)
- FIW / IF** - recessed vertical units (front inlet)
- FIW / IO** - recessed horizontal units (rear inlet)
- FIW / II** - recessed horizontal units (bottom inlet)

**FVW**

**FIW**

**CARACTERISTICI CONSTRUCTIVE:**

**Structura.** Realizata din otel galvanizat de rezistenta mare, iar pentru versiunea FVW, carcasa vopsita prin procedee tehnologice avansate si elemente ABS, usor demontabila pentru a permite eventualele operatiuni de intretinere si reparatie, completa cu izolatie fonoabsorbanta, filtru regenerabil, grile din ABS termorezistent ajustabile in 4 directii diferite si tavita de colectare a condensului.

**Ventilator.** De tip centrifugal cuplat direct la un motor electric monofazic cu 6 trepte de viteza, din care 3 conectabile la un panou de comanda.

**Baterie de schimb termic.** Constituita din tevi de cupru si aripioare de aluminiu, cu colectori echipati cu ventile de aerisire.

**ACCESORII:**

Set picioruse sustinere; tavita auxiliara; baterie pentru sisteme cu 4 tevi; rezistenta electrica de incalzire; panou posterior; inchidere posterioara; clapete manuale; clapete motorizate; racord perete cutie de amestec; plenum de introducere aer; controlul vitezei ventilatorului; panou electric de comanda; termostat; ventil ON/OFF pentru sistem cu 2 tevi sau cu 4 tevi; micropompa pentru condens.

**CONSTRUCTION CHARACTERISTICS:**

**Structure.** Made from heavy galvanized sheet and, for the FVW version, protected by a pre-painted sheet covering cabinet, and ABS details, easily removed for possible maintenance and repair operations, complete with heat/sound insulation, regenerating filter, heat-resistant ABS polymer grills adjustable in 4 different directions and natural discharge condensation tray.

**Fan.** Centrifugal type directly coupled to a 6-speed single-phase electric motor, with 3 speeds connected in the standard configuration.

**Heat exchanger coil.** Copper pipes and aluminium fins with airvent on the distributors.

**ACCESSORIES:**

Pair of feet; auxiliary tray; exchanger for systems with 4 tubes; electrical heating element; rear panel; rear closing; manual dampers; motorized dampers; wall connection for dampers; delivery flange; fan speed controls; electronic control panels; thermostats; ON/OFF valves for system with 2 pipes or 4 pipes; micro pump for moisture.

**DESCRIZIONE GENERALE**

Ventilconvettore con ventilatore centrifugo per installazione a pavimento, a soffitto o a incasso. La gamma comprende 21 modelli con batteria a 2, 3 o 4 ranghi, che coprono potenzialità frigorifere da 0,9 a 7,3 kW.

**VERSIONI:**

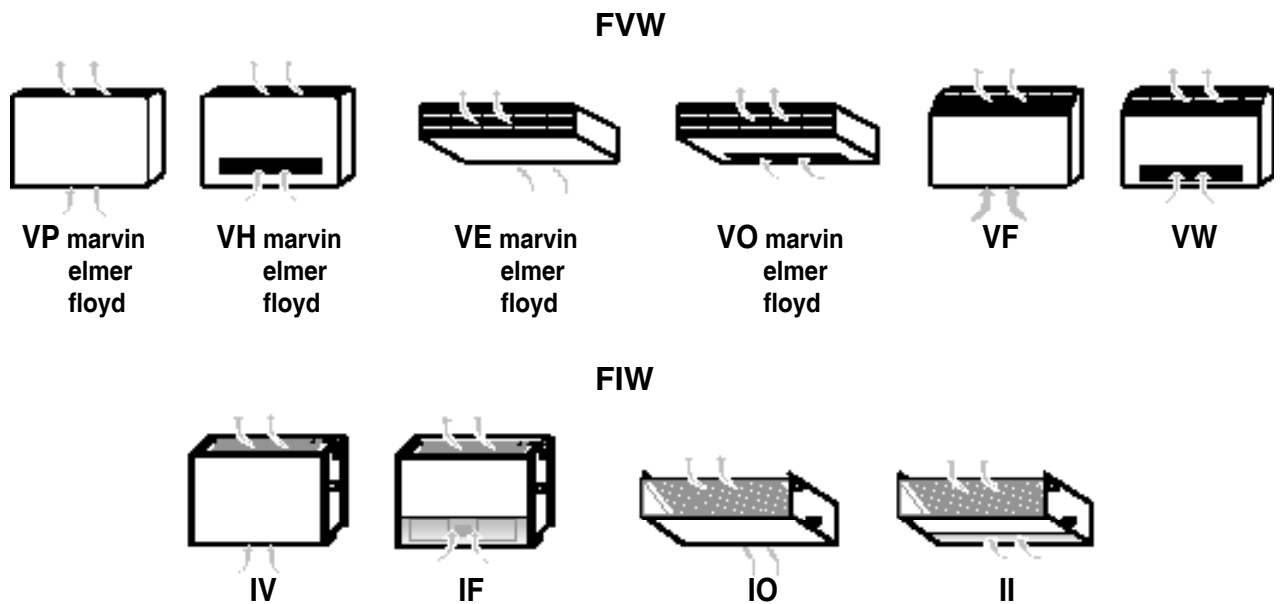
- FVW / VP** - unità verticali con mantello (ripresa inferiore e mandata verticale)
- FVW / VH** - unità verticali con mantello (ripresa frontale e mandata verticale)
- FVW / VE** - unità orizzontali con mantello (ripresa posteriore e mandata orizzontale)
- FVW / VO** - unità orizzontali con mantello (ripresa inferiore e mandata orizzontale)
- FVW / VF** - unità verticali con mantello (ripresa inferiore e mandata obliqua)
- FVW / VW** - unità verticali con mantello (ripresa frontale e mandata obliqua)
- FIW / IV** - unità verticali da incasso (ripresa inferiore)
- FIW / IF** - unità verticali da incasso (ripresa frontale)
- FIW / IO** - unità orizzontali da incasso (ripresa posteriore)
- FIW / II** - unità orizzontali da incasso (ripresa inferiore)

**DESCRIPTION GÉNÉRALE**

Ventilo-convecteur avec ventilateur centrifuge pour installation au sol, au plafond ou à encastrer. La gamme comprend 21 modèles avec batterie à 2, 3 ou 4 rangs, qui couvre une puissance frigorifique de 0,9 à 7,3 kW.

**VERSIONS:**

- FVW/VP** - unité verticale avec habillage (reprise inférieure et refoulement vertical)
- FVW/VH** - unité verticale avec habillage (reprise frontale et refoulement vertical)
- FVW/VE** - unité horizontale avec habillage (reprise postérieure et refoulement horizontal)
- FVW/VO** - unité horizontale avec habillage (reprise inférieure et refoulement horizontal)
- FVW/VF** - unité verticale avec habillage (reprise inférieure et refoulement oblique)
- FVW/VW** - unité verticale avec habillage (reprise frontale et refoulement oblique)
- FIW/IV** - unité verticale à encastrer (reprise inférieure)
- FIW/IF** - unité verticale à encastrer (reprise frontale)
- FIW/IO** - unité horizontale à encastrer (reprise postérieure)
- FIW/II** - unité horizontale à encastrer (reprise inférieure)


**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:**

**Struttura.** Realizzata in lamiera zincata di elevato spessore e, per le versioni FVW, protetta da un mantello di copertura in lamiera preverniciata con particolari in ABS, facilmente rimovibile per permettere eventuali operazioni di manutenzione e riparazione, completo di isolamento termoacustico, filtro rigenerabile, griglie in polimero ABS termoresistente orientabili in 4 diverse direzioni e vaschetta raccogli-condensa a scarico naturale.

**Ventilatore.** Di tipo centrifugo direttamente accoppiato a un motore elettrico monofase a 6 velocità, delle quali 3 collegate nella configurazione standard.

**Batteria di scambio termico.** Costituita da una batteria alettata in tubi di rame ed alette corrugate in alluminio con collettori provvisti di valvolina di sfogo aria.

**ACCESSORI:**

Coppia piedini; vaschetta ausiliaria; batteria per impianto a 4 tubi; riscaldatore a resistenza elettrica; pannello posteriore; tamponamento posteriore; serrande manuali; serrande motorizzate; raccordo a muro per serrande; flangia di mandata; controlli velocità ventilatore; pannelli elettronici di controllo; termostati; valvole ON/OFF per impianto a 2 tubi o a 4 tubi; micropompa per condensa.

**CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION:**

**Structure.** Réalisée en tôle zinguée de grosse épaisseur et, pour la version FVW, protégée par un habillage de recouvrement en tôle pré-vernie et particuliers en ABS, facilement amovible afin de permettre d'éventuelles opérations d'entretien et de réparation. Comprend l'isolation thermo-acoustique, un filtre régénérable, des grilles en polymère ABS thermorésistantes et orientables dans 4 directions différentes, avec bac de récupération des condensats à décharge naturelle.

**Ventilateur.** De type centrifuge directement accouplé à un moteur électrique monophasé à 6 vitesses, desquelles 3 sont branchés dans la configuration standard.

**Batterie d'échange thermique.** Constituée d'une batterie à tuyaux en cuivre et ailettes en aluminium avec purgeur d'air sur les collecteurs.

**ACCESSOIRES:**

Couple de pieds; bac auxiliaire; batterie pour installation à 4 tuyaux; résistance électrique; panneau postérieur; tamponnement postérieur; volets manuels; volets motorisés; raccord mur pour volets; collet de refoulement; contrôles vitesse ventilateur; tableaux électroniques de contrôle; thermostats; vanne ON/OFF pour installation à 2 ou à 4 tuyaux; micro pompe pour condensats.

**DATE TEHNICE - TECHNICAL DATA**

MODEL 2 R	MODEL 2 R	FWW-FIW	12	22	32	42	52	62	72	
<b>Racire</b>	<b>Cooling</b>									
Capacitate de racire totala	Total cooling capacity	kW	0,95	1,29	2,02	2,51	2,90	3,86	5,16	
Capacitate racire sensibila	Sensible cooling	kW	0,90	1,15	1,69	2,04	2,48	3,18	4,18	
Debit apa	Water flow	l/h	163	222	347	432	499	664	888	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	2,1	4,2	11,4	2,4	4,8	10,9	21,6	
<b>Incalzire</b>	<b>Heating</b>									
Capacitate de incalzire	Heating capacity	kW	2,61	3,66	5,06	6,44	7,90	10,54	13,16	
Debit apa	Water flow	l/h	224	315	435	554	679	906	1132	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	1,6	3,2	8,6	15,1	3,6	8,1	16,3	
MODEL 3 R	MODEL 3 R	FWW-FIW	13	23	33	43	53	63	73	
<b>Racire</b>	<b>Cooling</b>									
Capacitate de racire totala	Total cooling capacity	kW	1,31	1,77	2,47	3,11	4,04	5,09	6,45	
Capacitate racire sensibila	Sensible cooling	kW	1,09	1,45	1,96	2,42	3,12	3,86	5,07	
Debit apa	Water flow	l/h	225	304	425	535	695	875	1109	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	5,4	10,7	8,0	14,2	26,2	8,0	15,8	
<b>Incalzire</b>	<b>Heating</b>									
Capacitate de incalzire	Heating capacity	kW	3,20	4,19	5,70	7,03	9,01	11,69	14,59	
Debit apa	Water flow	l/h	275	360	490	605	775	1005	1255	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	4,1	8,1	6,0	10,7	19,7	5,9	11,9	
MODEL 3 R	MODEL 3 R	FWW-FIW	14	24	34	44	54	64	74	
<b>Racire</b>	<b>Cooling</b>									
Capacitate de racire totala	Total cooling capacity	kW	1,49	2,05	2,77	3,54	4,58	5,96	7,26	
Capacitate racire sensibila	Sensible cooling	kW	1,13	1,58	2,06	2,61	3,36	4,41	5,57	
Debit apa	Water flow	l/h	256	353	476	609	788	1025	1249	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	1,0	2,1	5,2	9,1	16,7	5,2	10,2	
<b>Incalzire</b>	<b>Heating</b>									
Capacitate de incalzire	Heating capacity	kW	3,45	4,53	6,35	7,75	9,93	13,00	16,19	
Debit apa	Water flow	l/h	297	390	546	666	854	1118	1392	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	0,8	1,6	3,9	6,8	12,6	3,8	7,6	
<b>Baterie suplimentara</b>	<b>HOT ROW</b>									
<b>Incalzire</b>	<b>Heating</b>									
Capacitate de incalzire	Heating capacity	kW	1,50	2,16	2,92	3,75	4,65	6,01	7,84	
Debit apa	Water flow	l/h	129	186	251	322	400	517	674	
Pierdere de presiune	Pressure drop	kPa	2,9	6,7	14,6	25,7	6,9	13,1	24,2	
Debit de aer	Air flow	max	m <sup>3</sup> /h	240	340	430	540	690	910	1180
		med	m <sup>3</sup> /h	190	260	340	420	530	730	810
		min	m <sup>3</sup> /h	140	170	250	280	400	510	590
Nivel de zgomot - DIN (1)	Sound pressure level - DIN(1)	max	dB(A)	41	44	40	44	46	48	52
		med	dB(A)	34	38	34	37	39	43	42
		min	dB(A)	26	26	25	27	33	34	34
Nivel de zgomot - ISO (2)	Sound pressure level - ISO(2)	max	dB(A)	47	50	46	50	52	53	57
		med	dB(A)	40	44	40	43	45	48	47
		min	dB(A)	32	32	31	33	39	39	39
Alimentare electrica	Supply voltage	V/Ph/Hz	<----- 230 / 1 / 50 ----->							
Putere absorbita	Absorbed power	max	kW	0,02	0,04	0,05	0,07	0,08	0,16	0,20
		med	kW	0,02	0,03	0,03	0,04	0,04	0,09	0,14
		min	kW	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,06	0,11
Racorduri hidraulice	Water connections	"G	½"	½"	½"	½"	½"	½"	½"	
Masa FVW	Weight FVW	kg	16	19	24	28	33	43	54	
Masa FIW	Weight FIW	kg	12	14	18	21	24	33	42	

- (1) Nivel de presiune sonora masurat in camp liber la 1 m de unitate si 1,5 m de sol. Conform DIN 45635.  
 (2) Nivel mediu de presiune sonora masurat in camp liber la 1 m de unitate, in conformitate cu ISO 3744.

- (1) Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit and at 1,5 m from the ground. According to DIN 45635.  
 (2) Average sound pressure level measured in free field conditions at 1 m, as defined by ISO 3744.

**Racire**

Temperatura ambient 27 °C b.s.; 19 °C b.u.  
 Temperatura intrare apa 7 °C; iesire apa 12 °C

**Incalzire**

Temperatura ambient 20 °C b.s.  
 Temperatura intrare apa 70 °C; iesire apa 60 °C

Presiune maxima de operare 1000 kPa.  
 Temperatura maxima intrare apa 90 °C.  
 Apa poate fi utilizata cu amestec de etilen glicol.

**Cooling**

Ambient air temperature 27 °C d.b.; 19 °C w.b.  
 Inlet water temperature 7 °C; Leaving water 12 °C

**Heating**

Ambient air temperature 20 °C d.b.  
 Inlet water temperature 70 °C; Leaving water 60 °C

Maximum operating temperature 1000 kPa.  
 Maximum inlet water temperature 90 °C.  
 Inhibited ethylene glycol can be added to the water.

**DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES**

MODELLO 2 R	MODÈLE 2 R	FVW-FIW	12	22	32	42	52	62	72	
<b>Raffreddamento</b>	<b>Froid</b>									
Resa frigorifera totale	<i>Puissance frigorifique totale</i>	kW	0,95	1,29	2,02	2,51	2,90	3,86	5,16	
Resa frigorifera sensibile	<i>Puissance frigorifique sensible</i>	kW	0,90	1,15	1,69	2,04	2,48	3,18	4,18	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	163	222	347	432	499	664	888	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	2,1	4,2	11,4	2,4	4,8	10,9	21,6	
<b>Riscaldamento</b>	<b>Chaud</b>									
Resa termica	<i>Puissance chaud</i>	kW	2,61	3,66	5,06	6,44	7,90	10,54	13,16	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	224	315	435	554	679	906	1132	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	1,6	3,2	8,6	15,1	3,6	8,1	16,3	
MODELLO 3 R	MODÈLE 2 R	FVW-FIW	13	23	33	43	53	63	73	
<b>Raffreddamento</b>	<b>Froid</b>									
Resa frigorifera totale	<i>Puissance frigorifique totale</i>	kW	1,31	1,77	2,47	3,11	4,04	5,09	6,45	
Resa frigorifera sensibile	<i>Puissance frigorifique sensible</i>	kW	1,09	1,45	1,96	2,42	3,12	3,86	5,07	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	225	304	425	535	695	875	1109	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	5,4	10,7	8,0	14,2	26,2	8,0	15,8	
<b>Riscaldamento</b>	<b>Chaud</b>									
Resa termica	<i>Puissance chaud</i>	kW	3,20	4,19	5,70	7,03	9,01	11,69	14,59	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	275	360	490	605	775	1005	1255	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	4,1	8,1	6,0	10,7	19,7	5,9	11,9	
MODELLO 3 R	MODÈLE 2 R	FVW-FIW	14	24	34	44	54	64	74	
<b>Raffreddamento</b>	<b>Froid</b>									
Resa frigorifera totale	<i>Puissance frigorifique total</i>	kW	1,49	2,05	2,77	3,54	4,58	5,96	7,26	
Resa frigorifera sensibile	<i>Puissance frigorifique sensible</i>	kW	1,13	1,58	2,06	2,61	3,36	4,41	5,57	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	256	353	476	609	788	1025	1249	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	1,0	2,1	5,2	9,1	16,7	5,2	10,2	
<b>Riscaldamento</b>	<b>Chaud</b>									
Resa termica	<i>Puissance chaud</i>	kW	3,45	4,53	6,35	7,75	9,93	13,00	16,19	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	297	390	546	666	854	1118	1392	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	0,8	1,6	3,9	6,8	12,6	3,8	7,6	
RANGO CALDO	RANG CHAUD									
<b>Riscaldamento</b>	<b>Chaud</b>									
Resa termica	<i>Puissance chaud</i>	kW	1,50	2,16	2,92	3,75	4,65	6,01	7,84	
Portata acqua	<i>Débit d'eau</i>	l/h	129	186	251	322	400	517	674	
Perdite di carico	<i>Pertes de charges</i>	kPa	2,9	6,7	14,6	25,7	6,9	13,1	24,2	
Portata aria	<i>Débit d'air</i>	max	m³/h	240	340	430	540	690	910	1180
		med	m³/h	190	260	340	420	530	730	810
		min	m³/h	140	170	250	280	400	510	590
Pressione sonora - DIN (1)	<i>Pression sonore - DIN (1)</i>	max	dB(A)	41	44	40	44	46	48	52
		med	dB(A)	34	38	34	37	39	43	42
		min	dB(A)	26	26	25	27	33	34	34
Pressione sonora - ISO (2)	<i>Sound pressure level - ISO (2)</i>	max	dB(A)	47	50	46	50	52	53	57
		med	dB(A)	40	44	40	43	45	48	47
		min	dB(A)	32	32	31	33	39	39	39
Alimentazione elettrica	<i>Alimentation</i>	V/Ph/Hz	←----- 230 / 1 / 50 ----->							
Potenza assorbita	<i>Puissance absorbée</i>	max	kW	0,02	0,04	0,05	0,07	0,08	0,16	0,20
		med	kW	0,02	0,03	0,03	0,04	0,04	0,09	0,14
		min	kW	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,06	0,11
Attacchi idraulici	<i>Raccords hydrauliques</i>	"G	½"	½"	½"	½"	½"	½"	½"	
Peso FVW	<i>Poids FVW</i>	kg	16	19	24	28	33	43	54	
Peso FIW	<i>Poids FIW</i>	kg	12	14	18	21	24	33	42	

- (1) Livello di pressione sonora rilevato in campo libero ad 1 m dall'unità e 1.5 m dal suolo. Secondo DIN 45635.  
 (2) Livello medio di pressione sonora in campo libero a 1 m dall'unità, come definito dalla ISO 3744.

- (1) Niveau de pression sonore mesuré en champ libre à 1m de l'unité. Selon normes DIN 45635.  
 (2) Niveau moyen de pression sonore en champ libre à 1m de l'unité, comme défini de ISO 3744.

**Raffreddamento**

Temperatura aria ambiente 27 °C b.s.; 19 °C b.u.  
 Temperatura ingresso acqua 7 °C; uscita acqua 12 °C

**Riscaldamento**

Temperatura aria ambiente 20 °C b.s.  
 Temperatura ingresso acqua 70 °C; uscita acqua 60 °C

Pressione massima di esercizio 1000 kPa.  
 Temperatura massima acqua in ingresso 90 °C.  
 L'acqua può essere addizionata con glicole etilenico inibito.

**Froid**

Température air 27 °C d.s.; 19 °C b.h.  
 Température d'entrée de l'eau 7 °C; Température de sortie de l'eau 12 °C

**Chaud**

Température air 20 °C b.s.  
 Température d'entrée de l'eau 70 °C; Température de sortie de l'eau 60 °C

Pression maximum d'exercice 1000 kPa.  
 Temperature maximum d'exercice 90 °C.  
 Etylène glycole peut être mélangé à l'eau

**DATE TEHNICE - TECHNICAL DATA - DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES**
**Nivel de zgomot / Sound power / Potenza sonora / Puissance sonore**
**FVW-FIW 12 13 14**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	46,6	45,2	40,8	39,0	34,3	33,4
250	51,2	49,8	46,4	44,2	41,8	39,0
500	51,2	49,6	45,6	42,6	39,2	35,7
1000	46,3	44,8	40,6	37,7	34,1	31,5
2000	42,6	40,7	35,5	31,9	27,9	24,8
4000	35,3	33,0	27,1	23,8	21,2	19,7
8000	27,1	25,1	21,0	19,3	18	17,1
<b>dB(A)</b>	<b>52</b>	<b>51</b>	<b>46</b>	<b>44</b>	<b>40</b>	<b>36</b>

**FVW-FIW 22 23 24**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	50,3	50,0	46,8	42,5	40,5	32,2
250	53,7	53,1	50,8	46,7	43,3	37,8
500	52,6	52,2	50,1	48,2	42,0	33,7
1000	48,3	47,6	45,3	40,1	36,2	29,6
2000	46,0	45,2	42,2	35,9	30,5	22,9
4000	40,4	39,5	36,5	30,9	27,6	25,3
8000	33,6	32,9	29,6	25,1	22,9	21,4
<b>dB(A)</b>	<b>54</b>	<b>54</b>	<b>51</b>	<b>48</b>	<b>42</b>	<b>36</b>

**FVW-FIW 32 33 34**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	48,1	46,3	44,0	41,1	37,4	33,5
250	52,0	50,3	48,2	45,4	42,2	37,4
500	50,4	48,5	46,5	42,7	38,3	32,5
1000	45,8	43,8	41,3	37,0	32,7	26,6
2000	41,0	38,7	36,2	32,5	29,5	26,4
4000	33,9	31,2	28,2	23,9	22,8	19,9
8000	26,2	23,4	21,0	19,2	23,0	18,6
<b>dB(A)</b>	<b>51</b>	<b>50</b>	<b>47</b>	<b>44</b>	<b>40</b>	<b>35</b>

**FVW-FIW 42 43 44**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	52,4	50,6	46,6	44,7	40,3	34,2
250	56,3	54,6	50,9	48,6	44,9	40,3
500	54,5	53,0	49,3	46,9	41,6	35,7
1000	48,9	46,9	42,6	39,7	34,0	27,4
2000	45,2	42,7	37,4	34,0	27,8	22,6
4000	38,5	35,5	29,2	26,0	22,1	19,5
8000	30,4	27,1	20,6	19,6	19,9	18,1
<b>dB(A)</b>	<b>55</b>	<b>54</b>	<b>49</b>	<b>47</b>	<b>42</b>	<b>37</b>

**FVW-FIW 52 53 54**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	55,6	53,3	50,4	46,1	43,2	40,7
250	58,9	56,7	54,2	50,3	47,6	45,4
500	56,8	54,8	52,5	48,5	45,1	42,4
1000	52,1	49,7	47,4	43,0	38,7	35,6
2000	50,3	47,4	43,6	36,4	31,1	27,5
4000	42,0	38,1	34,0	28,3	23,7	21,9
8000	34,8	29,1	25,6	21,3	19,1	18,5
<b>dB(A)</b>	<b>58</b>	<b>56</b>	<b>53</b>	<b>49</b>	<b>45</b>	<b>43</b>

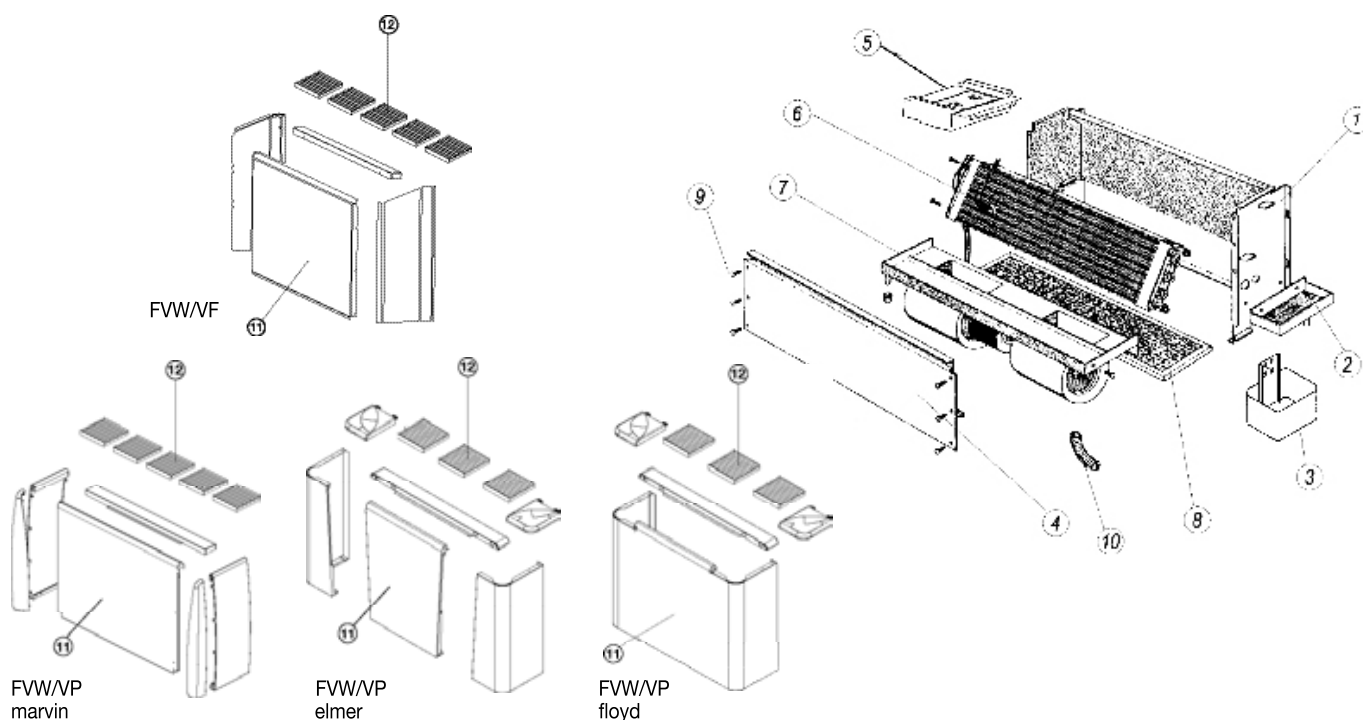
**FVW-FIW 62 63 64**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	61,4	57,3	54,3	52,5	49,7	44,0
250	63,8	59,7	56,4	54,8	52,2	47,1
500	60,5	56,7	53,4	51,4	48,0	40,8
1000	55,2	50,7	47,6	45,8	43,1	35,7
2000	53,5	48,8	44,6	42,0	38,1	30,1
4000	48,1	42,3	37,4	34,9	30,8	28,1
8000	41,3	34,5	29,1	26,6	23,5	34,1
<b>dB(A)</b>	<b>62</b>	<b>58</b>	<b>55</b>	<b>53</b>	<b>49</b>	<b>44</b>

**FVW-FIW 72 73 74**

Hz	Vel. 1 dB	Vel. 2 dB max	Vel. 3 dB	Vel. 4 dB med	Vel. 5 dB	Vel. 6 dB min
125	63,8	59,4	56,0	50,6	47,1	44,2
250	66	61,9	57,9	53,1	50,2	46,8
500	63,9	60,1	56,5	50,9	46,9	43,0
1000	59,8	55,8	51,5	45,7	41,2	36,5
2000	58,9	54,2	48,8	41,6	36,3	30,8
4000	54,1	48,7	42,9	34,7	28,5	23,5
8000	48,8	42,4	35,5	28,8	23,0	21
<b>dB(A)</b>	<b>66</b>	<b>62</b>	<b>58</b>	<b>52</b>	<b>48</b>	<b>44</b>



**COMPONENTE / COMPONENTS / COMPONENTI / COMPOSANTS**


	<b>DESCRISIE / DESCRIPTION DESCRIZIONE / DESCRIPTION</b>	<b>MATERIAL / MATERIAL MATERIALE/MATERIEL</b>	<b>EXECUTIE / EXECUTION ESECUZIONE / EXECUTION</b>
<b>1</b>	Structura interioara <i>Inner frame</i> Telaio interno <i>Châssis interne</i>	Otel galvanizat <i>Galvanized metal sheet</i> Lamiera zincata <i>Tôle zinguée</i>	Panouri izolate prin interior termic si acustic <i>Internal heat and sound insulation</i> Isolato internamente termicamente e acusticamente <i>Isolé intérieurement thermiquement et phoniquement</i>
<b>2</b>	Tavita auxiliara colectare condens (Accesoriu) <i>Moisture auxiliary tray (Accessory)</i> Vaschetta auxiliara raccolta condensa (Accessorio) <i>Bac auxiliaire à condensas (Accessoire)</i>	Otel galvanizat; plastic <i>Galvanized metal sheet; plastic</i> Lamiera zincata; plastica <i>Tôle zinguée; plastique</i>	
<b>3</b>	Picioare (Accesoriu) / <i>Feet (Accessory)</i> Piedini (Accessorio) / <i>Pieds (Accessoire)</i>	Tabla zincata vopsita / <i>Prepainted metal sheet</i> Lamiera preverniciata / <i>Tôle peinte</i>	
<b>4</b>	Panou lateral / <i>Front panel</i> Frontalino / <i>Calandre</i>	Otel galvanizat / <i>Galvanized metal sheet</i> Lamiera zincata / <i>Tôle zinguée</i>	
<b>5</b>	Suport panou de control <i>Control panel support</i> Supporto pannelli di controllo <i>Support panneau de contrôle</i>	Tabla zincata vopsita <i>Prepainted metal sheet</i> Lamiera preverniciata <i>Tôle peinte</i>	
<b>6</b>	Baterie de schimb termic / <i>Heat exchanger</i> Batteria di scambio termico / <i>Batterie d'échange thermique</i>	Cupru si aluminiu / <i>Copper and aluminium</i> Rame e alluminio / <i>Cuivre et aluminium</i>	Cu 2, 3 sau 4 randuri / <i>With 2, 3 or 4 rows</i> A 2, 3 o 4 ranghi / <i>A 2, 3 ou 4 rangs</i>
<b>7</b>	Grup electroventilator cu tavita colectare condens <i>Fan deck with moisture tray</i> Gruppo ventilante con vaschetta raccolta condensa <i>Groupe ventilateur avec bac à condensas</i>	Tabla galvanizata <i>Galvanized sheet metal</i> Lamiera zincata <i>Tôle zinguée</i>	Cu conectori sau borne pentru conectare externa <i>With connector or blocks for external connection</i> Con connettore o morsetiera per collegamento esterno <i>Avec connecteur ou bornier pour liaison extérieure</i>
<b>8</b>	Filtru <i>Filter</i> Filtro <i>Filtre</i>	Grilaj de protectie zincat si cadru din polipropilena <i>With metal frame</i> Rete zincata e tela di polipropilena <i>Avec cadre métallique</i>	Clasa de filtrare EU-2 <i>EU-2 filtering class</i> Classe filtrazione EU-2 <i>Classe filtration EU-2</i>
<b>9</b>	Suruburi de fixare / <i>Fixing screws</i> Viti per fissaggi / <i>Vis pour fixation</i>	Otel inoxidabil / <i>Galvanized steel</i> Acciaio zincato / <i>Tôle zinguée</i>	
<b>10</b>	Tub descarcare condens <i>Moisture discharge pipe</i> Tubo scarico condensa <i>Tuyau évacuation condensas</i>	Plastic <i>Plastic</i> Plastica <i>Plastique</i>	
<b>11</b>	Carcasa <i>Housing</i> Mantello di copertura <i>Habillage</i>	Tabla zincata si ABS; <i>ABS and prepainted metal sheet</i> Lamiera preverniciata e ABS; <i>Tôle peinte et ABS;</i>	
<b>12</b>	Grile de refulare / <i>Delivery grills</i> Griglie di mandata / <i>Grilles de refolement</i>	ABS	

**DIMENSIUNI FVW / DIMENSIONS FVW**  
**DIMENSIONI FVW / DIMENSIONS FVW**

Mod.	12	22	32	42	52	62	72
	13	23	33	43	53	63	73
	14	24	34	44	54	64	74
A mm	690	820	1080	1210	1470	1470	1730
B mm	500	500	500	500	500	570	570
C mm	210	210	210	210	210	275	275
D mm	90	90	90	90	90	90	90
E mm	30	30	30	30	30	30	30

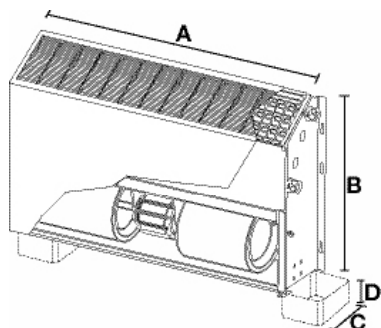
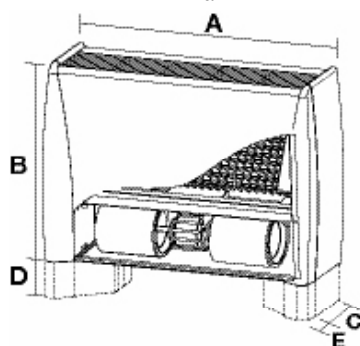
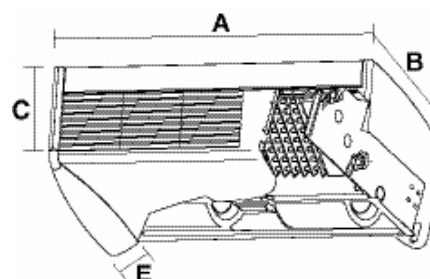
**NB:** modelele FVW/VP si FVW/VH daca sunt instalate in pozitie orizontala sunt utilizabile doar in modul incalzire.

**NB:** the models FVW/VP and FVW/VH when horizontally installed can be used for heating only.

**NB:** i modelli FVW/VP e FVW/VH disposti orizzontalmente sono utilizzabili per solo riscaldamento.

**NB:** les modèles FVW/VP et FVW/VH installés horizontalement sont utilisables seulement en chauffage.

FVW/VF - FVW/VW


 FVW/VP - FVW/VH  
marvin

 FVW/VE - FVW/VO  
marvin


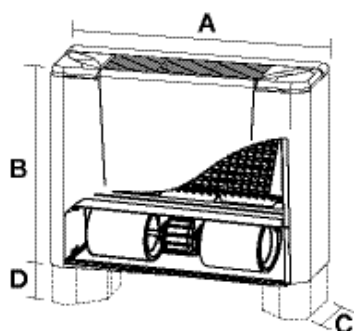
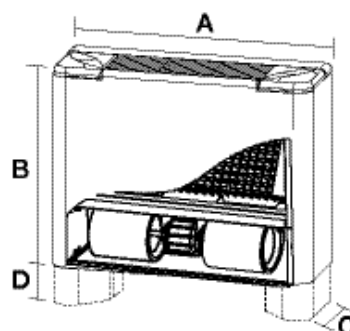
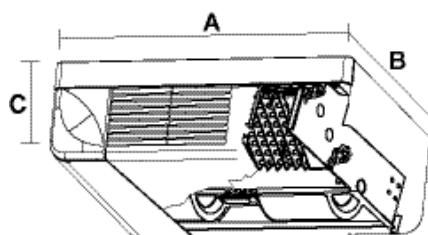
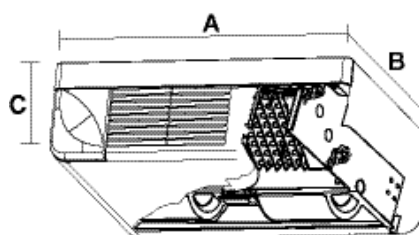
Mod.	12	22	32	42	52	62	72
	13	23	33	43	53	63	73
	14	24	34	44	54	64	74
A mm	650	780	1040	1170	1430	1430	1690
B mm	500	500	500	500	500	570	570
C mm	210	210	210	210	210	275	275
D mm	90	90	90	90	90	90	90

**NB:** modelele FVW/VP si FVW/VH daca sunt instalate in pozitie orizontala sunt utilizabile doar in modul incalzire.

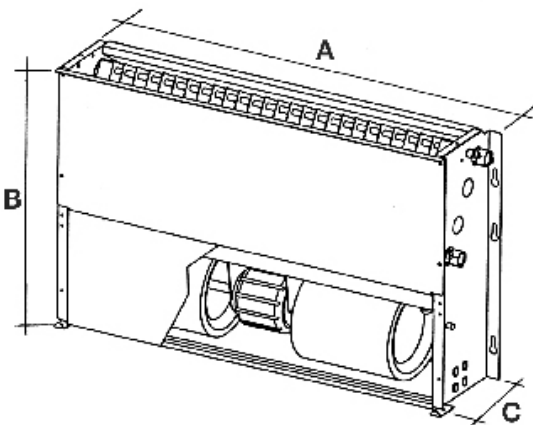
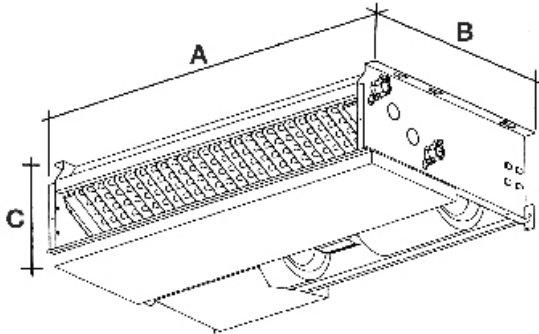
**NB:** the models FVW/VP and FVW/VH when horizontally installed can be used for heating only.

**NB:** i modelli FVW/VP e FVW/VH disposti orizzontalmente sono utilizzabili per solo riscaldamento.

**NB:** les modèles FVW/VP et FVW/VH installés horizontalement sont utilisables seulement en chauffage.


 FVW/VP - FVW/VH  
elmer

 FVW/VP - FVW/VH  
floyd

 FVW/VE - FVW/VO  
elmer

 FVW/VE - FVW/VO  
floyd

**DIMENSIUNI FIW DOAR PENTRU INCALZIRE**  
**DIMENSIONS FIW FOR HEATING ONLY**  
**DIMENSIONI FIW PER SOLO RISCALDAMENTO**  
**DIMENSIONS FIW EN CHAUD SEUL**



**MODELUL IF - INSTALARE INCASTRATA VERTICALA**  
 Ventilconvector pentru instalare in perete fals, dotat cu filtru regenerabil, pentru instalare pe pardoseala. Predispus pentru instalarea eventualelor canale de distributie a aerului.

**IF RECESSED MODEL VERTICALLY INSTALLED**  
 Recessed fan-coil, fitted with cleanable filter, for floor installation. Arranged for possible installation of air supply duct.

**MODELLO DA INCASSO IF DISPOSTO VERTICALMENTE**  
 Ventilconvettore da incasso, dotato di filtro rigenerabile, per installazione a pavimento. Predisposto per l'eventuale installazione del canale di mandata dell'aria.

**MODELE A ENCASTRER IF INSTALLE VERTICALEMENT**  
 Ventilconvecteur à encastrer, avec filtre lavable, pour installation plancher. Prêdisposé pour l'éventuelle installation du conduit de refolement d'air.

Mod.	12	22	32	42	52	62	72
	13	23	33	43	53	63	73
	14	24	34	44	54	64	74
A mm	440	560	760	960	1160	1135	1410
B mm	475	475	475	475	475	545	545
C mm 2 tubi	195	195	195	195	195	260	260
C mm 4 tubi	200	200	200	200	200	265	265

**MODELUL IO - INSTALARE INCASTRATA ORIZONTALA**  
 Ventilconvector pentru instalare in tavanul fals, dotat cu filtru regenerabil. Predispus pentru instalarea eventualelor canale de distributie a aerului.

**IO RECESSED MODEL HORIZONTALLY INSTALLED**  
 Recessed fan-coil, with cleanable filter, for ceiling installation. Arranged for possible installation of air supply duct.

**MODELLO DA INCASSO IO DISPOSTO ORIZZONTALMENTE**  
 Ventilconvettore da incasso, dotato di filtro rigenerabile, per installazione pensile a soffitto. Predisposto per l'eventuale installazione del canale di mandata dell'aria.

**MODÈLE À ENCASTRER IO INSTALLÉ HORIZONTALEMENT**  
 Ventilconvecteur à encastrer, avec filtre lavable, pour installation plafond. Prêdisposé pour l'éventuelle installation du conduit de refolement d'air.



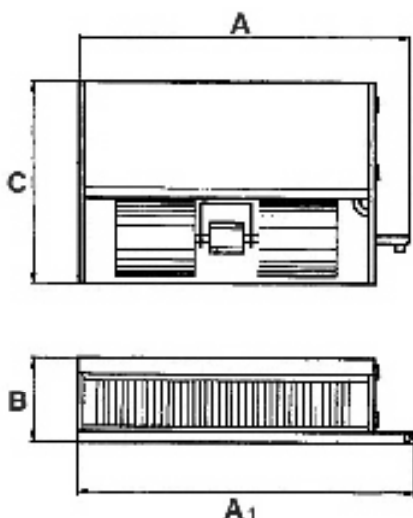
**MODELUL IV - INSTALARE INCASTRATA VERTICALA**  
 Ventilconvector pentru instalare in perete fals, dotat cu filtru regenerabil, pentru instalare pe pardoseala. Predispus pentru instalarea eventualelor canale de distributie a aerului.

**IV RECESSED MODEL VERTICALLY INSTALLED**  
 Recessed fan-coil, with cleanable filter, for wall installation. Arranged for possible installation of air supply duct.

**MODELLO DA INCASSO IV DISPOSTO VERTICALMENTE**  
 Ventilconvettore da incasso, dotato di filtro rigenerabile, per installazione a parete sospeso dal pavimento. Predisposto per l'eventuale installazione del canale di mandata dell'aria.

**MODELE A ENCASTRER IV INSTALLE VERTICALEMENT**  
 Ventilconvecteur à encastrer, avec filtre lavable, pour installation paroi. Prêdisposé pour l'installation éventuelle du conduit de refolement d'air.

**DIMENSIUNI FIW PENTRU CLIMATIZARE**  
**DIMENSIONS FIW FOR AIR CONDITIONING**  
**DIMENSIONI FIW PER CONDIZIONAMENTO**  
**DIMENSIONS FIW POUR CLIMATISATION**



Mod.	12	22	32	42	52	62	72
	13	23	33	43	53	63	73
	14	24	34	44	54	64	74
A mm	490	610	810	1010	1210	1185	1460
A1 mm	525	645	850	1045	1250	1255	1530
B mm	208	208	208	208	208	273	273
C mm	475	475	475	475	475	545	545

**MODELUL II - INSTALARE INCASTRATA ORIZONTALA**

Ventiloconvector pentru instalare in tavanul fals, dotat cu filtru regenerabil si tavita pentru condens. Predispus pentru instalarea eventualelor canale de distributie a aerului.

**II RECESSED MODEL**

*Horizontal fan coil unit for false ceiling installation, with cleanable filter and moisture pan. Arranged for possible installation of air delivery duct.*

**MODELLO DA INCASSO II**

Ventilconvettore orizzontale da incasso, dotato di filtro rigenerabile e vaschetta di raccolta condensa, per installazione pensile a soffitto. Predisposto per l'eventuale installazione del canale di mandata dell'aria.

**MODELE A ENCASTRER II**

*Ventiloconvecteur horizontal pour faux plafonds, avec filtre lavable et bac à condensats. Prédisposé pour l'éventuelle installation du canal de refoulement air.*



**MODEL IV - INSTALARE INCASTRATA**

Ventiloconvector pentru instalare in perete fals, dotat cu filtru regenerabil si tavita pentru colectare condens, pentru instalare pe pardoseala. Predispus pentru instalarea eventualelor canale de distributie a aerului.

**IV RECESSED MODEL**

*Vertical fan coil unit for wall installation, with cleanable filter and moisture pan. Arranged for possible installation of air delivery duct.*

**MODELLO DA INCASSO IV**

Ventilconvettore verticale da incasso, dotato di filtro rigenerabile e vaschetta di raccolta condensa, per installazione a parete sospeso dal pavimento. Predisposto per l'eventuale installazione del canale di mandata dell'aria.

**MODELE A ENCASTRER IV**

*Ventiloconvecteur vertical pour l'installation murale, avec filtre lavable et bac à condensats. Prédisposé pour l'éventuelle installation du canal de refoulement air.*



**MODEL IF - INSTALARE INCASTRATA**

Ventiloconvector pentru instalare in perete fals, dotat cu filtru regenerabil si tavita pentru condens, pentru instalare pe pardoseala. Predispus pentru instalarea eventualelor canale de distributie a aerului.

**IF RECESSED MODEL**

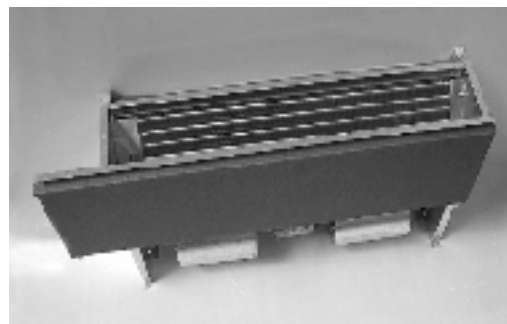
*Vertical fan-coil for floor installation, with cleanable filter and moisture drain pan. Arranged for possible installation of air supply duct.*

**MODELLO DA INCASSO IF**

Ventilconvettore verticale da incasso, dotato di filtro rigenerabile e vaschetta di raccolta condensa, per installazione a pavimento. Predisposto per l'eventuale installazione del canale di mandata dell'aria.

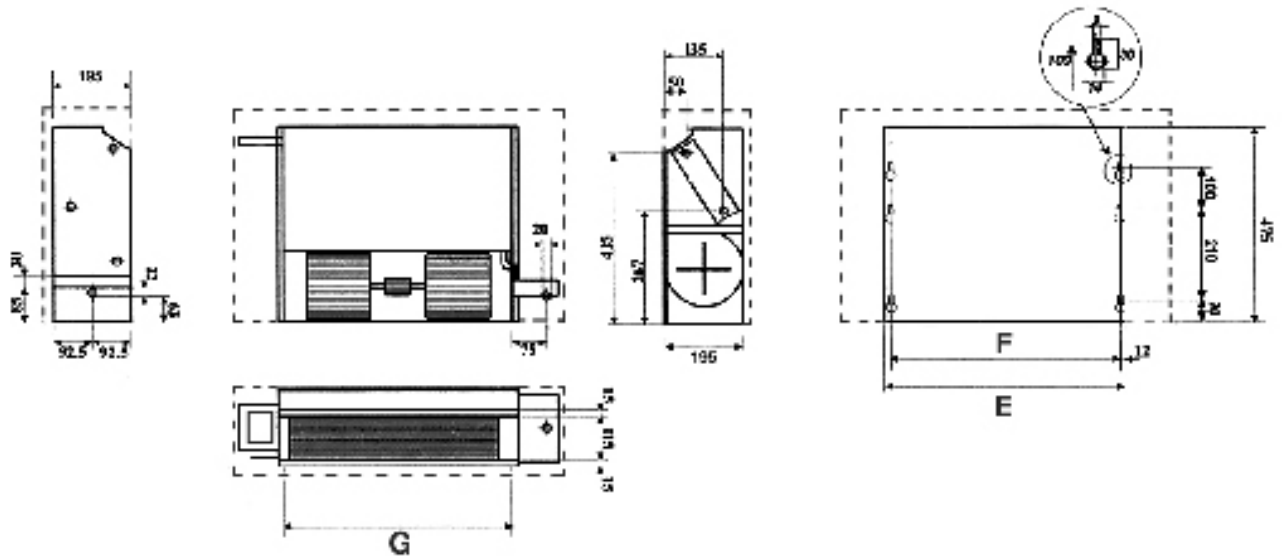
**MODELE A ENCASTRER IF**

*Ventilo-convecteur vertical pour installation plancher, avec filtre favable et bac à condensats. Prédisposé pour l'installation éventuelle du conduit de refoulement d'air.*

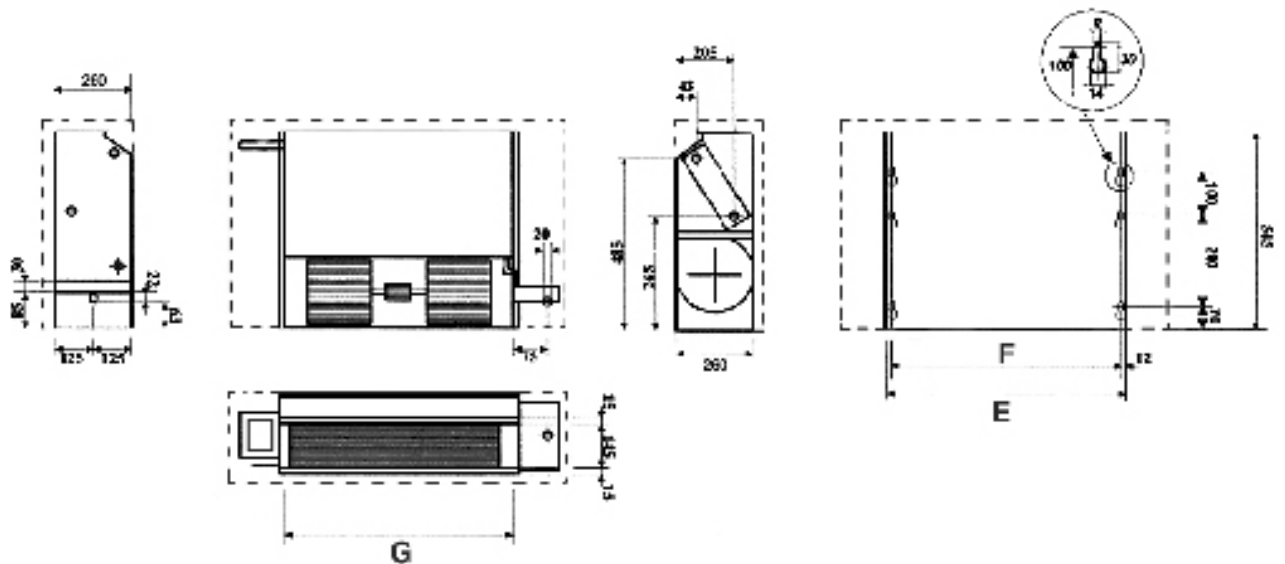


**DIMENSIONI GENERALE**  
***DIMENSIONS***  
**DATI DIMENSIONALI GENERALI**  
***DIMENSIONS***

mod. 12+52, 13+53 si 14+54



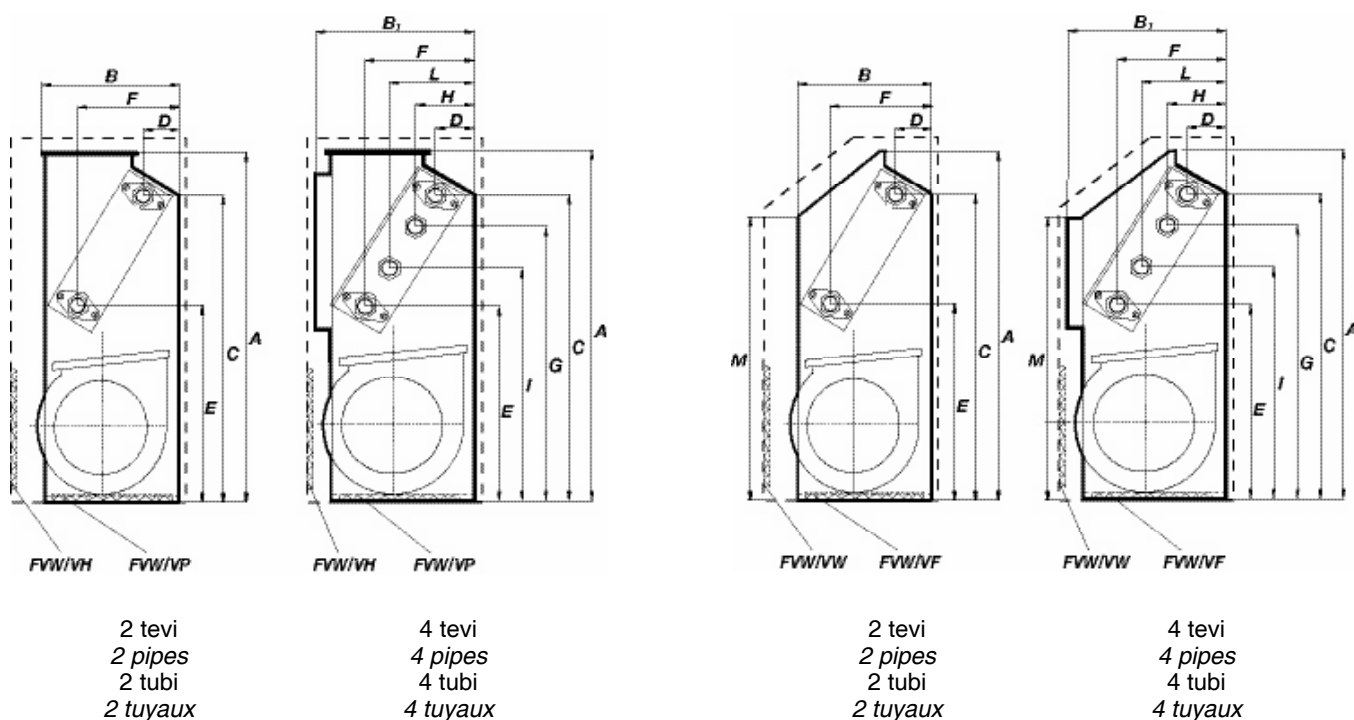
mod. 62-72, 63-73 si 64-74



Mod.	12	22	32	42	52	62	72
	13	23	33	43	53	63	73
	14	24	34	44	54	64	74
E mm	440	560	760	960	1160	1135	1410
F mm	416	536	736	936	1136	1111	1386
G mm	390	510	710	910	1110	1085	1360

**DIMENSIUNI GENERALE PENTRU FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF SI FVW/VW**  
 sistem cu 2 si cu 4 tevi

***DIMENSIONS FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF AND FVW/VW***  
*system with 2 and 4 pipes*
**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF E FVW/VW**  
 sistema a 2 e a 4 tubi

***DIMENSIONS FVW/VP, FVW/VH, FVW/VF ET À FVW/VW***  
*Système à 2 et à 4 tuyaux*


**NB:** racordurile interioare corespund bateriei suplimentare (de cald), iar cele exterioare corespund bateriei principale (de rece).

**NB:** the internal connections correspond with the hot row and the external connections correspond with the cold rows.

**NB:** gli attacchi interni corrispondono al rango caldo e quelli esterni corrispondono ai ranghi freddi.

**NB:** les raccords internes correspondent au rang chaud et les externes correspondent aux rangs froids.

Mod.			A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	B <sub>1mm</sub>	C <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	E <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	L <sub>mm</sub>	M <sub>mm</sub>
12	13	14	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107	405
22	23	24	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107	405
32	33	34	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107	405
42	43	44	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107	405
52	53	54	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107	405
62	63	64	545	260	265	485	43	265	210	425	90	325	165	455
72	73	74	545	260	265	485	43	265	210	425	90	325	165	455

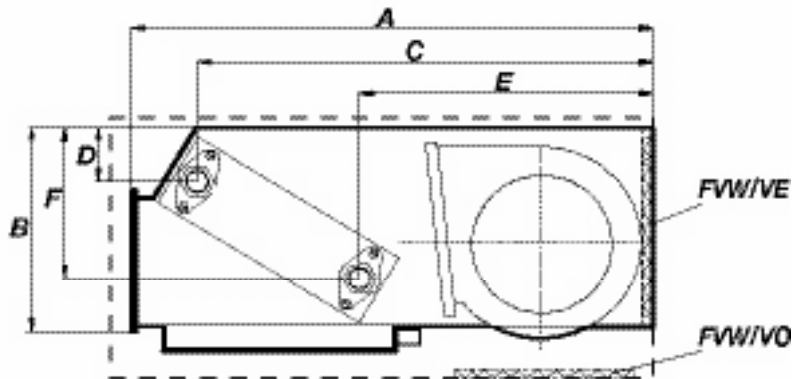
**DIMENSIUNI GENERALE PENTRU FVW/VE SI FVW/VO**  
sistem cu 2 si cu 4 tevi

**DIMENSIONS FVW/VE, AND FVW/VO**  
system with 2 and 4 pipes

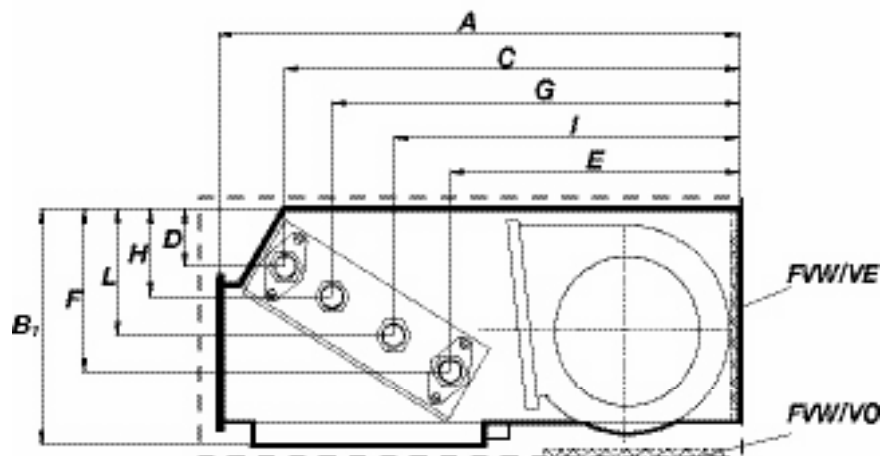
**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FVW/VE E FVW/VO**  
sistema a 2 e a 4 tubi

**DIMENSIONS FVW/VE ET À FVW/VO**  
Système à 2 et à 4 tuyaux

2 tevi  
2 pipes  
2 tubi  
2 tuyaux



4 tevi  
4 pipes  
4 tubi  
4 tuyaux



**NB:** racordurile interioare corespund bateriei suplimentare (de cald), iar cele exterioare corespund bateriei principale (de rece).

**NB:** the internal connections correspond with the hot row and the external connections correspond with the cold rows.

**NB:** gli attacchi interni corrispondono al rango caldo e quelli esterni corrispondono ai ranghi freddi.

**NB:** les raccords internes correspondent au rang chaud et les externes correspondent aux rangs froids.

Mod.A <sub>mm</sub>			B <sub>mm</sub>	B <sub>1mm</sub>	C <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	E <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	L <sub>mm</sub>	
12	13	14	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107
22	23	24	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107
32	33	34	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107
42	43	44	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107
52	53	54	475	195	200	420	45	270	135	373	73	316	107
62	63	64	545	260	265	485	43	265	210	425	90	325	165
72	73	74	545	260	265	485	43	265	210	425	90	325	165

**DATE GENERALE PENTRU FIW/IV SI FIW/IF**

Sistem cu 2 si cu 4 tevi

**DIMENSIONS FIW/IV AND FIW/IF**

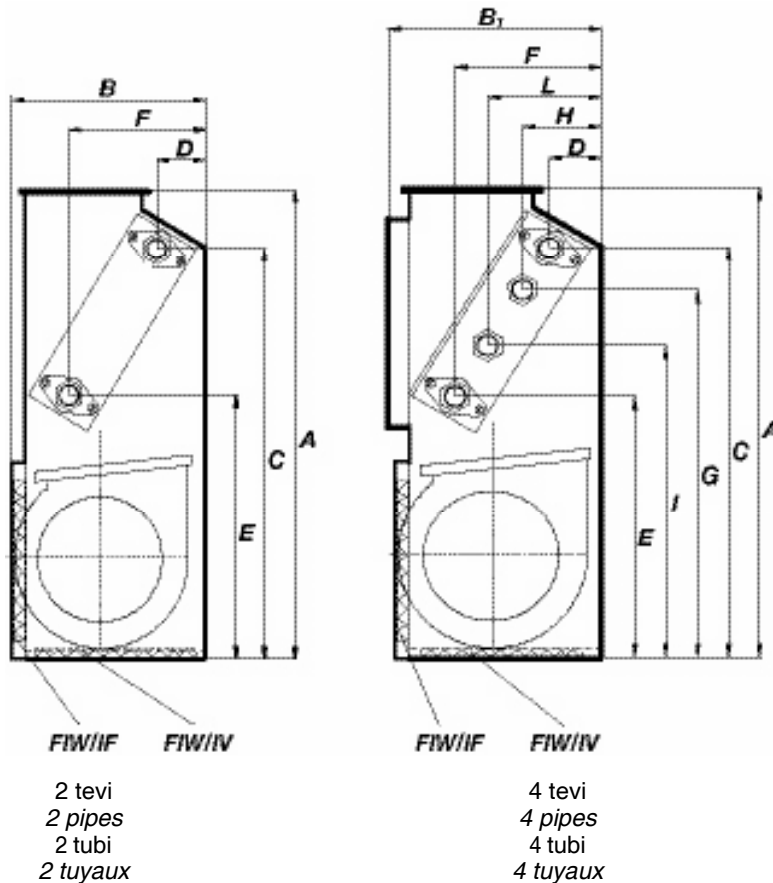
System with 2 and 4 pipes

**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FIW/IV E FIW/IF**

Sistema a 2 e a 4 tubi

**DIMENSIONS FIW/IV ET À FIW/IF**

Système à 2 et à 4 tuyaux



**NB:** racordurile interioare corespund bateriei suplimentare (de cald), iar cele exterioare corespund bateriei principale (de rece).

**NB:** the internal connections correspond with the hot row and the external connections correspond with the cold rows

**NB:** gli attacchi interni corrispondono al rango caldo e quelli esterni corrispondono ai ranghi freddi.

**NB:** les raccords internes correspondent au rang chaud et les externes correspondent aux rangs froids.

Mod.	A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	B <sub>1mm</sub>	C <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	E <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	L <sub>mm</sub>
12 13 14	475	195	200	420	45	270	135	375	73	316	107
22 23 24	475	195	200	420	45	270	135	375	73	316	107
32 33 34	475	195	200	420	45	270	135	375	73	316	107
42 43 44	475	195	200	420	45	270	135	375	73	316	107
52 53 54	475	195	200	420	45	270	135	375	73	316	107
62 63 64	545	260	265	490	45	265	205	425	90	325	165
72 73 74	545	260	265	490	45	265	205	425	90	325	165

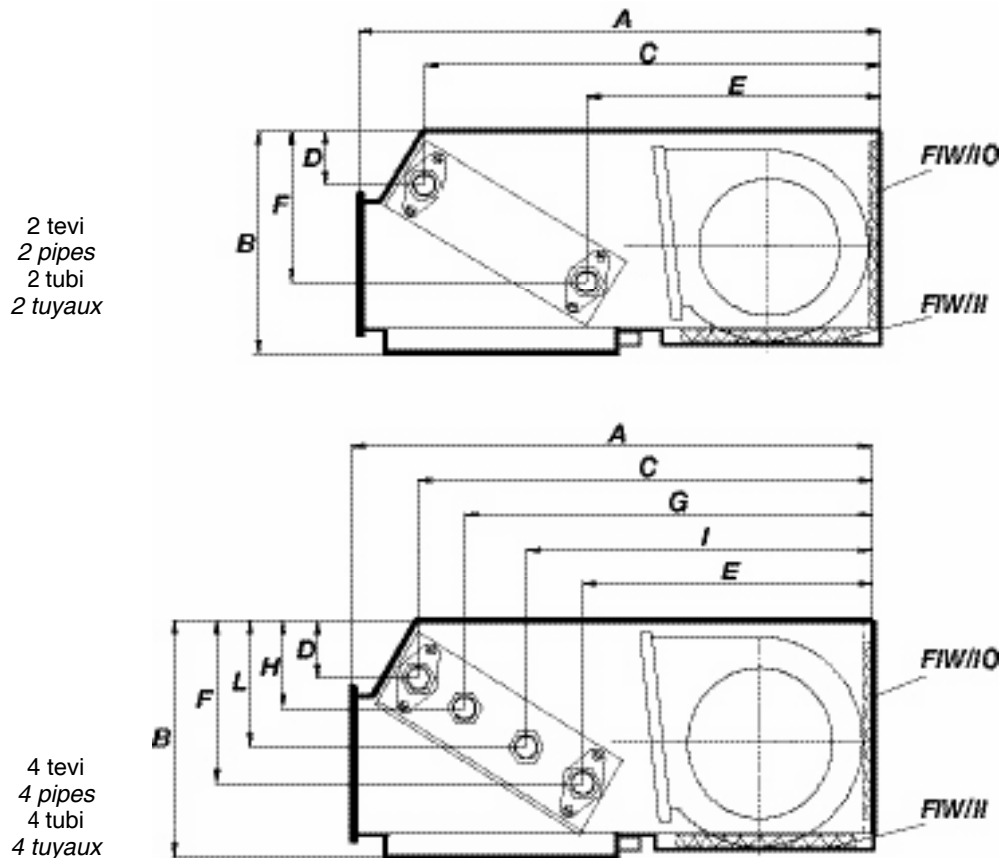


**DATE GENERALE PENTRU FIW/II SI FIW/IO**  
sistem cu 2 si cu 4 tevi

**DIMENSIONS FIW/IO AND FIW/II**  
system with 2 and 4 pipes

**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FIW/II E FIW/IO**  
sistema a 2 e a 4 tubi

**DIMENSIONS FIW/IO ET À FIW/II**  
Système à 2 et à 4 tuyaux



**NB:** racordurile interioare corespund bateriei suplimentare (de cald), iar cele exterioare corespund bateriei principale (de rece).

**NB:** the internal connections correspond with the hot row and the external connections correspond with the cold rows

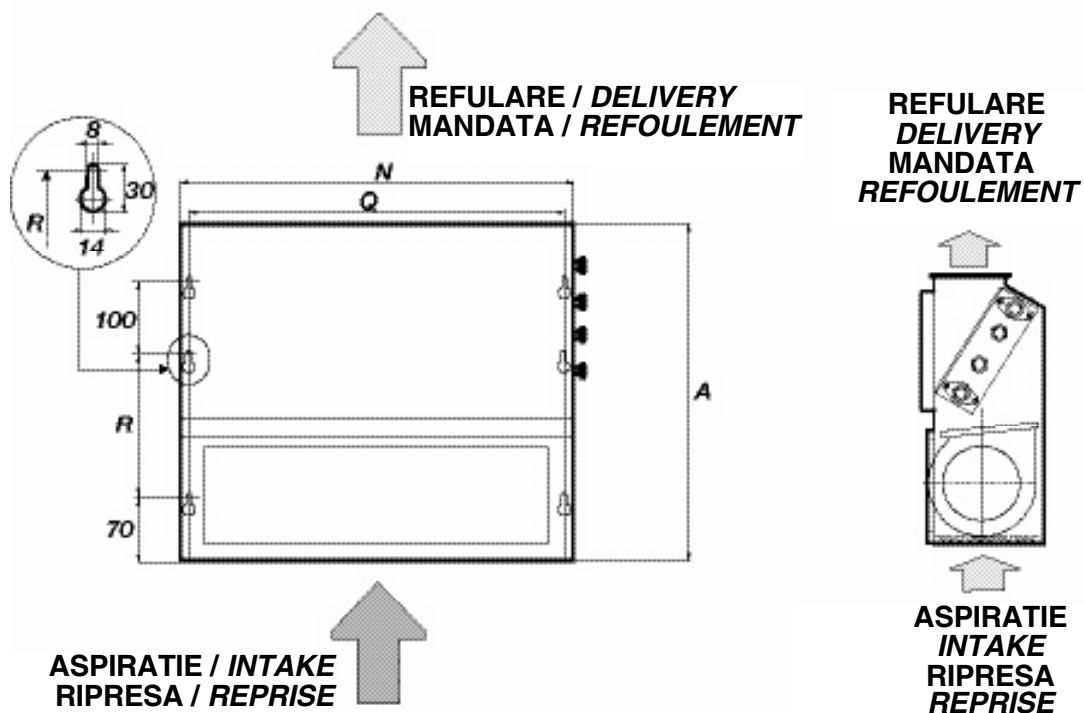
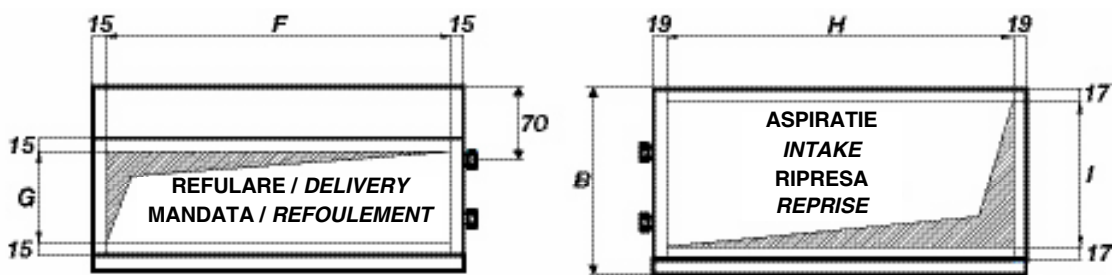
**NB:** gli attacchi interni corrispondono al rango caldo e quelli esterni corrispondono ai ranghi freddi.

**NB:** les raccords internes correspondent au rang chaud et les externes correspondent aux rangs froids.

Mod.	A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	C <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	E <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	L <sub>mm</sub>
12 13 14	475	208	420	45	270	135	373	73	316	107
22 23 24	475	208	420	45	270	135	373	73	316	107
32 33 34	475	208	420	45	270	135	373	73	316	107
42 43 44	475	208	420	45	270	135	373	73	316	107
52 53 54	475	208	420	45	270	135	373	73	316	107
62 63 64	545	273	490	45	265	205	425	90	325	165
72 73 74	545	273	490	45	265	205	425	90	325	165

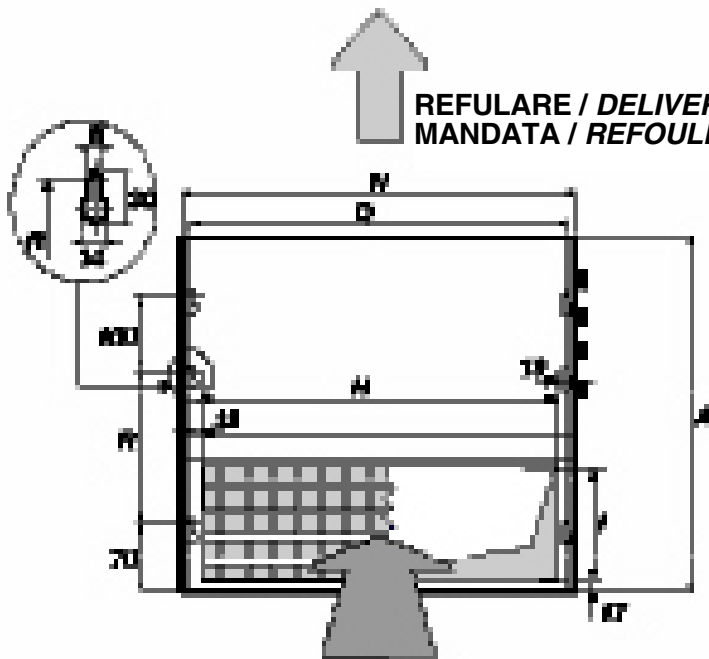
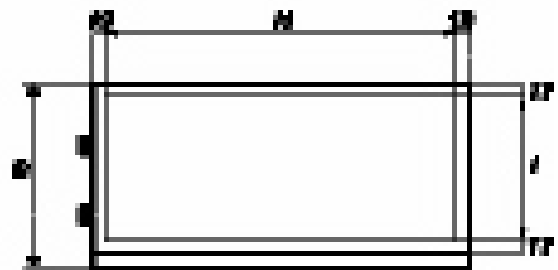
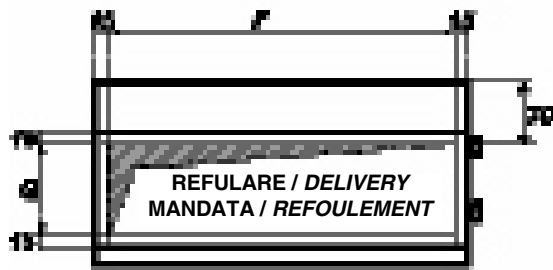
**DIMENSIUNI GENERALE PENTRU FIW/IV**
***DIMENSIONS FIW/IV***
**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FIW/IV**
***DIMENSIONS FIW/IV***

Mod.			A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	N <sub>mm</sub>	Q <sub>mm</sub>	R <sub>mm</sub>
12	13	14	475	195	390	115	352	146	440	418	210
22	23	24	475	195	510	115	472	146	560	538	210
32	33	34	475	195	710	115	672	146	760	738	210
42	43	44	475	195	910	115	872	146	960	938	210
52	53	54	475	195	1110	115	1072	146	1160	1138	210
62	63	64	545	260	1085	145	1047	211	1125	1103	280
72	73	74	545	260	1360	145	1322	211	1400	1378	280



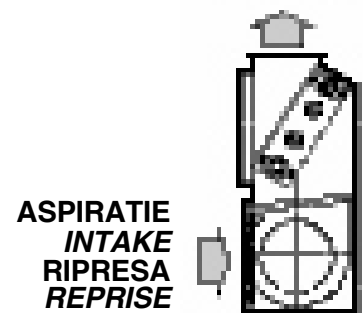
**DIMENSIUNI GENERALE PENTRU FIW/IF**
***DIMENSIONS FIW/IF***
**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FIW/IF**
***DIMENSIONS FIW/IF***

Mod.			A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	N <sub>mm</sub>	Q <sub>mm</sub>	R <sub>mm</sub>
12	13	14	475	195	390	115	352	146	440	418	210
22	23	24	475	195	510	115	472	146	560	538	210
32	33	34	475	195	710	115	672	146	760	738	210
42	43	44	475	195	910	115	872	146	960	938	210
52	53	54	475	195	1110	115	1072	146	1160	1138	210
62	63	64	545	260	1085	145	1047	211	1125	1103	280
72	73	74	545	260	1360	145	1322	211	1400	1378	280



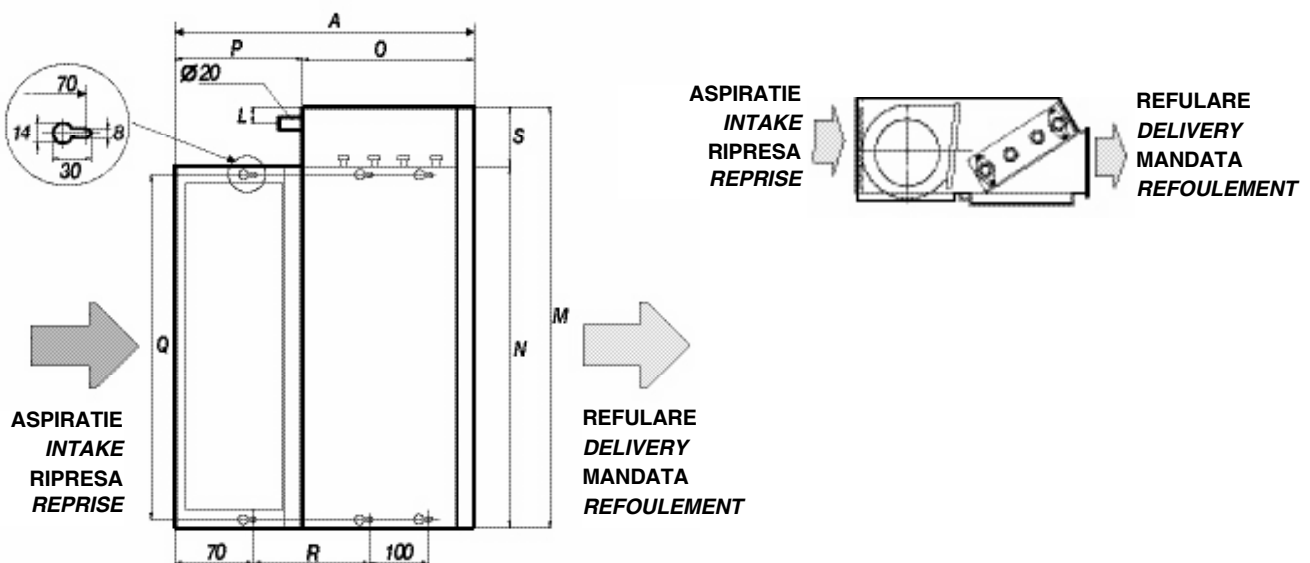
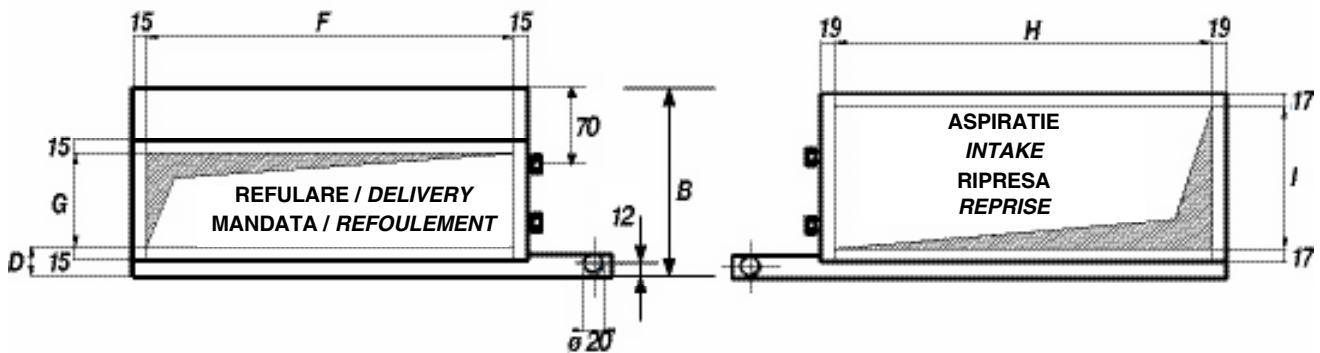
**ASPIRATIE / INTAKE  
RIPRESA / REPRISE**

**REFULARE  
DELIVERY  
MANDATA  
REFOULEMENT**



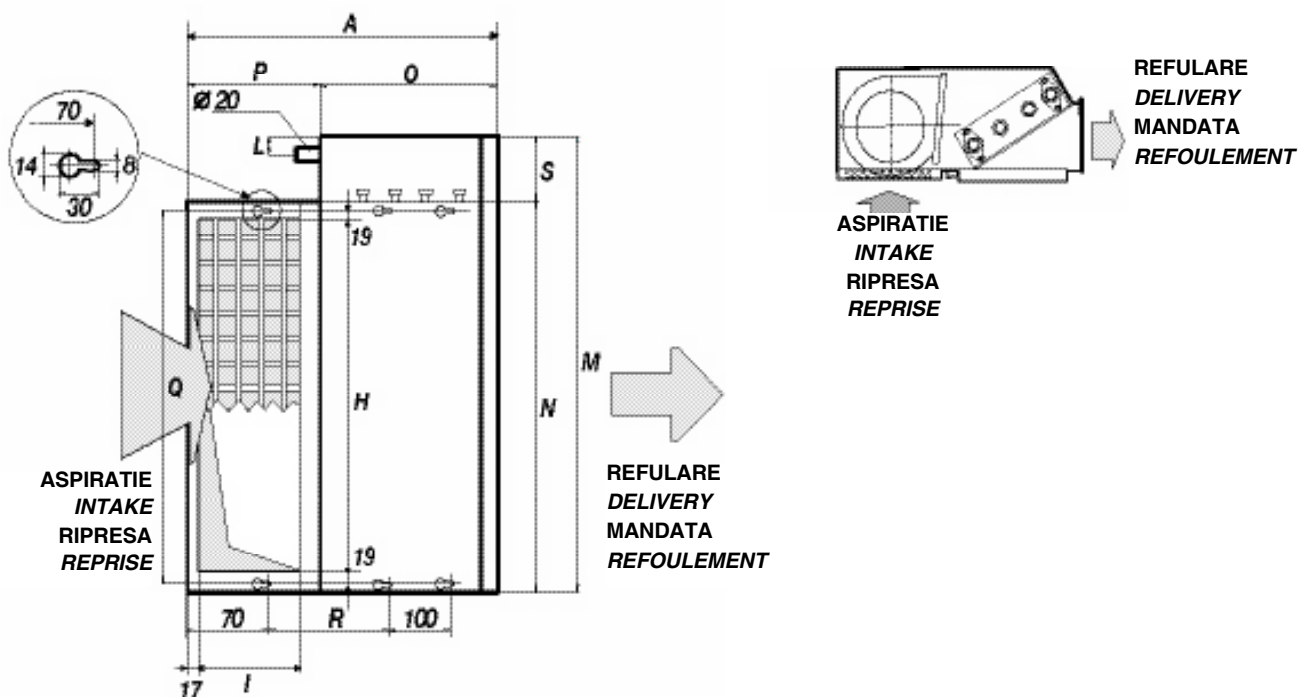
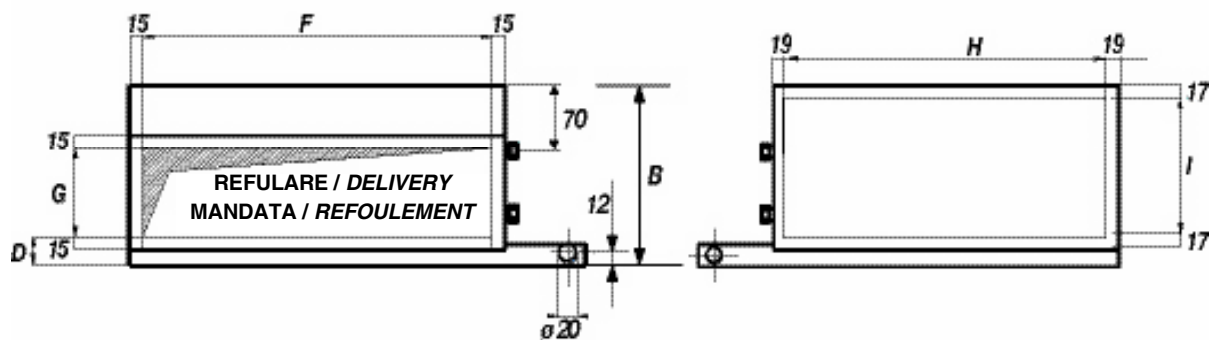
**DIMENSIUNI GENERALE PENTRU FIW/IO**
***DIMENSIONS FIW/IO***
**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FIW/IO**
***DIMENSIONS FIW/IO***

Mod.	A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	L <sub>mm</sub>	M <sub>mm</sub>	N <sub>mm</sub>	O <sub>mm</sub>	P <sub>mm</sub>	Q <sub>mm</sub>	R <sub>mm</sub>	S <sub>mm</sub>
12 13 14	475	208	25	390	115	352	146	15	525	440	252	223	418	210	85
22 23 24	475	208	25	510	115	472	146	15	645	560	252	223	538	210	85
32 33 34	475	208	25	710	115	672	146	15	850	760	252	223	738	210	110
42 43 44	475	208	25	910	115	872	146	15	1045	960	252	223	938	210	85
52 53 54	475	208	25	1110	115	1072	146	15	1250	1160	252	223	1138	210	110
62 63 64	545	273	60	1085	145	1047	211	15	1255	1125	330	215	1103	280	130
72 73 74	545	273	60	1360	145	1322	211	15	1530	1400	330	215	1378	280	130

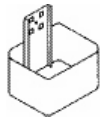
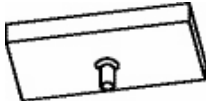

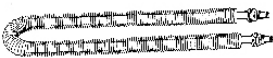
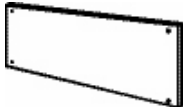
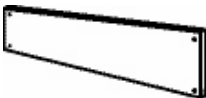




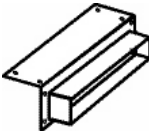
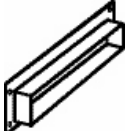


**DIMENSIUNI GENERALE PENTRU FIW/II**
***DIMENSIONS FIW/II***
**DATI DIMENSIONALI GENERALI PER FIW/II**
***DIMENSIONS FIW/II***

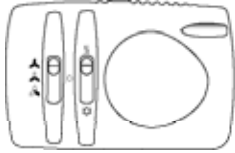
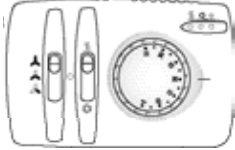
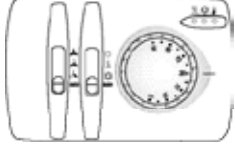
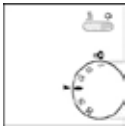

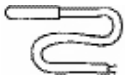
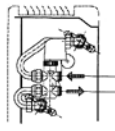
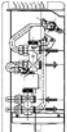
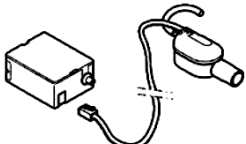
Mod.	A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	F <sub>mm</sub>	G <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>	I <sub>mm</sub>	L <sub>mm</sub>	M <sub>mm</sub>	N <sub>mm</sub>	O <sub>mm</sub>	P <sub>mm</sub>	Q <sub>mm</sub>	R <sub>mm</sub>	S <sub>mm</sub>
12 13 14	475	208	25	390	115	352	146	15	525	440	252	223	418	210	85
22 23 24	475	208	25	510	115	472	146	15	645	560	252	223	538	210	85
32 33 34	475	208	25	710	115	672	146	15	850	760	252	223	738	210	110
42 43 44	475	208	25	910	115	872	146	15	1045	960	252	223	938	210	85
52 53 54	475	208	25	1110	115	1072	146	15	1250	1160	252	223	1138	210	110
62 63 64	545	273	60	1085	145	1047	211	15	1255	1125	330	215	1103	280	130
72 73 74	545	273	60	1360	145	1322	211	15	1530	1400	330	215	1378	280	130

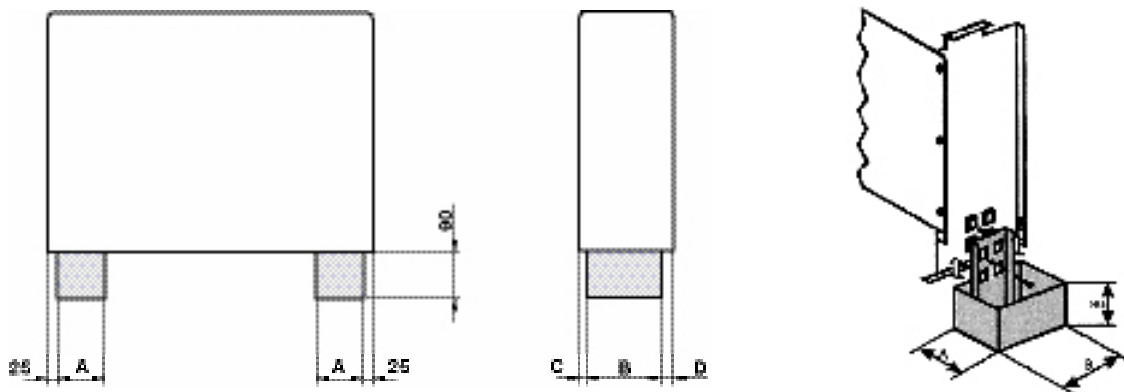


**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**

	<b>Z</b>	Set picioaruse Pair of feet Coppia piedini Couple pieds
	<b>C</b>	Tavita auxiliara Auxiliary tray Vaschetta ausiliaria Bac auxiliaire
	<b>WS</b>	Baterie pentru sistem cu 4 tevi Coil for system with 4 pipes Batteria per impianto a 4 tubi Batterie pour installation à 4 tuyaux
	<b>EH</b>	Rezistentă electrică pentru încălzire Heater with electrical resistance Riscaldatore a resistenza elettrica Réchauffeur à résistance électrique
	<b>RP</b>	Panou posterior (doar FVW) Rear panel (only FVW) Pannello posteriore (solo FVW) Panneau arrière (uniquement FVW)
	<b>TP</b>	Inchidere posterioară (doar FVW) Rear closing (only FVW) Tamponamento posteriore (solo FVW) Fermeture arrière (uniquement FVW)
	<b>S</b>	Clapeta manuală Manual damper Serranda manuale Volet manuel
	<b>SG</b>	Clapeta manuală cu grilă Manual damper with grill Serranda manuale con grigliato Volet manuel avec grill
	<b>SM</b>	Clapeta motorizată ON/OFF ON/OFF motor-operated damper Serranda motorizată ON/OFF Volet motorisé ON/OFF
	<b>SMG</b>	Clapeta motorizată ON/OFF cu grilă ON/OFF motor-operated damper with grill Serranda motorizată ON/OFF con grigliato Volet motorisé ON/OFF avec grill
	<b>RM</b>	Racord la perete cutie de amestec Wall connection for damper Raccordo a muro per serranda Raccord mural pour volet
	<b>SF</b>	Plenum de introducere Delivery flange Flangia di mandata Cadre de refoulement

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**

<p style="text-align: center;">VB - VR</p> 	<p><b>VB</b> Comutator viteza ventilator, montaj pe aparat <i>Built-in fan speed control</i> Controllo velocità ventilatore a bordo macchina <i>Contrôle vitesse ventilateur monté à bord</i></p>
<p style="text-align: center;">DBM - DRM</p> 	<p><b>VR</b> Comutator la distanta viteza ventilator <i>Remote fan speed control</i> Controllo velocità ventilatore a distanza <i>Contrôle vitesse ventilateur à distance</i></p>
<p style="text-align: center;">DBA - DRA</p> 	<p><b>DBM</b> Panou de comanda, montaj pe aparat <i>Built-in control panel</i> Pannello di controllo a bordo macchina <i>Tableau de contrôle monté à bord</i></p>
	<p><b>DRM</b> Panou de comanda la distanta <i>Remote control panel</i> Pannello di controllo a distanza <i>Tableau de contrôle à distance</i></p>
	<p><b>DBA</b> Panou de comanda automat, montaj pe aparat <i>Automatic built-in control panel</i> Pannello di controllo automatico a bordo macchina <i>Tableau de contrôle automatique monte-àbord</i></p>
	<p><b>DRA</b> Panou de comanda automat la distanta <i>Automatic remote control panel</i> Pannello di controllo automatico a distanza <i>Tableau de contrôle automatique à distance</i></p>
	<p><b>TA</b> Termostat ambient la distanta <i>Remote ambient thermostat</i> Termostato ambiente a distanza <i>Thermostat température ambiante à distance</i></p>
	<p><b>TMB</b> Termostat de temperatura minima pentru VB si VR <i>Electromechanical min. thermostat for VB and VR</i> Termostato di minima elettromeccanico per VB e VR <i>Thermostat de minimum électromécanique pour VB et VR</i></p>
	<p><b>TME</b> Termostat electronic de temperatura minima DBM, DRM, DBA si DRA <i>Electronic min. thermostat for DBM, DRM, DBA and DRA</i> Termostato di minima elettronico per DBM, DRM, DBA e DRA <i>Thermostat de minimum électronique pour DBM, DRM, DBA et DRA</i></p>
<p><b>V2</b> Ventil ON / OFF pentru sistem cu 2 tevi <i>ON / OFF valve for system with 2 pipes</i> Valvola ON / OFF per impianto a 2 tubi <i>Vanne ON/OFF pour installation à 2 tuyaux</i></p>	
<p><b>V4</b> Ventil ON / OFF pentru sistem cu 4 tevi <i>ON / OFF valve for system with 4 pipes</i> Valvole ON / OFF per impianto a 4 tubi <i>Vanne ON/OFF pour installation à 4 tuyaux</i></p>	
<p><b>MP</b> Micropompa pentru condens <i>Micro-pump for moisture</i> Micropompa per condensa <i>Micropompe pour condensats</i></p>	

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**Z Set picioruse / Z Pair of feet / Z Coppia piedini / Z Couple pieds**


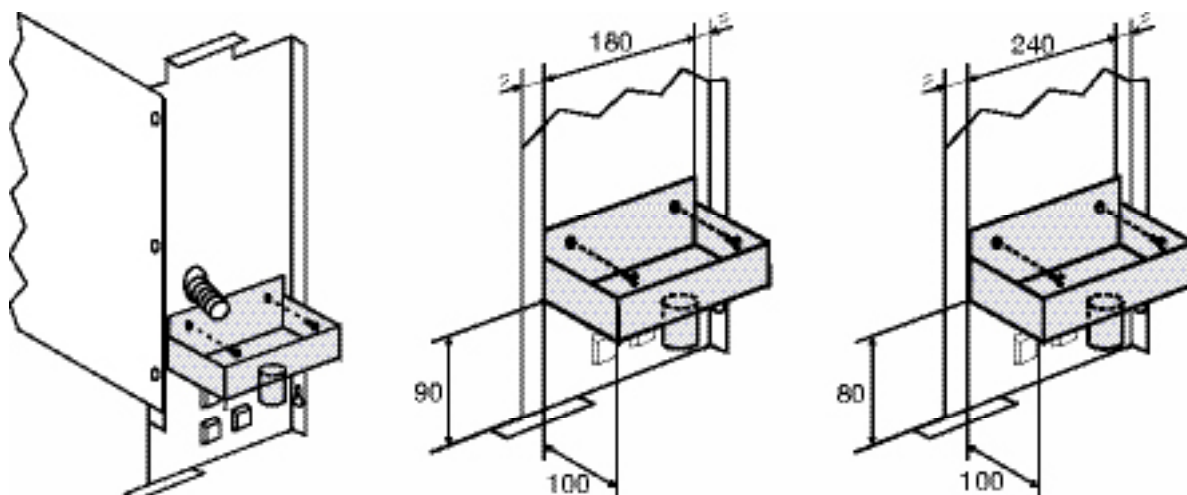
Rolul lor este de a susține ventiloconvectorul atunci cand nu se dorește montajul acestuia pe perete și totodată au rol estetic, montajul acestora făcând posibilă ascunderea conexiunilor hidraulice și electrice de la nivelul pardoselii; Sunt din tabla galvanizată vopsită prin procedee tehnologice avansate.

*They are used to support the fan coil unit whenever wall fixing is impossible, and aesthetically to cover the hydraulic and electrical connections coming from the floor; pedestal in pre-painted metal sheet.*

La loro funzione è quella di sostenere il ventilconvettore qualora sia impossibile il fissaggio a parete e, dal punto di vista estetico, di ricoprire le connessioni idrauliche ed elettriche provenienti dal pavimento; i piedini sono in lamiera verniciata.

*Leur utilisation est celle de soutenir le ventiloconvecteur au cas où le fixage mural est impossible et pour un point de vue esthétique pour recouvrir les connexions hydrauliques et électriques qui proviennent du sol; pieds en tôle pré-vernies.*

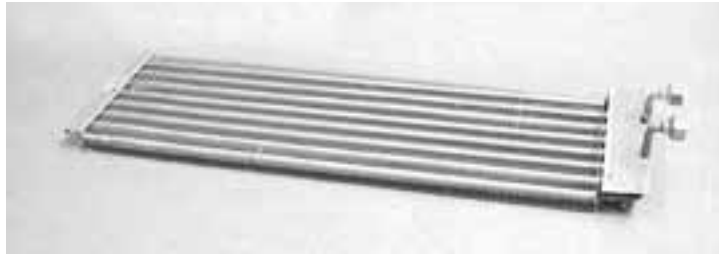
Mod.	Amm	Bmm	Cmm	Dmm
12-22-42 13-23-43 14-24-44	130	160	15	35
32-52 33-53 34-54	160	160	15	35
62-72 63-73 64-74	160	190	25	60

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**C Tavita auxiliara / C Auxiliary tray / C Vaschetta ausiliaria / C Bac auxiliaire**


mod.  
12÷52  
13÷53  
14÷54

mod.  
62-72  
63-73  
64-74



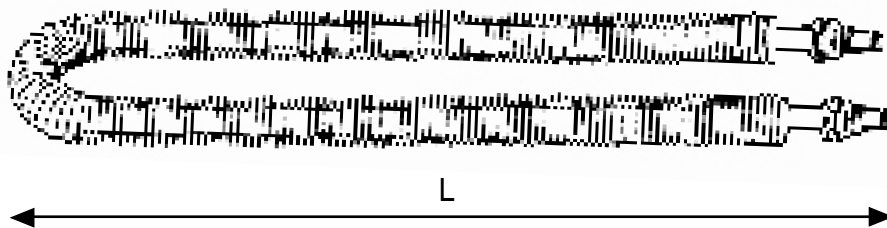
**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**WS Baterie pentru sistem cu 4 tevi / WS Coil for system with 4 pipes**
**WS Batterie per impianto a 4 tubi / WS Batterie pour installation à 4 tuyaux**


Bateria pentru sistemul cu 4 tevi poate fi montata aditional bateriei de apă a ventilconvectorului pentru a suplimenta capacitatea termica și pentru a fi utilizata in special, primăvara și toamna cand nevoia de cald sau rece a utilizatorilor este impartita. Este formata din țevi de cupru și aripioare din aluminiu, cu colectori echipati cu ventile de aerisire.

*The coil for system with 4 pipes can be fitted in addition to the water coil of the fan coil unit to supplement its heat capacity and for use in the in-between seasons. Aluminium copper coil with air vent.*

La batteria per impianto a 4 tubi può essere montata in aggiunta alla batteria ad acqua del ventilconvettore per integrarne la potenzialità termica e per l'utilizzo nelle mezze stagioni. La stessa è una batteria alettata in tubi di rame ed alette corrugate in alluminio, con collettori provvisti di valvolina di sfiato.

*La batterie pour installation à 4 tuyaux peut être montée en ajout à la batterie à eau du ventilconvector pour intégrer la potentialité thermique et pour l'utilisation en moyennes saisons. Batterie en cuivre aluminium dotée de purgeur d'air.*

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**EH Rezistentă electrică de incalzire / EH Heater with electrical resistance**
**EH Riscaldatore a resistenza elettrica / EH Réchauffeur à résistance électrique**


Rezistența electrică poate fi montata aditional bateriei de apă a ventilconvectorului pentru a suplimenta capacitatea termica și pentru a fi utilizata in special in perioada dintre sezonul cald si rece. Construita din aluminiu si avand caracteristicile principale descrise in tabelul de mai jos:

*The electrical resistance can be fitted in addition to the water coil of the fan coil unit to supplement its heat capacity and for use in the in-between seasons.*

*It is of the armoured type, made in aluminium and its main characteristics are given in the following table:*

La resistenza elettrica può essere montata in aggiunta alla batteria ad acqua del ventilconvettore per integrarne la potenzialità termica e per l'utilizzo nelle mezze stagioni. La stessa è di tipo corazzato e costruita in alluminio e le sue caratteristiche essenziali sono descritte nella tabella sotto riportata:

*La résistance électrique peut être montée en ajout à la batterie à eau du ventilconvector pour intégrer la potentialité thermique et pour l'utilisation en moyennes saisons.*

*Celle-ci est de type blindée et construite en aluminium et ses caractéristiques essentielles sont décrites dans le tableau qui suit:*

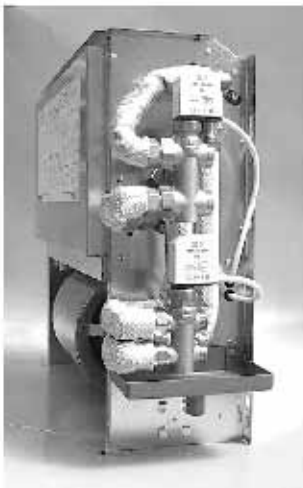
Mod.	12	22	32	42	52	62	72
	13	23	33	43	53	63	73
	14	24	34	44	54	64	74
<b>L mm</b>	400	520	720	920	1120	1095	1370
<b>Watt</b>	600	1000	1600	2000	2500	3000	4000
<b>V/Ph/Hz</b>	230 / 1 / 50						

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**V2-V4 Ventile motorizate / V2-V4 Motor-operated valves**
**V2-V4 Valvole motorizzate / V2-V4 Vannes motorisées**


Ventile ON/OFF de 230 V. sau 24 V.  
*ON/OFF valve for 230 V. or 24 V.*  
 Valvola ON/OFF a 230 V. o 24 V.  
*Vanne ON/OFF à 230 V. ou 24 V.*



Pentru sistem cu 2 tevi  
*For system with 2 pipes*  
 Per impianto a 2 tubi  
*Pour installation à 2 tuyaux*



Pentru sistem cu 4 tevi  
*For system with 4 pipes*  
 Per impianto a 4 tubi  
*Pour installation à 4 tuyaux*



Ventil moduland de 24 V.  
*Modulating valve for 24 V.*  
 Valvola modulante a 24 V.  
*Vanne modulante à 24 V.*

Ventilele motorizate pot fi instalate pe sistemele cu 2 (un singur ventil) sau 4 tevi (doua ventile) cu reglare ON/OFF (cu actionare electrotermica 230 V) sau MODULANTE (cu actionare modulanta 24 V). Conexiunile hidraulice sunt executate cu racorduri si tevi de cupru izolate.

*The motor-operated valves can be installed on systems with 2 (only one valve) and 4 pipes (two valves) with ON/OFF adjustment (with 230 V electrothermal actuator) or MODULATING (with 24 V actuator). The hydraulic connection is executed with insulated copper pipes and fittings.*

Le valvole motorizzate possono essere installate su sistemi a 2 (una sola valvola) e 4 tubi (due valvole) con regolazione ON/OFF (con attuatore elettrotermico 230 V) oppure MODULANTE (con attuatore modulante 24 V). Il collegamento idraulico è eseguito con raccordi e tubi di rame adeguatamente isolati.

*Les soupapes motorisées peuvent être installées sur des systèmes à 2 (une seule soupape) et 4 tuyaux (deux soupapes) avec réglage ON/OFF (avec actionneur électrothermique 230 V) ou MODULANT (avec actionneur modulant 24 V). Le branchement hydraulique est exécuté avec des raccords et des tuyaux en cuivre isolés.*

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**V2-V4 Ventile motorizate / V2-V4 Motor-operated valves**
**V2-V4 Valvole motorizzate / V2-V4 Vannes motorisées**
**UTILIZARE**

Ventilele sunt utilizate pentru amestec sau pentru devierea fluxului de apa in sistemul de incalzire sau de conditionare in functie de solictarea termostatului de ambient.

**INSTALAREA**

Alegerea ventilelor de reglare pentru ventiloconvector se face in functie de tipul sistemului, de debit si de pierderea de presiune. **Se recomanda evitarea instalarii ventilului cu 3 cai pozitionat cu servomotorul in jos.**

**FUNCTIONARE**

Functionarea ventilului de reglare pentru ventiloconvectoare este pe baza de actionarea automata a clapetelor de inchidere care opresc fluidul de incalzire. Caracteristicile mecanice ale ventilelor sunt de tipul NA. Cuplate la servomotor, in conditii de repaos (servomotorul nu este alimentat), ventilele pot fi:

- cu inchidere normala (NC) (inchidere directa si by-pass deschis)
- cu deschidere normala (NA) (inchidere directa si by-pass inchis).

**USE**

*The valves are used for diverting or mixing the water flow in a heating or air conditioning system according to the request of the ambient thermostat.*

**INSTALLATION**

*The choice of regulation valves for fan coil is made according to the type of system and the required flow and pressure drops characteristics.*

**Make sure not to install the valve with actuator facing downwards.**

**OPERATION**

*Operation of the regulation valves for fan coil occurs by means of automatic movement of the shutter that shuts off the heating fluid. The mechanical characteristic of the valves is the NO type. Coupled with the actuator, in rest conditions (actuator not fed) the valve can be:*

- normally closed (NC) (closed straight and by-pass open)
- normally open (NO) (open straight and by-pass closed).

**IMPIEGO**

Le valvole sono impiegate per deviare o miscelare il flusso d'acqua in un impianto di riscaldamento o condizionamento in funzione della richiesta del termostato ambiente.

**INSTALLAZIONE**

La scelta delle valvole di regolazione per fan-coil è effettuata in base alla tipologia impiantistica e alle caratteristiche di portata e perdite di carico desiderate. **Si raccomanda di evitare l'installazione della valvola con l'attuatore rivolto verso il basso.**

**FUNZIONAMENTO**

Il funzionamento delle valvole di regolazione per fan-coil avviene mediante il movimento automatico dell'otturatore che intercetta il fluido termovettore. La caratteristica meccanica delle valvole è del tipo NA. Con l'abbinamento dell'attuatore, in condizioni di riposo (attuatore non alimentato), la valvola può essere:

- normalmente chiusa (NC) (chiusa via diritta e by-pass aperto)
- normalmente aperta (NA) (aperta via diritta e by-pass chiuso).

**EMPLOIE**

*Les vannes sont employées pour dévier ou mélanger le flux d'eau sur une installation de chauffage ou de climatisation en fonction de la demande du thermostat ambiant.*

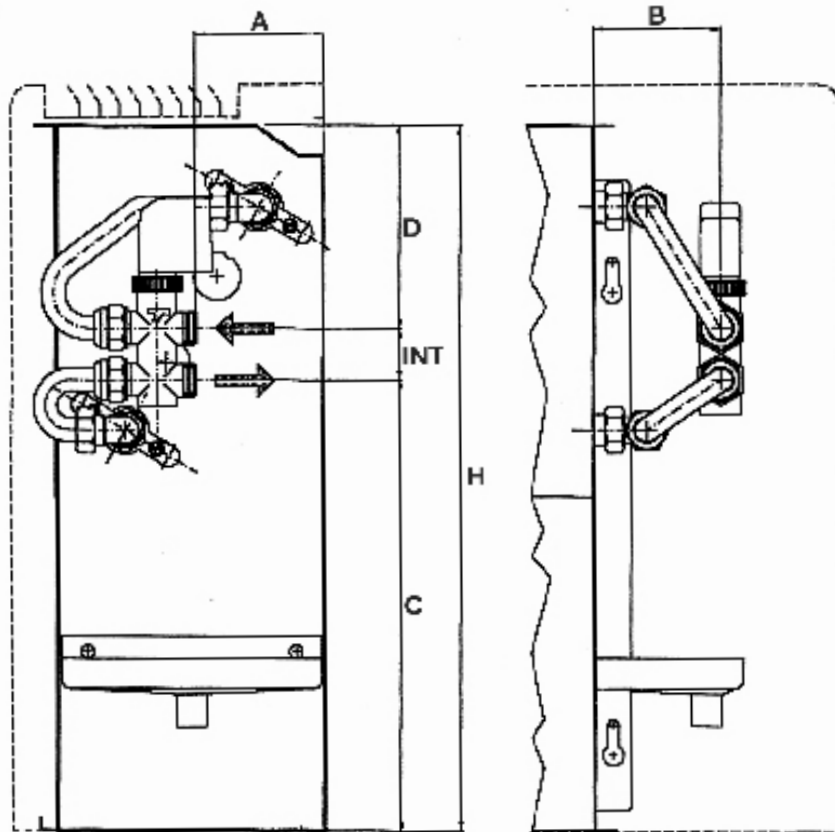
**INSTALLATION**

*Le choix des vannes de réglage pour Fan-coil est effectué sur la base de la typologie de l'étude de réalisation d'équipements industriels et selon les caractéristiques de débit et pertes de charge désirées. **On recommande d'éviter l'installation de la soupape avec l'actionneur retourné vers le bas.***

**FONCTIONNEMENT**

*Le fonctionnement des vannes de réglage pour Fan-coil se fait au moyen du mouvement automatique du clapet qui intercepte le fluide thermovecteur. La caractéristique mécanique des vannes est de type NO. Avec l'accouplement de l'actionneur, en condition de repos (actionneur non alimenté), la soupape peut être:*

- Normalement fermée (NF) (voie droite fermée et by-pass)
- Normalement ouverte (NO) (voie droite ouverte et by-pass).

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI/ ACCESSOIRES**
**V2-V4 Ventile motorizate / V2-V4 Motor-operated valves**
**V2-V4 Valvole motorizzate / V2-V4 Vannes motorisées**
**Schema de montaj pentru sisteme cu 2 TEVI / Assembly diagram of valves for system with 2 PIPES**
**Schema montaggio valvole per impianto a 2 TUBI / Schéma montage vannes pour installation à 2 TUYAUX**


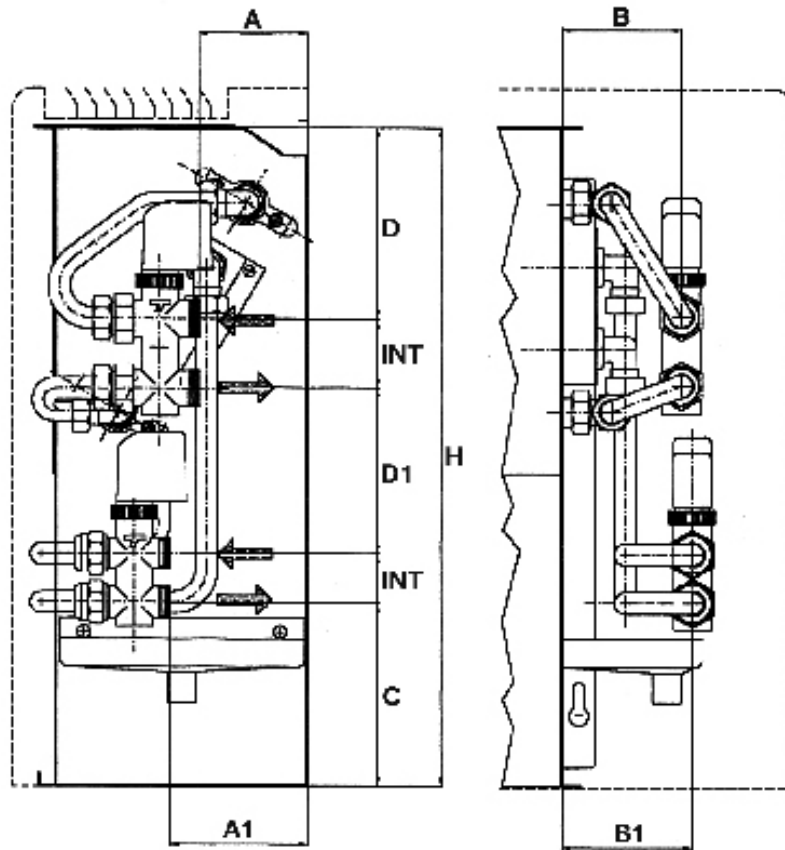
Mod.	"G	INT <sub>mm</sub>	A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	C <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	H <sub>mm</sub>
12÷32	1/2" M	35	86	74	298	142	475
13÷33							
14÷34							
42÷52	3/4" M	50	80	80	286	139	475
43÷53							
44÷54							
62÷72	3/4" M	50	150	85	345	150	545
63÷73							
64÷74							

Ventil cu 3 cai 4 racorduri  
 Presiune maxima 16 bar  
 Temperatura maxima fluid + 110°C  
 Temperatura minima fluid + 4°C  
 Procent maxim de glycol 30%

3-way valve 4 connections  
 Max. pressure 16 bar  
 Max. fluid temperature + 110°C  
 Min. fluid temperature + 4°C  
 Max. glycol percentage 30%

Valvole 3 vie 4 attacchi  
 Pressione max 16 bar  
 Temperatura max fluido + 110°C  
 Temperatura min fluido + 4°C  
 Percentuale max glicole 30%

Vannes 3 voies 4 raccords  
 Pression max. 16 bars  
 Température max. fluide + 110°C  
 Température min. fluide + 4°C  
 Pourcentage max. glycol 30%

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**V2-V4 Ventile motorizate/ V2-V4 Motor-operated valves**
**V2-V4 Valvole motorizzate / V2-V4 Vannes motorisées**
**Schema de montaj ventile pentru sisem cu 4 TEVI / Assembly diagram of valves for system with 4 PIPES**
**Schema montaggio valvole per impianto a 4 TUBI / Schéma montage vannes pour installation à 4 TUYAUX**


Mod.	"G		INT <sub>mm</sub>		A <sub>mm</sub>	A <sub>1mm</sub>	B <sub>mm</sub>	B <sub>1mm</sub>	C <sub>mm</sub>	D <sub>mm</sub>	D <sub>1mm</sub>	H <sub>mm</sub>
	2-3-4R	1R	2-3-4R	1R								
12÷32 13÷33 14÷34	1/2" M	1/2" M	35	35	86	97	74	93	132	142	131	475
42-43-44	3/4" M	1/2" M	50	35	80	97	80	93	132	139	119	475
52-53-54	3/4" M	3/4" M	50	50	80	91	80	93	132	139	104	475
62÷72 63÷73 64÷74	3/4" M	3/4" M	50	50	150	136	85	93	175	150	120	545

Ventil cu 3 cai 4 racorduri  
 Presiune maxima 16 bar  
 Temperatura maxima fluid + 110°C  
 Temperatura minima fluid + 4°C  
 Procent maxim de glicol 30%

3-way valve 4 connections  
 Max. pressure 16 bar  
 Max. fluid temperature + 110°C  
 Min. fluid temperature + 4°C  
 Max. glycol percentage 30%

Valvole 3 vie 4 attacchi  
 Pressione max 16 bar  
 Temperatura max fluido + 110°C  
 Temperatura min fluido + 4°C  
 Percentuale max glicole 30%

Vannes 3 voies 4 raccords  
 Pression max. 16 bars  
 Température max. fluide + 110°C  
 Température min. fluide + 4°C  
 Pourcentage max. glycol 30%

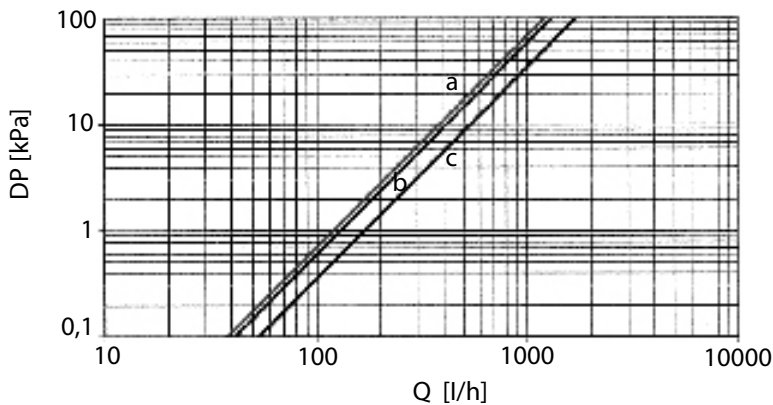
**ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**V2-V4 Ventile motorizzate / V2-V4 motor-operated valves**
**V2-V4 Valvole motorizzate / V2-V4 Vannes motorisées**
**Monograma pierdere de presiune / Pressure drops nomographs**
**Nomogrammi delle perdite di carico / Nomogrammes des pertes de charge**

Ventil 1/2": 3 cai de deviere/amestec

Valve 1/2": 3-way diverter/mixer

Valvola 1/2": 3 vie deviatrice/miscelatrice

Vanne 1/2: 3 voies déviateur/mélangeur



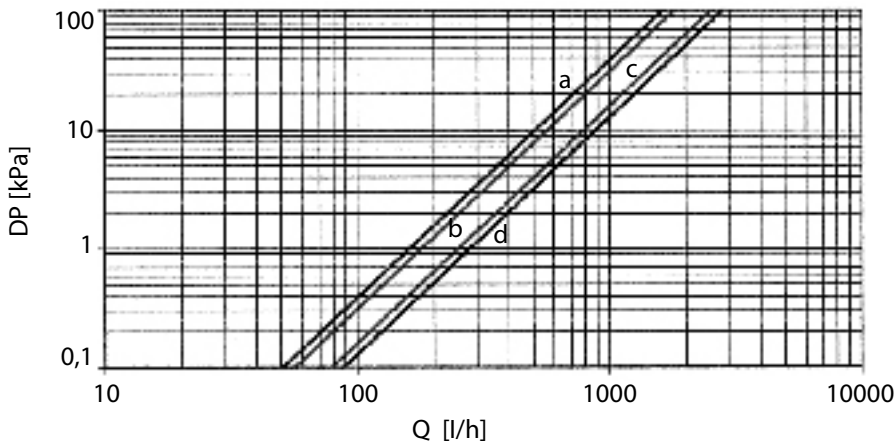
- |   |                              |
|---|------------------------------|
| a | By-pass Amestec. Kv 1.2      |
| b | By-pass Dev. Kv 1.3          |
| c | Dev. directa + Amest. Kv 1.7 |

Ventil 3/4": 3 cai de deviere/amestec

Valve 3/4": 3-way diverter/mixer

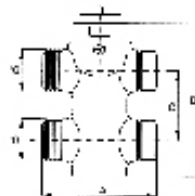
Valvola 3/4": 3 vie deviatrice/miscelatrice

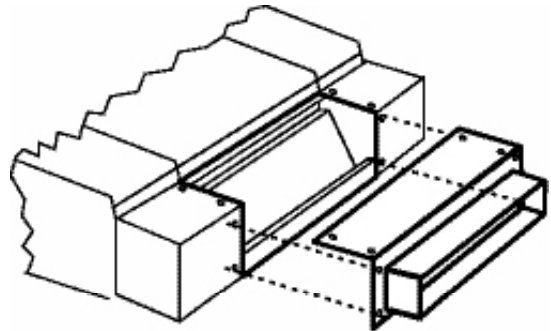
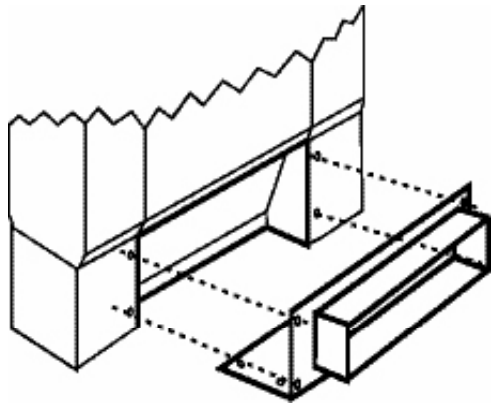
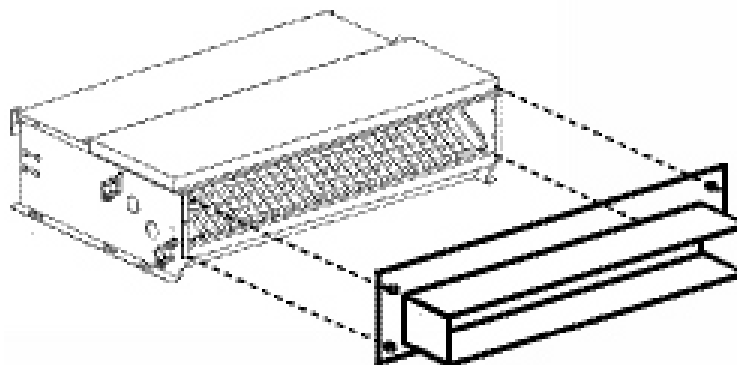
Vanne 3/4: 3 voies déviateur/mélangeur



- |   |                        |
|---|------------------------|
| a | By-pass Amestec Kv 1.6 |
| b | By-pass Dev. Kv 1.8    |
| c | By-pass Amestec Kv 1.6 |
| d | Dev. Directa Kv 2.8    |

Mod.	"G	A	B	C
12÷32 13÷33 14÷34	1/2"M	52	83	35
42÷72 43÷73 44÷74	3/4"M	56	96	50



**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**RM Racord perete cu cutie de amestec / RM Damper wall connection**
**RM Raccordo a muro per serranda / Montage raccord mural volet RM**

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**SF Plenum de introducere aer (doar la FIW) / SF Supply flange (only FIW)**
**SF Flangia di mandata (solo FIW) / SF Collet de refoulement (uniquement FIW)**


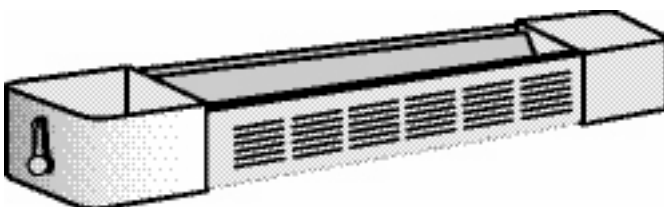
**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI/ ACCESSOIRES**
**S-SG-SM-SMG Cutie de amestec manuala sau motorizata / S-SG-SM-SMG Manual and motor-operated dampers**
**SS-SG-SM-SMG Serrande manuale e motorizzate / S-SG-SM-SMG Volets manuels et motorisés**

- S Cutie de amestec manuala  
Manual damper  
Serranda manuale  
Volet manuel



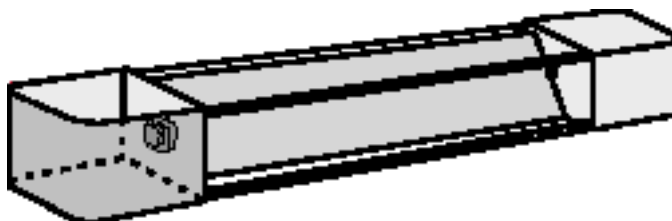
Structura din tabla metalica prevopsita  
Structure in pre-painted metal sheet  
Struttura in lamiera preverniciata  
Structure en tôle pre-vernie

- SG Cutie de amestec cu actionare manuala cu grila  
Manual damper with grill  
Serranda manuale con grigliato  
Volet manuel avec grill



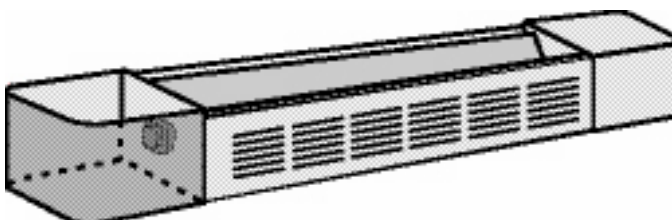
Structura din tabla metalica prevopsita  
Structure in pre-painted metal sheet  
Struttura in lamiera preverniciata  
Structure en tôle pre-vernie

- SM Cutie de amestec motorizata ON/OFF  
Motor-operated ON/OFF damper  
Serranda motorizzata ON/OFF  
Volet motorisé ON/OFF



Structura din tabla metalica prevopsita  
Structure in pre-painted metal sheet  
Struttura in lamiera preverniciata  
Structure en tôle pre-vernie

- SMG Cutie de amestec motorizata ON/OFF cu grila  
Motor-operated ON/OFF damper with grill  
Serranda motorizzata ON/OFF con grigliato  
Volet motorise ON/OFF avec grill



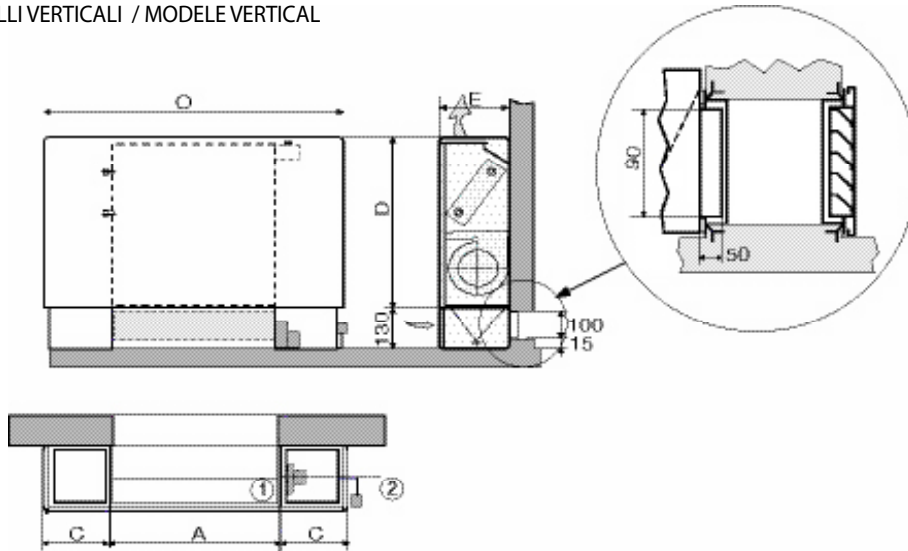
Structura din tabla metalica prevopsita  
Structure in pre-painted metal sheet  
Struttura in lamiera preverniciata  
Structure en tôle pre-vernie



**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**

S-SG-SM-SMG Cutie de amestec manuala sau motorizata/ **S-SG-SM-SMG Manual and motor-operated dampers**  
 S-SG-SM-SMG Serrande manuale e motorizzate / **S-SG-SM-SMG Volets manuels et motorisés**

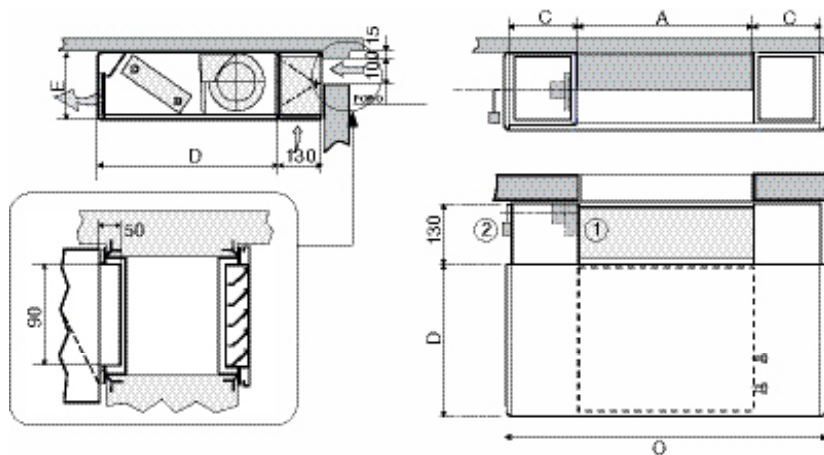
MODEL VERTICAL / VERTICAL MODEL  
 MODELLI VERTICALI / MODELE VERTICAL



① ACTIONARE MOTORIZATA  
 MOTORIZED CONTROL  
 COMANDO MOTORIZZATO  
 CONTROLE MOTORISE

② ACTIONARE MANUALA  
 MANUAL CONTROL  
 COMANDO MANUALE  
 CONTROLE MANUEL

MODEL ORIZZONTAL / HORIZONTAL MODEL  
 MODELLI ORIZZONTALI / MODELE HORIZONTAL



Mod.	A <sub>mm</sub>	C <sub>mm</sub>			D <sub>mm</sub>	E <sub>mm</sub>	O <sub>mm</sub>		
		FWW/VF	marvin	elmer-floyd			FWW/VF	marvin	elmer-floyd
12 13 14	390	130	150	130	500	210	650	690	650
22 23 24	510	130	155	135	500	210	780	820	780
32 33 34	710	160	185	165	500	210	1040	1080	1040
42 43 44	910	130	150	130	500	210	1170	1210	1170
52 53 54	1110	160	180	160	500	210	1430	1470	1430
62 63 64	1085	160	193	173	570	275	1430	1470	1430
72 73 74	1360	160	185	165	570	275	1690	1730	1690

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**

VB - VR Controlul vitezei ventilatorului

**VB - VR Fan speed control**

VB - VR Controllo velocità ventilatore

**VB - VR Contrôle vitesse ventilateur**

Se utilizeaza pentru controlul celor 3 viteze ale electroventilatorului. Se poate monta pe unitate (VB) sau pe perete (VR), si include:

- Buton pentru modul iarna/OFF/vara;
- Buton pentru selectarea celor 3 viteze ale ventilatorului.

Used for controlling the three speeds of the electric fan. To be built-in (VB) or for wall installation (VR) includes:

- WINTER/off/SUMMER switch;
- 3 speed fan switch.

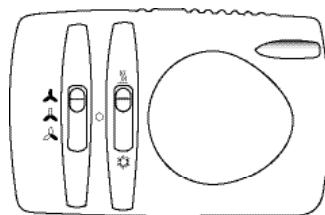
Consente il controllo delle tre velocità dell'elettroventilatore. Previsto per installazione a bordo macchina (VB) o a parete (VR), comprende:

- Interruttore Inverno/spento/Estate;
- Commutatore a 3 posizioni delle velocità del ventilatore.

Permet le contrôle des trois vitesses de l'électroventilateur. Prevu pour installation à bord (VB) ou installation murale (VR), avec:

- Interrupteur HIVER/éteint/ETE;
- Commutateur de vitesse à 3 positions.

VB - VR



Caracteristici tehnice/ **Technical characteristics**

Caratteristiche tecniche / **Caractéristiques techniques**

VB - VR

Alimentare electrica / Supply voltage / Alimentazione / Tension d'alimentation	230V ~± 10% / 24V ~± 10%
Frecventa / Power frequency / Frequenza alim / Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Putere maxima absorbita / Max input power / Potenza max assorbita / Absorption de puissance max	12W
Curent maxim admisibil pe contacte / Max admissible current on contacts	1A max (230V ~ FAN)
Corrente ammissa massima sui contatti / Courant maximum admis aux contacts	0,5 max (230V ~ VALVE)
Clasa de izolare / Insulation class / Classe di isolamento / Classe d'isolation	II
Grad de protectie/ Protection class / Grado di protezione / Degré de protection	IP 30
Temperatura de functionare / Operating temperature	0÷60 °C
Temperatura di funzionamento / Température de fonctionnement	0÷60 °C
Umiditate de functionare (non condens) / Operating humidity (non condensing)	10÷90% RH
Umidità funzionamento (non condensante) / Humidité de fonctionnement (non condensante)	10÷90% RH
Temperatura de depozitare / Storage temperature / Temperatura di immagaz. / Température de stockage	-20÷85 °C
Umiditate de depozitare (non condens) / Storage humidity (non-condensing)	10÷90%
Umidità di immagaz. (non condensante) / Humidité de stockage (non condensante)	10÷90%
Carcasa/ Casing / Contenitore / Boîtier	PC+ABS
Dimensiuni / Dimensions / Dimensioni / Dimensions	120x80x40 mm

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**
**DBM - DRM Panou de control / DBM - DRM Control panel**
**DBM - DRM Pannello di controllo / DBM - DRM Panneau de controle**

Pentru sistemele cu 2 tevi cu sau fara ventil ON/OFF si sistemele cu 4 tevi fara ventil ON/OFF. Pentru versiunile cu montaj pe unitate (DBM) sau pentru cele cu montaj pe perete (DRM), include: selector mod Iarna/OFF/Vara, selector 3 viteze de functionare, termostat ambiental.

For 2-pipe systems with or without ON/OFF valve and 4-pipe systems without ON/OFF valve. To be built-in (DBM) or for wall installation (DRM) includes: Winter/OFF/summer selector; 3-speed selector; Ambient thermostat.

Per impianti a 2 tubi con o senza valvola ON/OFF e a 4 tubi senza valvola ON/OFF. Previsto per installazione a bordo macchina (DBM) o a parete (DRM), comprende: - Interruttore Inverno/spento/Estate; - Commutatore a 3 posizioni delle velocità del ventilatore; - Termostato ambiente.

Pour installations 2 tuyaux avec ou sans vanne ON/OFF et 4 tuyaux sans vanne. Prevu pour installation à bord (DBM) ou installation murale (DRM), avec: Sélecteur hiver/OFF/été; Sélecteur 3 vitesses; Thermostat ambiant.

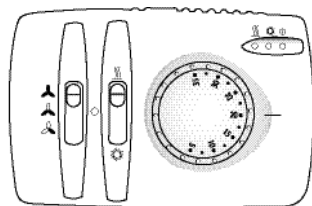
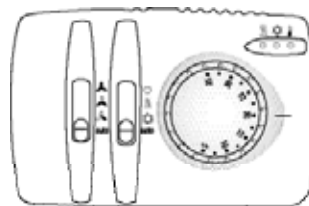
**DBA - DRA Panou de control automat / DBA - DRA Automatic control panel**
**DBA - DRA Pannello di controllo automatico / DBA - DRA Panneau de controle automatique**

Pentru sistem cu 2 tevi, cu 4 tevi si 2 tevi + baterie electrica cu sau fara ventil ON/OFF. Pentru versiunile cu montaj pe unitate (DBM) sau pentru cele cu montaj pe perete (DRM), include: - selector mod OFF/iarna/vara/auto (modul automat permite selectarea in mod automat a modului de functionare pe baza temperaturii aerului ambiental si a temperaturii apei); - selector 4 viteze ventilator (functia auto selecteaza in mod automat viteza pe baza variatiei de temperatura de intre set-point si valoarea masurata in mediul ambiental); - termostat ambiental.

For 2-pipe systems, 4-pipe and 2-pipe systems + electrical heater with or without ON/OFF valve. To be built-in (DBM) or for wall installation (DRM) includes: - OFF/winter/summer/auto selector, (auto mode automatically selects operation according to ambient air and water temperature; - 3-speed + auto selector (which automatically selects speed according to temperature difference between set point and ambient air); - Ambient thermostat.

Per impianti a 2 tubi, a 4 tubi e a 2 tubi + resistenza elettrica con o senza valvole ON/OFF. Previsto per installazione a bordo macchina (DBM) o a parete (DRM), comprende: - Interruttore spento/Inverno/Estate/automatico (la funzione auto seleziona automaticamente la modalità di funzionamento in base alla temperatura dell'aria ambiente e alla temperatura dell'acqua); - Commutatore a 4 posizioni delle velocità del ventilatore (la funzione auto seleziona automaticamente la velocità in base al ΔT fra set point e aria ambiente); - Termostato ambiente.

Pour installations 2 tuyaux, 4 tuyaux et 2 tuyaux + résistance électrique avec ou sans vanne ON/OFF. Prevu pour installation à bord (DBM) ou installation murale (DRM), avec: - Sélecteur OFF/hiver/été/automatique, (la fonction auto sélectionne automatiquement la modalité suivant la température de l'air; - Sélecteur 3 vitesses + auto, (en position auto sélectionne automatiquement la vitesse suivant la différence de température entre set point et air ambiant); - Thermostat ambiant.

**DBM - DRM**

**DBA - DRA**

**Caracteristici tehnice/ Technical characteristics**
**Caratteristiche tecniche / Caractéristiques techniques**

	DBM - DRM	DBA - DRA
Alimentare electrica/ Supply voltage / Alimentazione / Tension d'alimentation	230V~±10%	230V~±10%
Frecventa alimentare electrica / Power frequency / Frequenza alim. / Fréquence d'alimentation	50/60 Hz	50/60 Hz
Putere maxima absorbita / Max input power / Potenza max assorbita/ Absorption de puissance max	12W	12W
Curent maxim admisibil pe contacte / Max admissible current on contacts	5A max 230V	1A max 230V
Corrente ammessa massima sui contatti/ Courant maximum admis aux contacts		
Clasa de izolare / Insulation class / Classe di isolamento / Classe d'isolation	II	II
Grad de protectie / Protection class / Grado di protezione/ Degré de protection	IP 30	IP 30
Temperatura de functionare / Operating temperature	0÷60 °C	0÷55 °C
Temperatura di funzionamento / Température de fonctionnement		
Umiditate de functionare (non condens) / Operating humidity (non condensing)	10÷90% RH	10÷90% RH
Umidità funzionamento (non condensante)/ Humidité de fonctionnement (non condensante)		
Temperatura de inmagazinare / Storage temperature / Temperatura di immagaz. / Température de stockage	-20÷85 °C	-20÷85 °C
Umiditate de inmagazinare (non condens) / Storage humidity (non-condensing)	10÷90%	10÷90%
Umidità di immagaz. (non condensante) / Humidité de stockage (non condensante)		
Carcasa / Casing / Contenitore / Boîtier	PC+ABS	PC+ABS
Dimensiuni / Dimensions / Dimensioni / Dimensions	120x80x40 mm	120x80x40 mm

**ACCESORII / ACCESSORIES / ACCESSORI / ACCESSOIRES**

 RP Panou posterior (doar FVW) / **RP Rear panel (only FVW)**

 RP Pannello posteriore (solo FVW) / **RP Panneau arrière (uniquement FVW)**

 TP Tampoane posteriore (doar FVW) / **TP Rear closing (only FVW)**

 TP Tamponamento posteriore (solo FVW) / **TP Fermeture arrière (uniquement FVW)**

Panouri de inchidere:

- 1) Panouri posteriore prevopsite;
- 2) Tampoane posteriore prevopsite.

Panels for rear closing:

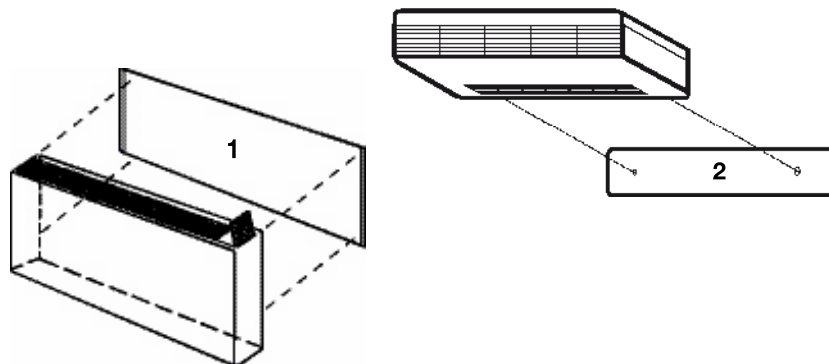
- 1) Rear panel, pre-painted.
- 2) Decorative rear cover in pre-painted metal sheet.

Pannelli di chiusura:

- 1) Pannello posteriore preverniciato.
- 2) Tamponamento posteriore preverniciato.

Panneaux pour fermeture arrière:

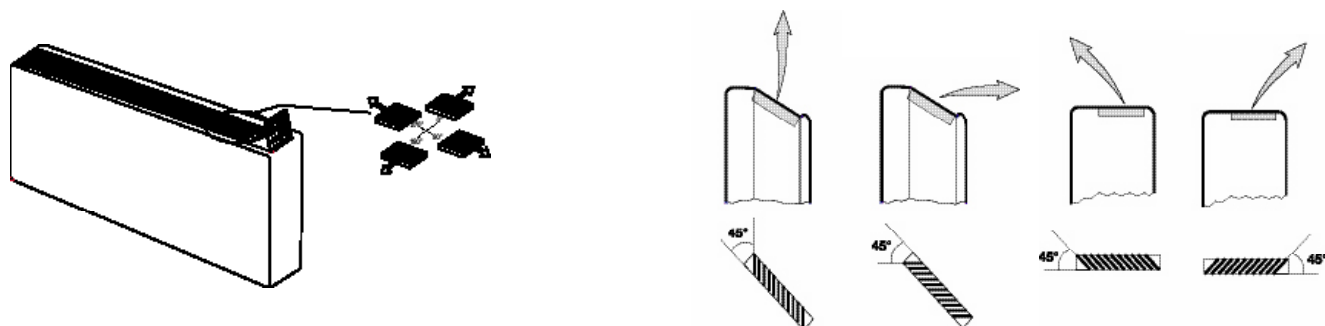
- 1) Panneau arrière pre-vern.
- 2) Dos décoratif pre-vern.


**CARACTERISTICI GENERALE / FEATURES / CARATTERISTICHE GENERALI / CHARACTERISTIQUES**

Debit de aer si inclinarea aripioarelor grilelor de refulare

**Air flow and inclination of the delivery grill fins**

Flusso d'aria, orientamento e inclinazione delle alette della griglia di mandata

**Flux d'air et inclinaison des ailettes de la grille de refolement**


GRILE DE INTRODUCERE DIN ABS

4 directii posibile de orientare a grilelor din ABS

GRIGLIE DI MANDATA IN ABS

4 sono i possibili orientamenti della griglia in ABS

**DELIVERY GRILLS IN ABS**

4 orientations of the ABS grills are possible

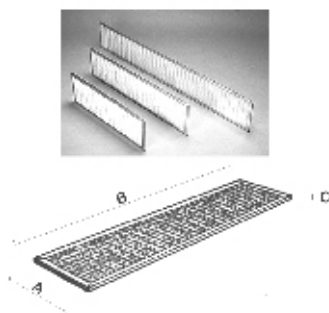
**GRILLE DE REFOULEMENT EN ABS**

Il y a 4 possibilités d'orientation des grilles en ABS

**CARACTERISTICI GENERALE / FEATURES / CARATTERISTICHE GENERALI / CHARACTERISTIQUES**

 Filtro / **Filter** / Filter / **Filtre**

Mod.	A <sub>mm</sub>	B <sub>mm</sub>	C <sub>mm</sub>
12 13 14	170	385	10
22 23 24	170	505	10
32 33 34	170	705	10
42 43 44	170	905	10
52 53 54	170	1105	10
62 63 64	230	1075	10
72 73 74	230	1350	10



**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI/ PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 12 / Cooling Capacity FVW-FIW 12**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 12 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 12**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	90	0,7	0,69	0,68	15,2	86	0,80	0,79	16,6	89	0,99	0,87	18,7	95
5	163	2,1	0,91	0,84	13,3	95	1,10	0,95	14,7	94	1,37	0,99	17,0	95
5	380	9,6	1,25	0,98	11,6	95	1,50	1,11	12,7	94	1,91	1,19	14,5	95
6	90	0,7	0,66	0,65	15,5	85	0,77	0,76	17,1	86	0,93	0,85	18,9	95
6	163	2,1	0,83	0,81	13,7	95	1,00	0,92	15,2	94	1,32	0,97	17,3	95
6	380	9,6	1,15	0,93	12,1	95	1,43	1,08	13,0	94	1,81	1,15	15,0	95
7	90	0,7	0,62	0,61	16,1	82	0,74	0,73	17,4	84	0,88	0,83	19,2	95
7	163	2,1	0,77	0,76	14,1	93	0,95	0,90	15,4	94	1,26	0,96	17,5	95
7	380	9,6	1,06	0,90	12,6	94	1,34	1,05	13,5	94	1,74	1,12	15,3	95
8	90	0,7	0,59	0,58	16,5	80	0,71	0,70	17,8	82	0,85	0,82	19,3	95
8	163	2,1	0,73	0,72	14,7	89	0,88	0,87	15,7	94	1,19	0,93	17,8	95
8	380	9,6	0,97	0,86	13,0	94	1,22	1,00	14,1	94	1,65	1,09	15,7	95
9	90	0,7	0,56	0,55	16,8	78	0,68	0,67	18,2	80	0,79	0,78	19,6	93
9	163	2,1	0,69	0,68	15,2	86	0,83	0,82	16,3	91	1,09	0,90	18,2	95
9	380	9,6	0,89	0,83	13,4	95	1,13	0,96	14,6	94	1,55	1,05	16,2	95
10	90	0,7	0,53	0,52	17,2	76	0,64	0,63	18,7	78	0,76	0,75	20,0	91
10	163	2,1	0,65	0,64	15,7	84	0,80	0,79	16,7	88	1,05	0,89	18,4	95
10	380	9,6	0,79	0,78	13,9	94	1,04	0,93	15,0	94	1,45	1,02	16,7	95

**Capacitate de racire FVW-FIW 22 / Cooling Capacity FVW-FIW 22**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 22 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 22**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	120	1,4	0,91	0,90	15,8	83	1,06	1,05	17,3	85	1,34	1,11	19,8	87
5	222	4,2	1,22	1,07	14,3	87	1,49	1,23	15,8	86	1,86	1,29	18,1	87
5	500	18,1	1,64	1,25	12,8	87	1,98	1,43	14,0	86	2,50	1,53	15,9	88
6	120	1,4	0,86	0,85	16,2	81	1,01	1,00	17,8	82	1,26	1,08	20,0	87
6	222	4,2	1,13	1,04	14,7	87	1,36	1,18	16,3	86	1,79	1,26	18,4	87
6	500	18,1	1,50	1,19	13,3	87	1,87	1,38	14,4	86	2,37	1,47	16,4	87
7	120	1,4	0,82	0,81	16,6	79	0,97	0,96	18,2	80	1,20	1,06	20,2	87
7	222	4,2	1,03	1,00	15,0	87	1,29	1,15	16,5	86	1,71	1,23	18,6	87
7	500	18,1	1,38	1,14	13,8	87	1,75	1,33	14,9	86	2,27	1,44	16,7	87
8	120	1,4	0,78	0,77	17,0	77	0,92	0,91	18,6	78	1,14	1,04	20,4	87
8	222	4,2	0,96	0,95	15,4	86	1,20	1,12	16,8	86	1,60	1,19	19,0	87
8	500	18,1	1,28	1,10	14,1	87	1,60	1,27	15,4	86	2,15	1,39	17,2	87
9	120	1,4	0,73	0,72	17,4	75	0,89	0,88	18,9	77	1,04	1,01	20,7	87
9	222	4,2	0,90	0,89	15,9	83	1,09	1,08	17,2	86	1,49	1,16	19,3	87
9	500	18,1	1,17	1,05	14,5	87	1,47	1,22	15,9	86	2,05	1,35	17,5	87
10	120	1,4	0,68	0,67	17,8	73	0,84	0,83	19,3	75	0,99	0,98	20,8	86
10	222	4,2	0,85	0,84	16,3	80	1,03	1,02	17,6	83	1,42	1,13	19,5	87
10	500	18,1	1,03	1,00	15,0	87	1,36	1,18	16,3	86	1,89	1,30	18,0	87

T.w.in = Temper. apa la introducere  
G.w. = Debit de apa  
Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
T.a.in = Temper. aer la introducere  
R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
T.a. out = Temper. aer la evacuare  
U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuare

T.w.in = Inlet water temperature  
G.w. = Water flow  
Δ P.w. = Water pressure drop  
T.a.in = Inlet air temperature  
R.F.T. = Total cooling capacity  
R.F.S. = Sensible cooling capacity  
T.a. out = Outlet air temperature  
U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
G.w. = Portata acqua  
Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
T.a.in = Temper. aria in ingresso  
R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
T.a. out = Temper. aria in uscita  
U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
G.w. = Debit d'eau  
Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
T.a.in = Temperature entrée air  
R.F.T. = Puissance frigorifique total  
R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
T.a. out = Temperature sortie air  
U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 32 / Cooling Capacity FVW-FIW 32**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 32 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 32**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ Pw. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]
5	190	3,9	1,46	1,40	14,0	92	1,77	1,60	15,5	91	2,26	1,67	17,8	92
5	347	11,4	1,93	1,59	12,7	92	2,29	1,80	14,1	91	2,95	1,92	16,0	92
5	710	41,4	2,34	1,76	11,5	92	2,83	2,01	12,5	91	3,59	2,16	14,2	93
6	190	3,9	1,37	1,36	14,3	92	1,66	1,55	15,8	91	2,14	1,63	18,1	92
6	347	11,4	1,78	1,53	13,1	92	2,16	1,74	14,4	91	2,82	1,87	16,3	92
6	710	41,4	2,15	1,68	12,0	92	2,64	1,94	13,1	91	3,40	2,09	14,8	92
7	190	3,9	1,28	1,27	14,9	88	1,54	1,51	16,1	91	2,03	1,60	18,4	92
7	347	11,4	1,61	1,46	13,6	92	2,02	1,69	14,8	91	2,66	1,81	16,8	92
7	710	41,4	1,97	1,61	12,6	92	2,48	1,87	13,5	91	3,25	2,03	15,2	92
8	190	3,9	1,22	1,21	15,3	86	1,45	1,44	16,6	89	1,93	1,56	18,6	92
8	347	11,4	1,49	1,41	13,9	92	1,88	1,63	15,2	91	2,52	1,76	17,1	92
8	710	41,4	1,83	1,55	13,0	92	2,28	1,79	14,1	91	3,07	1,96	15,7	92
9	190	3,9	1,15	1,14	15,8	83	1,39	1,38	17,0	87	1,80	1,52	18,9	92
9	347	11,4	1,34	1,33	14,5	91	1,70	1,57	15,7	91	2,35	1,70	17,6	92
9	710	41,4	1,64	1,47	13,5	92	2,08	1,71	14,7	91	2,89	1,90	16,2	92
10	190	3,9	1,08	1,07	16,3	81	1,31	1,30	17,5	84	1,68	1,48	19,2	92
10	347	11,4	1,25	1,24	15,1	87	1,54	1,51	16,1	91	2,21	1,66	17,9	92
10	710	41,4	1,43	1,39	14,1	92	1,91	1,65	15,1	91	2,69	1,82	16,7	92

**Capacitate de racire FVW-FIW 42 / Cooling Capacity FVW-FIW 42**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 42 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 42**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ Pw. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]
5	240	0,8	1,87	1,71	14,3	89	2,24	1,94	15,9	88	2,84	2,04	18,2	89
5	432	2,4	2,40	1,93	13,1	89	2,85	2,18	14,5	88	3,66	2,33	16,4	89
5	860	8,3	2,85	2,12	12,0	89	3,39	2,40	13,2	88	4,37	2,61	14,8	90
6	240	0,8	1,73	1,66	14,6	89	2,09	1,89	16,2	88	2,73	2,00	18,4	89
6	432	2,4	2,21	1,85	13,5	89	2,68	2,11	14,9	88	3,50	2,27	16,8	89
6	860	8,3	2,62	2,02	12,6	89	3,21	2,32	13,7	88	4,14	2,52	15,4	89
7	240	0,8	1,59	1,58	15,0	88	1,95	1,84	16,5	88	2,57	1,95	18,7	89
7	432	2,4	2,01	1,77	14,0	89	2,51	2,04	15,3	88	3,33	2,21	17,2	89
7	860	8,3	2,40	1,93	13,1	89	3,01	2,25	14,1	88	3,95	2,45	15,8	89
8	240	0,8	1,50	1,49	15,5	85	1,81	1,78	16,8	88	2,42	1,89	19,0	89
8	432	2,4	1,85	1,70	14,4	89	2,33	1,97	15,7	88	3,12	2,14	17,6	89
8	860	8,3	2,22	1,85	13,5	89	2,76	2,14	14,7	88	3,73	2,36	16,3	89
9	240	0,8	1,42	1,41	15,9	82	1,70	1,69	17,2	85	2,28	1,85	19,3	89
9	432	2,4	1,66	1,63	14,8	89	2,11	1,89	16,1	88	2,91	2,06	18,0	89
9	860	8,3	1,98	1,76	14,1	89	2,53	2,05	15,2	88	3,51	2,28	16,8	89
10	240	0,8	1,32	1,31	16,5	79	1,62	1,61	17,7	83	2,14	1,80	19,5	89
10	432	2,4	1,52	1,51	15,4	85	1,91	1,82	16,6	88	2,74	2,00	18,4	89
10	860	8,3	1,74	1,66	14,6	89	2,32	1,97	15,7	88	3,27	2,19	17,3	89

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ Pw. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a.out = Temper. aer la evacuaere  
 U.R.a.out = Umiditate relativa aer la evacuaere

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ Pw. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 U.R.a.out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ Pw. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a.out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ Pw. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 U.R.a.out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE/ PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 52 / Cooling Capacity FVW-FIW 52**
**Resa Frigorifera FVW-FIW 52 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 52**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]
5	270	1,6	2,05	2,04	14,9	88	2,45	2,32	16,6	87	3,06	2,40	19,1	88
5	499	4,8	2,77	2,33	13,7	88	3,31	2,64	15,2	87	4,20	2,80	17,3	89
5	1060	18,6	3,52	2,64	12,3	88	4,17	2,99	13,6	87	5,37	3,24	15,3	89
6	270	1,6	1,94	1,93	15,4	85	2,27	2,25	16,9	87	2,97	2,37	19,2	88
6	499	4,8	2,55	2,24	14,1	88	3,09	2,55	15,5	87	4,03	2,73	17,6	88
6	1060	18,6	3,23	2,52	12,8	88	3,96	2,90	14,0	87	5,09	3,13	15,8	89
7	270	1,6	1,82	1,81	15,9	83	2,17	2,16	17,3	85	2,77	2,30	19,5	88
7	499	4,8	2,32	2,15	14,5	88	2,90	2,48	15,9	87	3,84	2,67	17,9	88
7	1060	18,6	2,97	2,41	13,3	88	3,70	2,80	14,5	87	4,87	3,05	16,1	89
8	270	1,6	1,74	1,73	16,3	81	2,07	2,06	17,7	83	2,61	2,25	19,8	88
8	499	4,8	2,16	2,09	14,7	88	2,70	2,41	16,2	87	3,60	2,58	18,3	88
8	1060	18,6	2,73	2,31	13,7	88	3,43	2,69	14,9	87	4,61	2,95	16,6	89
9	270	1,6	1,62	1,61	16,8	78	1,99	1,98	18,1	81	2,44	2,20	20,0	88
9	499	4,8	1,98	1,97	15,2	86	2,45	2,32	16,6	87	3,35	2,50	18,6	88
9	1060	18,6	2,49	2,21	14,2	88	3,15	2,58	15,4	87	4,34	2,85	17,1	89
10	270	1,6	1,55	1,54	17,1	76	1,86	1,85	18,6	78	2,26	2,14	20,3	88
10	499	4,8	1,84	1,83	15,8	83	2,23	2,22	17,0	87	3,18	2,44	18,9	88
10	1060	18,6	2,19	2,10	14,7	88	2,90	2,48	15,9	87	4,05	2,74	17,5	88

**Capacitate de racire FVW-FIW 62 / Cooling Capacity FVW-FIW 62**
**Resa Frigorifera FVW-FIW 62 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 62**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a.out [°C]	U.R.a.out [%]
5	350	3,5	2,69	2,59	15,3	85	3,26	2,95	17,0	84	4,16	3,10	19,3	85
5	664	10,9	3,68	2,99	13,9	85	4,40	3,39	15,5	84	5,58	3,60	17,6	86
5	1370	40,3	4,55	3,36	12,7	85	5,40	3,80	14,1	84	6,94	4,13	15,8	86
6	350	3,5	2,54	2,53	15,5	85	3,06	2,88	17,2	84	3,96	3,03	19,5	85
6	664	10,9	3,39	2,87	14,3	85	4,11	3,28	15,8	84	5,35	3,52	17,9	86
6	1370	40,3	4,18	3,20	13,2	85	5,13	3,69	14,5	84	6,58	3,99	16,2	86
7	350	3,5	2,38	2,37	16,0	82	2,84	2,80	17,5	84	3,75	2,96	19,8	85
7	664	10,9	3,09	2,75	14,8	85	3,86	3,18	16,2	84	5,10	3,43	18,2	85
7	1370	40,3	3,85	3,06	13,7	85	4,79	3,55	14,9	84	6,30	3,88	16,6	86
8	350	3,5	2,27	2,26	16,4	80	2,69	2,68	17,8	82	3,53	2,89	20,0	85
8	664	10,9	2,87	2,66	15,0	85	3,59	3,08	16,5	84	4,79	3,32	18,6	85
8	1370	40,3	3,54	2,93	14,1	85	4,44	3,41	15,4	84	5,97	3,75	17,1	86
9	350	3,5	2,11	2,10	16,9	78	2,56	2,55	18,3	80	3,29	2,81	20,3	85
9	664	10,9	2,59	2,55	15,4	85	3,26	2,96	16,9	84	4,46	3,20	19,0	85
9	1370	40,3	3,22	2,80	14,6	85	4,08	3,27	15,9	84	5,61	3,62	17,5	86
10	350	3,5	1,99	1,98	17,3	76	2,42	2,41	18,8	77	3,09	2,75	20,5	85
10	664	10,9	2,39	2,38	16,0	82	2,97	2,85	17,3	84	4,23	3,12	19,2	85
10	1370	40,3	2,84	2,65	15,1	85	3,76	3,14	16,3	84	5,24	3,48	18,0	85

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a.out = Temper. aer la evacuare  
 U.R.a.out = Umiditate aer la evacuare

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 U.R.a.out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a.out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 U.R.a.out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**

 Capacitate de racire FVW-FIW 72 / **Cooling Capacity FVW-FIW 72**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 72 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 72**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	490	7,4	3,78	3,47	15,0	85	4,51	3,93	16,7	84	5,86	4,17	18,9	85
5	888	21,6	4,94	3,94	13,8	85	5,84	4,45	15,3	84	7,51	4,77	17,3	85
5	1790	76,4	5,93	4,36	12,7	85	7,04	4,94	14,0	84	9,06	5,38	15,7	86
6	490	7,4	3,56	3,38	15,2	85	4,22	3,82	17,0	84	5,57	4,07	19,2	85
6	888	21,6	4,54	3,77	14,2	85	5,51	4,31	15,7	84	7,18	4,64	17,7	85
6	1790	76,4	5,45	4,15	13,2	85	6,67	4,79	14,4	84	8,60	5,19	16,2	86
7	490	7,4	3,23	3,22	15,6	84	3,98	3,73	17,2	84	5,26	3,96	19,5	85
7	888	21,6	4,14	3,61	14,6	85	5,16	4,18	16,1	84	6,84	4,52	18,0	85
7	1790	76,4	5,00	3,96	13,7	85	6,28	4,63	14,9	84	8,22	5,04	16,6	86
8	490	7,4	3,05	3,04	16,1	82	3,73	3,64	17,5	84	4,95	3,86	19,7	85
8	888	21,6	3,82	3,48	15,0	85	4,79	4,04	16,4	84	6,42	4,37	18,4	85
8	1790	76,4	4,59	3,79	14,2	85	5,77	4,42	15,4	84	7,77	4,87	17,1	86
9	490	7,4	2,89	2,88	16,5	80	3,48	3,47	17,9	82	4,61	3,75	20,0	85
9	888	21,6	3,44	3,33	15,4	85	4,36	3,87	16,8	84	5,98	4,21	18,8	85
9	1790	76,4	4,16	3,62	14,6	85	5,30	4,23	15,9	84	7,31	4,69	17,5	85
10	490	7,4	2,68	2,67	17,1	77	3,30	3,29	18,3	79	4,33	3,65	20,3	85
10	888	21,6	3,12	3,11	15,9	83	3,96	3,72	17,2	84	5,65	4,10	19,1	85
10	1790	76,4	3,66	3,42	15,1	85	4,86	4,06	16,4	84	6,82	4,51	18,0	85

**Factori de corectie / Corection factors**

 Fattore correttivo / **Facteurs corection**

R.f.

FVW-FIW 12	Vel. med.	0,83
	Vel. min.	0,64
FVW-FIW 22	Vel. med.	0,82
	Vel. min.	0,58
FVW-FIW 32	Vel. med.	0,83
	Vel. min.	0,65
FVW-FIW 42	Vel. med.	0,81
	Vel. min.	0,60
FVW-FIW 52	Vel. med.	0,82
	Vel. min.	0,66
FVW-FIW 62	Vel. med.	0,82
	Vel. min.	0,62
FVW-FIW 72	Vel. med.	0,77
	Vel. min.	0,59

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 U.R.a. out = Umidite relativa aer la evacuare  
 R.f. = Fact. de corectie pt. capacitatea de racire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air  
 R.f. = Cooling capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita  
 R.f. = Fatt. corr. di resa frigorifera rispetto alla resa alle cond. nominali

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air  
 R.f. = Fac. corr. puissance frigorifique correspond aux cond. nominales



**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 13 / Cooling Capacity FVW-FIW 13**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 13 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 13**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30,0[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	120	1,7	0,93	0,87	12,9	98	1,11	0,98	14,3	97	1,42	1,04	16,5	98
5	225	5,4	1,24	0,99	11,3	98	1,49	1,13	12,4	97	1,89	1,20	14,3	98
5	450	18,8	1,50	1,11	9,9	98	1,78	1,25	10,9	97	2,26	1,35	12,4	98
6	120	1,7	0,86	0,84	13,3	98	1,04	0,96	14,6	97	1,35	1,01	16,8	98
6	225	5,4	1,15	0,96	11,8	98	1,39	1,09	12,9	97	1,78	1,16	14,8	98
6	450	18,8	1,39	1,06	10,5	98	1,69	1,21	11,4	97	2,15	1,30	13,0	98
7	120	1,7	0,81	0,80	13,7	95	0,98	0,94	14,9	97	1,28	0,99	17,1	98
7	225	5,4	1,05	0,92	12,3	98	1,31	1,09	13,3	97	1,71	1,14	15,1	98
7	450	18,8	1,28	1,01	11,1	98	1,58	1,17	11,9	97	2,06	1,27	13,4	98
8	120	1,7	0,76	0,75	14,3	92	0,91	0,90	15,3	97	1,21	0,96	17,4	98
8	225	5,4	0,98	0,89	12,7	98	1,22	1,03	13,8	97	1,61	1,10	15,6	98
8	450	18,8	1,18	0,97	11,7	98	1,47	1,12	12,5	97	1,95	1,23	13,9	98
9	120	1,7	0,72	0,71	14,8	89	0,87	0,86	15,8	94	1,15	0,94	17,6	98
9	225	5,4	0,87	0,85	13,2	98	1,12	0,99	14,3	97	1,52	1,07	16,0	98
9	450	18,8	1,06	0,92	12,3	98	1,36	1,08	13,1	97	1,85	1,19	14,5	98
10	120	1,7	0,68	0,67	15,3	86	0,82	0,81	16,4	90	1,08	0,92	18,0	98
10	225	5,4	0,80	0,79	13,8	95	1,02	0,95	14,7	97	1,43	1,04	16,4	98
10	450	18,8	0,95	0,88	12,8	98	1,25	1,04	13,6	97	1,73	1,14	15,0	98

**Capacitate de racire FVW-FIW 23 / Cooling Capacity FVW-FIW 23**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 23 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 23**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	170	3,8	1,32	1,22	13,1	96	1,59	1,38	14,4	96	2,01	1,45	16,6	96
5	304	10,7	1,69	1,37	11,7	96	2,01	1,55	12,9	96	2,57	1,65	14,8	96
5	610	37,5	2,01	1,50	10,5	96	2,42	1,71	11,4	96	3,06	1,84	13,0	96
6	170	3,8	1,22	1,18	13,4	96	1,47	1,34	14,8	96	1,92	1,42	16,9	96
6	304	10,7	1,56	1,31	12,2	96	1,89	1,50	13,4	96	2,46	1,61	15,2	96
6	610	37,5	1,85	1,43	11,1	96	2,27	1,65	12,0	96	2,90	1,78	13,6	96
7	170	3,8	1,13	1,12	13,8	95	1,39	1,31	15,1	96	1,82	1,38	17,2	96
7	304	10,7	1,42	1,26	12,7	96	1,77	1,45	13,8	96	2,33	1,56	15,6	96
7	610	37,5	1,69	1,37	11,7	96	2,12	1,59	12,5	96	2,77	1,73	14,1	96
8	170	3,8	1,07	1,06	14,4	91	1,28	1,27	15,4	96	1,73	1,35	17,5	96
8	304	10,7	1,31	1,21	13,1	96	1,65	1,40	14,2	96	2,20	1,52	16,0	96
8	610	37,5	1,56	1,31	12,2	96	1,95	1,52	13,1	96	2,62	1,67	14,6	96
9	170	3,8	1,01	1,00	14,9	88	1,21	1,20	16,0	92	1,62	1,32	17,9	96
9	304	10,7	1,18	1,16	13,6	96	1,50	1,35	14,7	96	2,06	1,46	16,5	96
9	610	37,5	1,40	1,25	12,8	96	1,79	1,46	13,7	96	2,48	1,62	15,1	96
10	170	3,8	0,94	0,93	15,5	85	1,15	1,14	16,5	89	1,50	1,28	18,2	96
10	304	10,7	1,09	1,08	14,2	92	1,36	1,30	15,2	96	1,94	1,42	16,9	96
10	610	37,5	1,22	1,18	13,4	96	1,63	1,40	14,3	96	2,30	1,55	15,7	96

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 U.R.a. out = Umiditate aer la evacuare

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 33 / Cooling Capacity FVW-FIW 33**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 33 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 33**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	250	3,1	1,92	1,67	12,2	98	2,31	1,89	13,4	98	2,90	1,99	15,5	98
5	425	8,0	2,35	1,85	10,9	98	2,83	2,10	11,9	98	3,54	2,22	13,8	98
5	820	26,2	2,73	2,01	9,7	98	3,24	2,27	10,6	98	4,13	2,45	12,1	98
6	250	3,1	1,78	1,61	12,5	98	2,15	1,83	13,8	98	2,77	1,94	15,9	98
6	425	8,0	2,17	1,77	11,4	98	2,63	2,02	12,5	98	3,40	2,17	14,2	98
6	820	26,2	2,52	1,92	10,4	98	3,07	2,20	11,2	98	3,93	2,37	12,7	98
7	250	3,1	1,62	1,55	13,0	98	2,01	1,78	14,2	98	2,65	1,90	16,1	98
7	425	8,0	1,99	1,69	11,9	98	2,47	1,96	12,9	98	3,24	2,11	14,6	98
7	820	26,2	2,32	1,83	11,0	98	2,87	2,12	11,7	98	3,76	2,31	13,2	98
8	250	3,1	1,49	1,48	13,4	97	1,88	1,73	14,5	98	2,48	1,84	16,6	98
8	425	8,0	1,84	1,63	12,4	98	2,30	1,89	13,4	98	3,06	2,04	15,1	98
8	820	26,2	2,12	1,75	11,5	98	2,67	2,04	12,4	98	3,56	2,23	13,7	98
9	250	3,1	1,41	1,40	14,0	94	1,73	1,68	14,9	98	2,36	1,80	16,9	98
9	425	8,0	1,63	1,55	12,9	98	2,10	1,82	13,9	98	2,86	1,97	15,6	98
9	820	26,2	1,92	1,67	12,1	98	2,45	1,95	13,0	98	3,35	2,15	14,3	98
10	250	3,1	1,31	1,30	14,7	89	1,60	1,59	15,5	95	2,19	1,74	17,3	98
10	425	8,0	1,47	1,46	13,6	96	1,92	1,75	14,4	98	2,70	1,92	16,0	98
10	820	26,2	1,69	1,58	12,8	98	2,25	1,87	13,5	98	3,14	2,07	14,9	98

**Capacitate de racire FVW-FIW 43 / Cooling Capacity FVW-FIW 43**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 43 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 43**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	320	5,6	2,47	2,08	12,2	96	2,97	2,36	13,4	96	3,76	2,50	15,5	96
5	535	14,2	2,97	2,29	11,0	96	3,54	2,59	12,1	96	4,48	2,77	13,9	96
5	1020	45,4	3,37	2,46	10,1	96	4,04	2,81	10,9	96	5,11	3,02	12,5	96
6	320	5,6	2,32	2,02	12,6	96	2,76	2,28	13,9	96	3,59	2,44	15,8	96
6	535	14,2	2,74	2,19	11,6	96	3,32	2,50	12,7	96	4,28	2,69	14,4	96
6	1020	45,4	3,11	2,35	10,7	96	3,81	2,70	11,5	96	4,86	2,92	13,1	96
7	320	5,6	2,10	1,93	13,1	96	2,61	2,22	14,3	96	3,41	2,37	16,2	96
7	535	14,2	2,50	2,09	12,1	96	3,11	2,42	13,1	96	4,09	2,62	14,8	96
7	1020	45,4	2,85	2,24	11,3	96	3,56	2,60	12,1	96	4,64	2,83	13,6	96
8	320	5,6	1,93	1,86	13,4	96	2,44	2,16	14,6	96	3,22	2,31	16,6	96
8	535	14,2	2,31	2,01	12,6	96	2,89	2,33	13,6	96	3,85	2,53	15,3	96
8	1020	45,4	2,61	2,14	11,9	96	3,28	2,49	12,7	96	4,39	2,73	14,1	96
9	320	5,6	1,75	1,74	14,1	93	2,23	2,08	15,1	96	3,02	2,24	17,0	96
9	535	14,2	2,05	1,91	13,2	96	2,64	2,24	14,2	96	3,61	2,44	15,8	96
9	1020	45,4	2,36	2,03	12,5	96	3,02	2,38	13,4	96	4,15	2,64	14,6	96
10	320	5,6	1,65	1,64	14,7	89	2,02	2,00	15,5	96	2,84	2,18	17,4	96
10	535	14,2	1,80	1,79	13,8	95	2,41	2,15	14,7	96	3,40	2,37	16,2	96
10	1020	45,4	2,07	1,92	13,1	96	2,76	2,28	13,9	96	3,87	2,54	15,3	96

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a. out = Temper. aer la evacuaie  
 U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuaie

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 53 / Cooling Capacity FVW-FIW 53**  
**Gesamtkühlleistung FVW-FIW 53 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 53**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	430	11,0	3,30	2,72	12,0	96	3,98	3,09	13,1	95	5,01	3,27	15,1	96
5	695	26,2	3,86	2,95	10,9	96	4,61	3,35	12,0	95	5,84	3,58	13,7	96
5	1300	80,9	4,32	3,15	10,0	96	5,13	3,57	11,0	96	6,55	3,87	12,4	96
6	430	11,0	3,07	2,62	12,4	96	3,71	2,99	13,6	95	4,78	3,18	15,5	96
6	695	26,2	3,56	2,82	11,5	96	4,31	3,23	12,5	95	5,58	3,48	14,2	96
6	1300	80,9	3,98	3,00	10,7	96	4,85	3,45	11,5	96	6,23	3,74	13,0	96
7	430	11,0	2,79	2,51	12,9	96	3,46	2,89	14,0	95	4,57	3,11	15,9	96
7	695	26,2	3,25	2,69	12,1	96	4,04	3,12	13,0	95	5,31	3,38	14,6	96
7	1300	80,9	3,65	2,86	11,3	96	4,55	3,32	12,1	95	5,95	3,62	13,5	96
8	430	11,0	2,55	2,41	13,3	96	3,23	2,80	14,4	95	4,28	3,00	16,4	96
8	695	26,2	2,99	2,59	12,5	96	3,74	3,00	13,6	95	5,01	3,26	15,2	96
8	1300	80,9	3,33	2,73	11,9	96	4,20	3,18	12,7	95	5,62	3,50	14,1	96
9	430	11,0	2,30	2,29	13,8	95	2,96	2,70	14,9	95	4,04	2,92	16,7	96
9	695	26,2	2,68	2,46	13,1	96	3,43	2,88	14,1	95	4,69	3,15	15,7	96
9	1300	80,9	3,00	2,59	12,5	96	3,85	3,04	13,4	95	5,29	3,37	14,7	96
10	430	11,0	2,15	2,14	14,4	91	2,67	2,60	15,4	95	3,77	2,83	17,2	96
10	695	26,2	2,36	2,34	13,6	96	3,11	2,76	14,6	95	4,41	3,05	16,1	96
10	1300	80,9	2,64	2,45	13,2	96	3,52	2,91	13,9	95	4,95	3,24	15,3	96

**Capacitate de racire FVW-FIW 63 / Cooling Capacity FVW-FIW 63**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 63 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 63**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	510	3,0	3,90	3,26	13,1	91	4,67	3,70	14,4	90	5,91	3,91	16,5	91
5	875	8,0	4,82	3,64	11,7	91	5,78	4,15	12,9	90	7,27	4,43	14,7	92
5	1710	26,7	5,63	4,00	10,5	91	6,75	4,56	11,5	91	8,44	4,90	13,1	92
6	510	3,0	3,64	3,15	13,4	91	4,37	3,58	14,8	90	5,60	3,80	16,9	91
6	875	8,0	4,47	3,50	12,2	91	5,39	3,99	13,4	90	6,89	4,28	15,3	92
6	1710	26,7	5,21	3,82	11,2	91	6,38	4,40	12,0	91	8,12	4,77	13,6	92
7	510	3,0	3,32	3,02	13,8	91	4,10	3,48	15,2	90	5,35	3,71	17,2	91
7	875	8,0	4,11	3,34	12,8	91	5,09	3,86	13,9	90	6,64	4,18	15,6	91
7	1710	26,7	4,82	3,64	11,8	91	5,99	4,24	12,6	90	7,75	4,62	14,1	92
8	510	3,0	3,09	2,93	14,1	91	3,87	3,39	15,5	90	5,01	3,59	17,6	91
8	875	8,0	3,79	3,21	13,2	91	4,76	3,73	14,3	90	6,23	4,03	16,1	91
8	1710	26,7	4,45	3,49	12,3	91	5,55	4,05	13,2	90	7,32	4,44	14,7	92
9	510	3,0	2,79	2,78	14,6	90	3,58	3,28	15,8	90	4,78	3,51	17,9	91
9	875	8,0	3,44	3,07	13,7	91	4,38	3,58	14,8	90	5,85	3,89	16,6	91
9	1710	26,7	4,02	3,31	12,9	91	5,13	3,88	13,8	90	6,96	4,30	15,2	92
10	510	3,0	2,61	2,60	15,2	86	3,27	3,17	16,2	90	4,48	3,41	18,3	91
10	875	8,0	3,03	2,91	14,2	91	4,02	3,45	15,3	90	5,56	3,78	17,0	91
10	1710	26,7	3,62	3,14	13,4	91	4,74	3,72	14,3	90	6,50	4,13	15,8	91

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibilă  
 T.a. out = Temper. aer la evacuaere  
 U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuaere

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE/ PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**

Capacitate de racire FVW-FIW 73 / **Cooling Capacity FVW-FIW 73**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 73 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 73**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	ΔP.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	650	6,0	5,02	4,32	12,8	94	6,05	4,91	14,1	93	7,69	5,19	16,2	94
5	1109	15,8	6,16	4,79	11,6	94	7,30	5,41	12,8	93	9,30	5,79	14,6	94
5	2140	51,6	7,10	5,20	10,5	94	8,43	5,89	11,6	94	10,77	6,37	13,1	95
6	650	6,0	4,72	4,19	13,1	94	5,62	4,75	14,6	93	7,33	5,06	16,5	94
6	1109	15,8	5,63	4,57	12,2	94	6,88	5,24	13,3	93	8,91	5,64	15,0	94
6	2140	51,6	6,54	4,95	11,2	94	7,98	5,69	12,1	93	10,24	6,16	13,6	94
7	650	6,0	4,27	4,02	13,6	94	5,24	4,60	14,9	93	6,95	4,93	16,9	94
7	1109	15,8	5,19	4,39	12,6	94	6,45	5,07	13,7	93	8,48	5,48	15,4	94
7	2140	51,6	6,01	4,73	11,7	94	7,51	5,50	12,6	93	9,78	5,98	14,1	94
8	650	6,0	3,92	3,88	13,9	94	4,96	4,50	15,2	93	6,55	4,79	17,3	94
8	1109	15,8	4,79	4,22	13,1	94	6,01	4,90	14,2	93	7,99	5,30	15,9	94
8	2140	51,6	5,50	4,51	12,3	94	6,92	5,25	13,2	93	9,26	5,77	14,6	94
9	650	6,0	3,65	3,64	14,5	90	4,54	4,34	15,6	93	6,14	4,65	17,6	94
9	1109	15,8	4,31	4,03	13,5	94	5,48	4,69	14,7	93	7,48	5,12	16,4	94
9	2140	51,6	4,98	4,30	12,9	94	6,36	5,03	13,8	93	8,72	5,57	15,2	94
10	650	6,0	3,39	3,38	15,2	86	4,17	4,16	16,1	92	5,78	4,53	18,0	94
10	1109	15,8	3,79	3,78	14,2	92	4,99	4,51	15,2	93	7,06	4,97	16,8	94
10	2140	51,6	4,38	4,06	13,5	94	5,82	4,82	14,4	93	8,15	5,36	15,8	94

**Factor de corectie/ Corection factors**
**Fattore correttivo / Facteurs corection**
**R.f.**

FVW-FIW 13	Vel. med.	0,83
	Vel. min.	0,63
FVW-FIW 23	Vel. med.	0,81
	Vel. min.	0,57
FVW-FIW 33	Vel. med.	0,82
	Vel. min.	0,63
FVW-FIW 43	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,58
FVW-FIW 53	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,64
FVW-FIW 63	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,61
FVW-FIW 73	Vel. med.	0,75
	Vel. min.	0,58

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuare  
 R.f. = Fact. de corectie pt. capacitatea de racire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air  
 R.f. = Cooling capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita  
 R.f. = Fatt. corr. di resa frigorifera rispetto alla resa alle cond. nominali

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air  
 R.f. = Fac. corr. puissance frigorifique correspond aux cond. nominales

**PERFORMANTE/ PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de racire FVW-FIW 14 / Cooling Capacity FVW-FIW 14**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 14 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 14**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	130	0,3	0,97	0,89	12,7	98	1,17	1,01	14,0	97	1,49	1,06	16,2	98
5	256	1,0	1,41	1,07	10,4	98	1,66	1,20	11,5	97	2,07	1,27	13,3	98
5	540	3,8	1,76	1,22	8,4	98	2,10	1,39	9,1	98	2,59	1,49	10,6	98
6	130	0,3	0,93	0,87	12,9	98	1,10	0,98	14,3	97	1,43	1,04	16,4	98
6	256	1,0	1,30	1,02	11,0	98	1,58	1,17	11,9	97	2,00	1,24	13,7	98
6	540	3,8	1,64	1,17	9,1	98	2,00	1,35	9,6	98	2,50	1,45	11,1	98
7	130	0,3	0,86	0,84	13,3	98	1,06	0,96	14,6	97	1,36	1,01	16,8	98
7	256	1,0	1,21	0,98	11,5	98	1,49	1,13	12,4	97	1,89	1,20	14,3	98
7	540	3,8	1,53	1,12	9,7	98	1,90	1,30	10,2	97	2,38	1,40	11,7	98
8	130	0,3	0,80	0,79	13,8	95	0,98	0,94	14,9	97	1,28	0,99	17,1	98
8	256	1,0	1,14	0,95	11,8	98	1,40	1,09	12,9	97	1,81	1,17	14,7	98
8	540	3,8	1,44	1,08	10,2	98	1,77	1,25	10,9	97	2,26	1,35	12,4	98
9	130	0,3	0,76	0,75	14,3	92	0,92	0,91	15,2	97	1,23	0,97	17,3	98
9	256	1,0	1,02	0,90	12,5	98	1,30	1,06	13,4	97	1,72	1,14	15,1	98
9	540	3,8	1,32	1,03	10,9	98	1,64	1,19	11,6	97	2,17	1,31	12,8	98
10	130	0,3	0,71	0,70	14,9	88	0,88	0,87	15,7	94	1,15	0,94	17,7	98
10	256	1,0	0,91	0,86	13,0	98	1,20	1,02	13,9	97	1,64	1,11	15,5	98
10	540	3,8	1,19	0,98	11,6	98	1,52	1,14	12,3	97	2,04	1,26	13,5	98

**Capacitate de racire FVW-FIW 24 / Cooling Capacity FVW-FIW 24**  
**Resa Frigorifera FVW-FIW 24 / Puissance Frigorifique FVW-FIW 24**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	190	0,7	1,44	1,28	12,5	97	1,72	1,45	13,8	97	2,15	1,51	16,0	97
5	353	2,1	1,93	1,48	10,7	97	2,30	1,68	11,7	97	2,86	1,77	13,6	98
5	720	7,6	2,36	1,67	9,0	97	2,81	1,90	9,7	97	3,52	2,04	11,2	98
6	190	0,7	1,36	1,25	12,8	97	1,62	1,41	14,2	97	2,08	1,49	16,3	97
6	353	2,1	1,80	1,42	11,2	97	2,18	1,63	12,2	97	2,77	1,74	14,0	97
6	720	7,6	2,19	1,59	9,7	97	2,67	1,84	10,3	97	3,36	1,97	11,8	98
7	190	0,7	1,25	1,20	13,2	97	1,54	1,38	14,4	97	1,98	1,45	16,6	97
7	353	2,1	1,66	1,37	11,7	97	2,05	1,58	12,7	97	2,65	1,69	14,4	97
7	720	7,6	2,03	1,52	10,3	97	2,52	1,77	10,9	97	3,21	1,91	12,4	98
8	190	0,7	1,16	1,15	13,5	96	1,42	1,34	14,8	97	1,86	1,41	17,0	97
8	353	2,1	1,55	1,32	12,1	97	1,94	1,53	13,1	97	2,51	1,64	14,9	97
8	720	7,6	1,89	1,46	10,8	97	2,34	1,69	11,6	97	3,05	1,84	13,0	98
9	190	0,7	1,08	1,07	14,2	92	1,35	1,31	15,1	97	1,80	1,39	17,2	97
9	353	2,1	1,37	1,25	12,7	97	1,77	1,47	13,7	97	2,37	1,59	15,3	97
9	720	7,6	1,72	1,39	11,5	97	2,16	1,62	12,3	97	2,91	1,79	13,5	98
10	190	0,7	1,03	1,02	14,7	89	1,24	1,23	15,7	94	1,70	1,36	17,5	97
10	353	2,1	1,26	1,21	13,1	97	1,64	1,42	14,1	97	2,25	1,55	15,7	97
10	720	7,6	1,54	1,32	12,1	97	2,01	1,56	12,8	97	2,73	1,72	14,1	97

T.w.in = Temper. apa la introducere  
G.w. = Debit de apa  
Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
T.a.in = Temper. aer la introducere  
R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
T.a. out = Temper. aer la evacuaere  
U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuaere

T.w.in = Inlet water temperature  
G.w. = Water flow  
Δ P.w. = Water pressure drop  
T.a.in = Inlet air temperature  
R.F.T. = Total cooling capacity  
R.F.S. = Sensible cooling capacity  
T.a. out = Outlet air temperature  
U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
G.w. = Portata acqua  
Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
T.a.in = Temper. aria in ingresso  
R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
T.a. out = Temper. aria in uscita  
U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
G.w. = Debit d'eau  
Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
T.a.in = Temperature entrée air  
R.F.T. = Puissance frigorifique total  
R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
T.a. out = Temperature sortie air  
U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE/ PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**

 Capacitate de racire FVW-FIW 34 / **Cooling Capacity FVW-FIW 34**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 34 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 34**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ Pw. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	Ta. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	Ta. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	Ta. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	280	2,0	2,15	1,75	11,6	97	2,57	1,98	12,8	97	3,22	2,09	14,8	97
5	476	5,2	2,62	1,95	10,2	97	3,13	2,21	11,1	97	3,91	2,35	12,9	97
5	910	16,6	3,01	2,12	8,9	97	3,60	2,41	9,6	97	4,47	2,58	11,2	97
6	280	2,0	2,02	1,69	12,0	97	2,42	1,92	13,2	97	3,07	2,03	15,2	97
6	476	5,2	2,44	1,87	10,7	97	2,93	2,13	11,7	97	3,76	2,29	13,3	97
6	910	16,6	2,80	2,02	9,6	97	3,39	2,32	10,3	97	4,31	2,51	11,7	97
7	280	2,0	1,85	1,62	12,4	97	2,28	1,86	13,6	97	2,94	1,98	15,5	97
7	476	5,2	2,25	1,79	11,3	97	2,77	2,06	12,2	97	3,58	2,22	13,8	97
7	910	16,6	2,59	1,93	10,3	97	3,19	2,23	10,9	97	4,12	2,43	12,2	97
8	280	2,0	1,70	1,56	12,9	97	2,11	1,80	14,1	97	2,77	1,92	16,0	97
8	476	5,2	2,08	1,71	11,8	97	2,60	1,99	12,7	97	3,38	2,14	14,4	97
8	910	16,6	2,40	1,85	10,8	97	2,98	2,15	11,6	97	3,90	2,35	12,9	97
9	280	2,0	1,52	1,49	13,4	97	1,99	1,75	14,4	97	2,65	1,88	16,3	97
9	476	5,2	1,90	1,64	12,3	97	2,38	1,90	13,3	97	3,21	2,08	14,8	97
9	910	16,6	2,17	1,75	11,5	97	2,74	2,05	12,3	97	3,71	2,27	13,4	97
10	280	2,0	1,41	1,40	14,0	94	1,82	1,69	14,8	97	2,50	1,83	16,7	97
10	476	5,2	1,68	1,55	12,9	97	2,22	1,84	13,8	97	3,03	2,02	15,3	97
10	910	16,6	1,94	1,66	12,2	97	2,54	1,96	12,9	97	3,47	2,18	14,1	97

 Capacitate de racire FVW-FIW 44 / **Cooling Capacity FVW-FIW 44**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 44 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 44**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ Pw. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	Ta. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	Ta. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	Ta. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	370	3,7	2,84	2,25	11,2	97	3,43	2,57	12,3	97	4,31	2,72	14,2	97
5	609	9,1	3,36	2,47	10,0	97	4,02	2,81	10,9	97	5,03	3,00	12,6	97
5	1140	28,2	3,76	2,66	9,0	97	4,49	3,02	9,7	97	5,61	3,24	11,2	98
6	370	3,7	2,68	2,18	11,6	97	3,22	2,48	12,8	97	4,07	2,63	14,7	97
6	609	9,1	3,12	2,37	10,6	97	3,76	2,70	11,5	97	4,83	2,92	13,0	97
6	1140	28,2	3,49	2,53	9,7	97	4,25	2,91	10,3	97	5,39	3,15	11,7	97
7	370	3,7	2,46	2,09	12,1	97	3,00	2,40	13,3	97	3,92	2,58	15,0	97
7	609	9,1	2,88	2,27	11,2	97	3,54	2,61	12,0	97	4,60	2,83	13,5	97
7	1140	28,2	3,22	2,42	10,3	97	3,99	2,80	11,0	97	5,15	3,05	12,3	97
8	370	3,7	2,26	2,01	12,6	97	2,80	2,32	13,7	97	3,69	2,49	15,5	97
8	609	9,1	2,65	2,17	11,7	97	3,32	2,52	12,5	97	4,33	2,73	14,1	97
8	1140	28,2	2,97	2,30	10,9	97	3,70	2,68	11,6	97	4,87	2,94	12,9	97
9	370	3,7	2,01	1,91	13,2	97	2,62	2,25	14,1	97	3,49	2,42	15,9	97
9	609	9,1	2,40	2,07	12,3	97	3,04	2,41	13,2	97	4,11	2,65	14,6	97
9	1140	28,2	2,68	2,18	11,6	97	3,42	2,57	12,3	97	4,63	2,84	13,5	97
10	370	3,7	1,83	1,82	13,6	96	2,39	2,17	14,6	97	3,27	2,34	16,4	97
10	609	9,1	2,12	1,96	12,9	97	2,80	2,32	13,7	97	3,87	2,56	15,1	97
10	1140	28,2	2,40	2,07	12,3	97	3,15	2,46	12,9	97	4,33	2,73	14,2	97

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ Pw. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a. out = Temper. aer la evacuaie  
 U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuaie

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ Pw. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ Pw. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ Pw. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PRESTAZIONI / PERFORMANCES / LEISTUNGEN / PERFORMANCES**

 Capacitate de racire FVW-FIW 54 / **Cooling Capacity FVW-FIW 54**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 54 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 54**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	490	7,1	3,77	2,93	11,0	97	4,55	3,35	12,0	97	5,71	3,55	13,8	97
5	788	16,7	4,35	3,18	9,9	97	5,19	3,62	10,8	97	6,52	3,87	12,4	97
5	1450	50,1	4,80	3,39	9,0	97	5,73	3,86	9,7	97	7,18	4,15	11,1	97
6	490	7,1	3,55	2,84	11,4	97	4,26	3,23	12,5	97	5,40	3,44	14,4	97
6	788	16,7	4,03	3,04	10,5	97	4,87	3,48	11,4	97	6,23	3,76	12,9	97
6	1450	50,1	4,45	3,23	9,7	97	5,41	3,71	10,3	97	6,89	4,03	11,7	97
7	490	7,1	3,25	2,72	11,9	97	3,99	3,12	13,0	97	5,19	3,36	14,7	97
7	788	16,7	3,72	2,91	11,1	97	4,58	3,36	11,9	97	5,96	3,65	13,4	97
7	1450	50,1	4,11	3,08	10,3	97	5,06	3,56	11,0	97	6,57	3,89	12,3	97
8	490	7,1	2,97	2,60	12,5	97	3,70	3,01	13,5	97	4,89	3,25	15,2	97
8	788	16,7	3,41	2,78	11,7	97	4,28	3,24	12,5	97	5,61	3,52	14,0	97
8	1450	50,1	3,77	2,94	11,0	97	4,71	3,42	11,7	97	6,22	3,75	12,9	97
9	490	7,1	2,68	2,49	13,0	97	3,45	2,91	13,9	97	4,61	3,15	15,7	97
9	788	16,7	3,09	2,65	12,2	97	3,94	3,10	13,1	97	5,32	3,40	14,5	97
9	1450	50,1	3,40	2,78	11,7	97	4,36	3,27	12,3	97	5,90	3,63	13,5	97
10	490	7,1	2,37	2,36	13,5	97	3,15	2,80	14,5	97	4,33	3,05	16,2	97
10	788	16,7	2,73	2,51	12,9	97	3,62	2,98	13,6	97	5,00	3,29	15,1	97
10	1450	50,1	3,04	2,63	12,3	97	4,00	3,13	13,0	97	5,52	3,48	14,2	97

 Capacitate de racire FVW-FIW 64 / **Cooling Capacity FVW-FIW 64**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 64 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 64**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	610	2,0	4,67	3,75	11,4	97	5,58	4,26	12,5	97	7,00	4,49	14,5	97
5	1025	5,2	5,63	4,16	10,0	97	6,73	4,73	10,9	97	8,39	5,03	12,7	98
5	1960	16,7	6,46	4,53	8,8	97	7,70	5,16	9,5	97	9,57	5,52	11,0	98
6	610	2,0	4,38	3,63	11,8	97	5,25	4,12	13,0	97	6,67	4,37	14,9	97
6	1025	5,2	5,20	3,97	10,6	97	6,31	4,55	11,5	97	8,07	4,91	13,1	98
6	1960	16,7	6,00	4,33	9,5	97	7,30	4,98	10,1	97	9,22	5,37	11,5	98
7	610	2,0	4,02	3,48	12,3	97	4,95	4,01	13,4	97	6,39	4,27	15,3	97
7	1025	5,2	4,84	3,82	11,1	97	5,96	4,41	12,0	97	7,70	4,76	13,6	98
7	1960	16,7	5,55	4,13	10,1	97	6,87	4,79	10,7	97	8,81	5,20	12,1	98
8	610	2,0	3,70	3,36	12,7	97	4,58	3,86	13,9	97	6,02	4,13	15,7	97
8	1025	5,2	4,47	3,67	11,7	97	5,60	4,26	12,5	97	7,26	4,59	14,2	97
8	1960	16,7	5,14	3,95	10,7	97	6,39	4,59	11,4	97	8,34	5,01	12,7	98
9	610	2,0	3,30	3,20	13,2	97	4,30	3,76	14,2	97	5,76	4,04	16,1	97
9	1025	5,2	4,08	3,51	12,2	97	5,12	4,07	13,1	97	6,89	4,45	14,6	97
9	1960	16,7	4,66	3,75	11,4	97	5,92	4,39	12,1	97	7,94	4,85	13,3	98
10	610	2,0	3,05	3,04	13,7	95	3,95	3,63	14,7	97	5,41	3,92	16,5	97
10	1025	5,2	3,62	3,32	12,8	97	4,77	3,94	13,6	97	6,52	4,31	15,1	97
10	1960	16,7	4,16	3,54	12,1	97	5,48	4,22	12,7	97	7,44	4,66	13,9	97

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibil  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 U.R.a. out = Umiditate aer la evacuare

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**

Capacitate de racire FVW-FIW 74 / **Cooling Capacity FVW-FIW 74**  
 Resa Frigorifera FVW-FIW 74 / **Puissance Frigorifique FVW-FIW 74**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 24[°C]b.s., 17[°C]b.u.				T.a.in 27[°C]b.s., 19[°C]b.u.				T.a.in 30[°C]b.s., 22[°C]b.u.			
			R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]	R.F.T. [kW]	R.F.S. [kW]	T.a. out [°C]	U.R.a. out [%]
5	750	4,1	5,71	4,77	11,6	98	6,94	5,45	12,7	98	8,73	5,74	14,7	99
5	1249	10,2	6,90	5,26	10,4	99	8,28	5,99	11,3	98	10,44	6,39	13,0	99
5	2370	32,4	7,85	5,68	9,3	99	9,40	6,47	10,0	98	11,81	6,94	11,6	99
6	750	4,1	5,39	4,63	12,0	98	6,48	5,26	13,2	98	8,28	5,58	15,2	99
6	1249	10,2	6,39	5,05	10,9	99	7,72	5,76	11,9	98	9,90	6,18	13,6	99
6	2370	32,4	7,25	5,42	10,0	99	8,82	6,22	10,7	98	11,34	6,75	12,1	99
7	750	4,1	4,90	4,44	12,5	98	6,07	5,11	13,6	98	7,96	5,46	15,5	99
7	1249	10,2	5,86	4,83	11,5	98	7,26	5,57	12,4	98	9,46	6,01	14,0	99
7	2370	32,4	6,68	5,17	10,6	99	8,31	6,00	11,3	98	10,75	6,51	12,7	99
8	750	4,1	4,53	4,29	12,9	99	5,71	4,97	14,0	98	7,46	5,29	15,9	99
8	1249	10,2	5,42	4,64	12,0	98	6,77	5,38	12,9	98	8,93	5,81	14,5	99
8	2370	32,4	6,13	4,94	11,2	98	7,68	5,74	11,9	98	10,20	6,29	13,3	99
9	750	4,1	4,10	4,09	13,4	97	5,25	4,80	14,4	98	7,09	5,16	16,3	99
9	1249	10,2	4,84	4,41	12,6	98	6,21	5,16	13,5	98	8,39	5,62	15,1	99
9	2370	32,4	5,51	4,68	11,9	98	7,08	5,50	12,6	98	9,67	6,09	13,8	99
10	750	4,1	3,82	3,81	14,1	93	4,78	4,63	14,9	98	6,63	5,00	16,7	99
10	1249	10,2	4,24	4,18	13,2	99	5,68	4,96	14,0	98	7,94	5,45	15,5	99
10	2370	32,4	4,91	4,44	12,5	98	6,50	5,27	13,2	98	9,02	5,85	14,5	99

**Factori de corectie / Corection factors**
**Fattore correttivo / Facteurs corection**
**R.f.**

FVW-FIW 14	Vel. med.	0,81
	Vel. min.	0,63
FVW-FIW 24	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,56
FVW-FIW 34	Vel. med.	0,81
	Vel. min.	0,63
FVW-FIW 44	Vel. med.	0,79
	Vel. min.	0,58
FVW-FIW 54	Vel. med.	0,79
	Vel. min.	0,64
FVW-FIW 63	Vel. med.	0,79
	Vel. min.	0,61
FVW-FIW 74	Vel. med.	0,74
	Vel. min.	0,57

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.F.T. = Capacitate frigorifica totala  
 R.F.S. = Capacitate de racire sensibila  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 U.R.a. out = Umiditate relativa aer la evacuare  
 R.f. = Fact. de corectie pt. capacitatea de racire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.F.T. = Total cooling capacity  
 R.F.S. = Sensible cooling capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 U.R.a. out = Relative humidity outlet air  
 R.f. = Cooling capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.F.T. = Resa Frigorifera Totale  
 R.F.S. = Resa Frigorifera Sensibile  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 U.R.a. out = Umidità relativa aria in uscita  
 R.f. = Fatt. corr. di resa frigorifera rispetto alla resa alle cond. nominali

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.F.T. = Puissance frigorifique total  
 R.F.S. = Puissance frigorifique sensible  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 U.R.a. out = Humidité relative sortie air  
 R.f. = Fac. corr. puissance frigorifique correspond aux cond. nominales



**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de incalzire FVW-FIW 12 / FVW-FIW 12 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 12 / Puissance thermique pour FVW-FIW 12**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]
40	90	0,3	0,97	27,0	0,78	29,9	0,70	31,0
40	163	0,9	1,17	29,4	0,93	31,8	0,84	32,8
40	380	4,1	1,34	31,6	1,08	33,6	0,97	34,4
45	90	0,3	1,19	29,7	0,99	32,5	0,91	33,7
45	163	0,9	1,42	32,5	1,18	35,0	1,09	35,9
45	380	4,1	1,62	35,1	1,35	37,1	1,24	37,9
50	90	0,3	1,40	32,4	1,20	35,2	1,12	36,4
50	163	0,9	1,67	35,6	1,43	38,1	1,33	39,0
50	380	4,1	1,90	38,5	1,63	40,6	1,52	41,4
60	90	0,3	1,85	37,9	1,65	40,9	1,57	42,0
60	140	0,7	2,11	41,2	1,88	43,8	1,79	44,9
60	224	1,6	2,32	43,7	2,06	46,1	1,96	47,1
70	90	0,3	2,31	43,6	2,10	46,6	2,02	47,8
70	140	0,7	2,62	47,5	2,39	50,2	2,29	51,3
70	224	1,6	2,87	50,5	2,61	53,0	2,50	54,0
80	90	0,3	2,77	49,3	2,56	52,5	2,48	53,7
80	140	0,7	3,14	53,9	2,90	56,7	2,81	57,8
80	224	1,6	3,42	57,3	3,16	60,0	3,05	61,0

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 22 / FVW-FIW 22 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 22 / Puissance thermique pour FVW-FIW 22**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]
40	120	0,6	1,38	27,1	1,11	29,9	1,00	31,0
40	222	1,7	1,65	29,4	1,32	31,8	1,19	32,7
40	500	7,4	1,87	31,4	1,50	33,4	1,35	34,2
45	120	0,6	1,68	29,7	1,40	32,5	1,29	33,7
45	222	1,7	2,00	32,5	1,67	34,9	1,54	35,9
45	500	7,4	2,26	34,7	1,88	36,8	1,73	37,6
50	120	0,6	1,98	32,3	1,70	35,2	1,59	36,3
50	222	1,7	2,35	35,5	2,02	38,0	1,88	39,0
50	500	7,4	2,65	38,1	2,27	40,3	2,12	41,1
60	130	0,7	2,67	38,4	2,38	41,3	2,27	42,4
60	190	1,3	2,98	41,0	2,65	43,7	2,52	44,7
60	315	3,2	3,27	43,5	2,90	45,9	2,76	46,9
70	130	0,7	3,32	44,0	3,03	47,0	2,91	48,2
70	190	1,3	3,68	47,2	3,35	49,9	3,22	51,0
70	315	3,2	4,02	50,1	3,66	52,7	3,51	53,7
80	130	0,7	3,98	49,8	3,68	52,9	3,56	54,1
80	190	1,3	4,40	53,4	4,06	56,3	3,93	57,4
80	315	3,2	4,79	56,8	4,42	59,5	4,27	60,5

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 32 / FVW-FIW 32 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 32 / Puissance thermique pour FVW-FIW 32**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]
40	190	1,9	2,10	29,5	1,68	31,9	1,51	32,8
40	347	5,7	2,39	31,5	1,91	33,5	1,72	34,3
40	710	20,8	2,59	32,9	2,08	34,7	1,87	35,3
45	190	1,9	2,54	32,5	2,12	35,0	1,95	35,9
45	347	5,7	2,89	35,0	2,41	37,0	2,22	37,8
45	710	20,8	3,12	36,6	2,60	38,4	2,39	39,1
50	190	1,9	2,99	35,6	2,56	38,1	2,39	39,0
50	347	5,7	3,38	38,4	2,90	40,5	2,71	41,3
50	710	20,8	3,65	40,2	3,13	42,1	2,92	42,8
60	180	1,8	3,84	41,5	3,42	44,1	3,25	45,2
60	270	3,6	4,22	44,2	3,76	46,5	3,57	47,5
60	435	8,6	4,53	46,3	4,03	48,5	3,83	49,3
70	180	1,8	4,75	47,8	4,32	50,5	4,15	51,6
70	270	3,6	5,20	50,9	4,73	53,4	4,55	54,4
70	435	8,6	5,57	53,5	5,06	55,8	4,86	56,6
80	180	1,8	5,66	54,1	5,23	57,0	5,06	58,1
80	270	3,6	6,19	57,8	5,72	60,4	5,53	61,4
80	435	8,6	6,61	60,7	6,10	63,1	5,90	64,1

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 42 / FVW-FIW 42 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 42 / Puissance thermique pour FVW-FIW 42**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]	R.T. [kW]	Ta.out [°C]
40	240	3,3	2,71	29,9	2,18	32,2	1,96	33,1
40	432	9,7	3,06	31,8	2,45	33,8	2,20	34,5
40	860	33,3	3,29	33,1	2,63	34,8	2,37	35,4
45	240	3,3	3,28	33,1	2,74	35,4	2,52	36,3
45	432	9,7	3,69	35,3	3,08	37,3	2,83	38,1
45	860	33,3	3,96	36,8	3,30	38,5	3,03	39,2
50	240	3,3	3,85	36,2	3,30	38,6	3,08	39,5
50	432	9,7	4,32	38,7	3,70	40,8	3,45	41,6
50	860	33,3	4,62	40,4	3,96	42,3	3,70	43,0
60	240	3,3	5,01	42,6	4,46	45,1	4,24	46,1
60	350	6,6	5,43	44,9	4,83	47,2	4,59	48,1
60	554	15,1	5,77	46,8	5,13	48,9	4,88	49,7
70	240	3,3	6,18	49,0	5,63	51,6	5,40	52,7
70	350	6,6	6,68	51,7	6,07	54,2	5,83	55,1
70	554	15,1	7,08	54,0	6,44	56,2	6,18	57,1
80	240	3,3	7,36	55,5	6,80	58,2	6,58	59,3
80	350	6,6	7,94	58,7	7,33	61,2	7,09	62,2
80	554	15,1	8,40	61,2	7,76	63,6	7,50	64,6

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 T.a.out = Temper. aer la evacuare  
 R.T. = Capacitate de incalzire

T.w.in = Entering water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 R.T. = Resa Termica

T.w.in = Température d'entrée de l'eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 R.T. = Puissance chaud

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de incalzire FVW-FIW 52 / FVW-FIW 52 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 52 / Puissance thermique pour FVW-FIW 52**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	270	0,7	3,11	28,4	2,50	31,0	2,25	32,0
40	499	2,1	3,65	30,7	2,92	32,9	2,63	33,7
40	1060	8,0	4,03	32,4	3,23	34,2	2,90	34,9
45	270	0,7	3,78	31,3	3,16	33,9	2,91	34,9
45	499	2,1	4,41	34,0	3,68	36,2	3,39	37,0
45	1060	8,0	4,86	35,9	4,05	37,8	3,73	38,6
50	270	0,7	4,45	34,2	3,82	36,8	3,57	37,8
50	499	2,1	5,17	37,3	4,43	39,5	4,14	40,4
50	1060	8,0	5,69	39,5	4,88	41,5	4,55	42,2
60	290	0,8	5,95	40,6	5,30	43,3	5,04	44,4
60	420	1,5	6,53	43,1	5,81	45,6	5,52	46,5
60	679	3,6	7,06	45,4	6,28	47,6	5,96	48,5
70	290	0,8	7,38	46,8	6,71	49,6	6,45	50,7
70	420	1,5	8,06	49,7	7,34	52,3	7,04	53,3
70	679	3,6	8,68	52,4	7,90	54,8	7,58	55,7
80	290	0,8	8,81	52,9	8,14	55,9	7,88	57,0
80	420	1,5	9,61	56,4	8,88	59,1	8,58	60,1
80	679	3,6	10,32	59,4	9,53	62,0	9,21	62,9

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 62 / FVW-FIW 62 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 62 / Puissance thermique pour FVW-FIW 62**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	350	1,5	4,21	28,7	3,37	31,3	3,04	32,2
40	664	4,6	4,91	31,0	3,93	33,1	3,54	33,9
40	1370	17,1	5,37	32,5	4,30	34,3	3,87	35,0
45	350	1,5	5,10	31,6	4,26	34,2	3,92	35,2
45	664	4,6	5,93	34,4	4,94	36,5	4,55	37,3
45	1370	17,1	6,47	36,1	5,39	38,0	4,96	38,7
50	350	1,5	6,00	34,6	5,14	37,2	4,80	38,2
50	664	4,6	6,94	37,7	5,95	39,9	5,56	40,7
50	1370	17,1	7,57	39,7	6,49	41,7	6,06	42,4
60	390	1,8	8,07	41,4	7,19	44,0	6,84	45,0
60	570	3,5	8,81	43,7	7,83	46,2	7,45	47,1
60	906	8,1	9,43	45,8	8,39	48,0	7,97	48,8
70	390	1,8	9,98	47,6	9,08	50,3	8,72	51,4
70	570	3,5	10,85	50,4	9,87	52,9	9,48	53,9
70	906	8,1	11,59	52,8	10,54	55,2	10,12	56,1
80	390	1,8	11,90	53,9	11,00	56,7	10,64	57,8
80	570	3,5	12,91	57,2	11,93	59,8	11,53	60,9
80	906	8,1	13,77	59,9	12,71	62,4	12,29	63,4

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 72 / FVW-FIW 72 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 72 / Puissance thermique pour FVW-FIW 72**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	490	3,6	5,49	28,8	4,40	31,3	3,96	32,3
40	888	10,5	6,23	30,7	4,99	32,8	4,49	33,7
40	1790	37,2	6,74	32,0	5,40	33,9	4,86	34,6
45	490	3,6	6,64	31,7	5,54	34,3	5,10	35,2
45	888	10,5	7,52	33,9	6,27	36,1	5,77	37,0
45	1790	37,2	8,12	35,4	6,76	37,4	6,22	38,2
50	490	3,6	7,79	34,6	6,68	37,2	6,24	38,2
50	888	10,5	8,79	37,1	7,54	39,4	7,04	40,3
50	1790	37,2	9,49	38,9	8,13	40,9	7,59	41,7
60	490	3,6	10,14	40,5	9,03	43,2	8,58	44,3
60	710	7,1	11,02	42,7	9,81	45,2	9,32	46,2
60	1132	16,3	11,79	44,7	10,48	47,0	9,96	47,9
70	490	3,6	12,52	46,5	11,39	49,3	10,94	50,4
70	710	7,1	13,56	49,2	12,34	51,8	11,85	52,8
70	1132	16,3	14,47	51,4	13,16	53,9	12,64	54,8
80	490	3,6	14,90	52,5	13,77	55,4	13,32	56,6
80	710	7,1	16,13	55,6	14,89	58,3	14,40	59,4
80	1132	16,3	17,18	58,2	15,86	60,8	15,33	61,8

Fattore correttivo / Corection factors  
 Korrektionsfaktoren / Facteurs corection  
 R.c.

FVW-FIW 12	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,60
FVW-FIW 22	Vel. med.	0,79
	Vel. min.	0,54
FVW-FIW 32	Vel. med.	0,81
	Vel. min.	0,62
FVW-FIW 42	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,57
FVW-FIW 52	Vel. med.	0,80
	Vel. min.	0,64
FVW-FIW 62	Vel. med.	0,85
	Vel. min.	0,63
FVW-FIW 72	Vel. med.	0,74
	Vel. min.	0,56

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 T.a.out = Temper. aer la evacuare  
 R.T. = Capacitate de incalzire  
 R.c. = Fact. de corectie pt. capacitatea de incalzire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity  
 R.c. = Heating capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 R.T. = Resa Termica  
 R.c. = Fatt. corr. di resa termica rispetto alla resa alle cond. nominali.

T.w.in = Température d'entrée l'eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 R.T. = Puissance chaud  
 R.c. = Fac. corr. puissance chaud correspond aux cond. nominales

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI/ PERFORMANCES**

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 13 / **FVW-FIW 13 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 13 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 13**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
40	120	0,9	1,32	31,4	1,06	33,4	0,96	34,2
40	225	2,9	1,51	33,7	1,21	35,3	1,09	35,9
40	450	9,9	1,63	35,1	1,30	36,5	1,17	37,0
45	120	0,9	1,61	34,9	1,34	37,0	1,24	37,8
45	225	2,9	1,83	37,7	1,53	39,3	1,40	39,9
45	450	9,9	1,96	39,3	1,63	40,7	1,50	41,2
50	120	0,9	1,89	38,4	1,62	40,5	1,51	41,4
50	225	2,9	2,14	41,5	1,84	43,3	1,72	43,9
50	450	9,9	2,29	43,4	1,97	44,9	1,84	45,4
60	120	0,9	2,47	45,6	2,20	47,9	2,10	48,8
60	170	1,7	2,67	48,1	2,38	50,1	2,26	50,9
60	275	4,1	2,86	50,4	2,54	52,2	2,42	52,8
70	120	0,9	3,07	53,0	2,79	55,3	2,68	56,2
70	170	1,7	3,30	55,9	3,00	58,0	2,88	58,8
70	275	4,1	3,51	58,5	3,20	60,4	3,07	61,2
80	120	0,9	3,66	60,3	3,38	62,8	3,27	63,8
80	170	1,7	3,93	63,7	3,63	66,0	3,51	66,9
80	275	4,1	4,18	66,7	3,86	68,8	3,73	69,6

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 23 / **FVW-FIW 23 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 23 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 23**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
40	170	2,1	1,79	30,6	1,43	32,8	1,29	33,6
40	304	6,0	2,00	32,5	1,60	34,3	1,44	35,0
40	610	20,9	2,14	33,7	1,71	35,3	1,54	35,9
45	170	2,1	2,17	33,9	1,81	36,2	1,66	37,0
45	304	6,0	2,42	36,1	2,02	38,0	1,86	38,7
45	610	20,9	2,58	37,5	2,15	39,2	1,98	39,8
50	170	2,1	2,54	37,2	2,18	39,5	2,04	40,4
50	304	6,0	2,83	39,7	2,43	41,7	2,26	42,4
50	610	20,9	3,01	41,3	2,58	43,1	2,41	43,7
60	160	1,9	3,27	43,5	2,91	46,0	2,77	46,9
60	230	3,6	3,53	45,9	3,14	48,1	2,99	48,9
60	360	8,1	3,75	47,8	3,33	49,8	3,17	50,5
70	160	1,9	4,04	50,3	3,67	52,8	3,53	53,8
70	230	3,6	4,35	53,0	3,96	55,4	3,80	56,3
70	360	8,1	4,60	55,2	4,19	57,4	4,02	58,2
80	160	1,9	4,81	57,1	4,45	59,7	4,30	60,8
80	230	3,6	5,18	60,2	4,78	62,7	4,62	63,7
80	360	8,1	5,46	62,7	5,05	65,1	4,88	66,0

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 33 / **FVW-FIW 33 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 33 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 33**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
40	250	1,8	2,51	32,4	2,01	34,2	1,81	34,9
40	425	4,6	2,75	34,0	2,20	35,5	1,98	36,1
40	820	15,2	2,90	35,1	2,32	36,4	2,09	36,9
45	250	1,8	3,04	36,0	2,54	37,9	2,33	38,6
45	425	4,6	3,31	37,9	2,76	39,5	2,54	40,1
45	820	15,2	3,49	39,1	2,91	40,6	2,68	41,1
50	250	1,8	3,57	39,6	3,06	41,6	2,85	42,3
50	425	4,6	3,88	41,8	3,32	43,5	3,10	44,1
50	820	15,2	4,08	43,2	3,50	44,7	3,27	45,3
60	220	1,4	4,51	46,2	4,02	48,4	3,82	49,2
60	310	2,6	4,83	48,4	4,30	50,4	4,08	51,1
60	490	6,0	5,10	50,3	4,54	52,1	4,31	52,7
70	220	1,4	5,58	53,5	5,07	55,8	4,87	56,7
70	310	2,6	5,95	56,1	5,41	58,2	5,19	59,0
70	490	6,0	6,27	58,3	5,70	60,2	5,47	61,0
80	220	1,4	6,64	60,9	6,14	63,4	5,94	64,3
80	310	2,6	7,07	63,9	6,53	66,1	6,32	67,0
80	490	6,0	7,44	66,4	6,86	68,5	6,64	69,3

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 43 / **FVW-FIW 43 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 43 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 43**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
40	320	3,4	3,17	32,4	2,54	34,3	2,28	35,0
40	535	8,6	3,42	33,8	2,74	35,4	2,46	36,0
40	1020	27,4	3,59	34,7	2,87	36,1	2,58	36,7
45	320	3,4	3,82	36,0	3,19	37,9	2,94	38,7
45	535	8,6	4,12	37,7	3,43	39,3	3,16	39,9
45	1020	27,4	4,31	38,7	3,59	40,2	3,31	40,8
50	320	3,4	4,48	39,6	3,84	41,6	3,58	42,4
50	535	8,6	4,81	41,5	4,13	43,2	3,85	43,9
50	1020	27,4	5,04	42,7	4,32	44,3	4,03	44,9
60	270	2,5	5,62	45,9	5,00	48,1	4,75	49,0
60	390	4,9	6,01	48,1	5,35	50,1	5,08	50,9
60	605	10,7	6,31	49,7	5,61	51,5	5,33	52,2
70	270	2,5	6,93	53,1	6,30	55,4	6,05	56,4
70	390	4,9	7,39	55,7	6,72	57,8	6,45	58,6
70	605	10,7	7,74	57,6	7,03	59,6	6,75	60,3
80	270	2,5	8,24	60,3	7,61	62,8	7,36	63,8
80	390	4,9	8,78	63,3	8,11	65,6	7,84	66,5
80	605	10,7	9,17	65,5	8,47	67,6	8,19	68,5

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 R.T. = Capacitate de incalzire

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 R.T. = Resa Termica

T.w.in = Température d'entrée l'eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 R.T. = Puissance chaud

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI/ PERFORMANCES**

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 53 / **FVW-FIW 53 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 53 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 53**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	430	6,8	4,13	32,8	3,31	34,6	2,98	35,2
40	695	16,2	4,40	34,0	3,52	35,5	3,17	36,1
40	1300	50,0	4,59	34,8	3,68	36,2	3,31	36,7
45	430	6,8	4,98	36,4	4,15	38,3	3,82	39,0
45	695	16,2	5,30	37,8	4,42	39,5	4,07	40,1
45	1300	50,0	5,52	38,8	4,60	40,3	4,23	40,8
50	430	6,8	5,83	40,1	5,00	42,0	4,66	42,7
50	695	16,2	6,19	41,7	5,31	43,4	4,95	44,0
50	1300	50,0	6,45	42,8	5,53	44,3	5,16	44,9
60	350	4,7	7,27	46,3	6,47	48,5	6,15	49,3
60	500	9,0	7,73	48,3	6,88	50,3	6,54	51,0
60	775	19,7	8,09	49,8	7,19	51,7	6,83	52,3
70	350	4,7	8,95	53,5	8,14	55,8	7,82	56,7
70	500	9,0	9,50	55,9	8,64	58,0	8,29	58,8
70	775	19,7	9,91	57,7	9,01	59,7	8,65	60,4
80	350	4,7	10,64	60,8	9,82	63,2	9,50	64,2
80	500	9,0	11,27	63,5	10,41	65,8	10,06	66,7
80	775	19,7	11,75	65,6	10,85	67,7	10,48	68,6

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 63 / **FVW-FIW 63 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 63 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 63**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	510	1,7	5,11	31,7	4,09	33,7	3,69	34,4
40	875	4,6	5,62	33,4	4,50	35,0	4,05	35,6
40	1710	15,4	5,97	34,5	4,78	36,0	4,30	36,5
45	510	1,7	6,18	35,2	5,16	37,2	4,75	38,0
45	875	4,6	6,78	37,1	5,66	38,9	5,21	39,5
45	1710	15,4	7,19	38,5	5,99	40,0	5,51	40,6
50	510	1,7	7,25	38,7	6,22	40,8	5,81	41,6
50	875	4,6	7,94	40,9	6,80	42,7	6,35	43,4
50	1710	15,4	8,40	42,4	7,21	44,1	6,73	44,7
60	440	1,3	9,13	44,8	8,13	47,1	7,73	48,0
60	630	2,5	9,85	47,2	8,76	49,3	8,33	50,1
60	1005	5,9	10,46	49,2	9,30	51,1	8,84	51,8
70	440	1,3	11,29	51,8	10,27	54,3	9,86	55,2
70	630	2,5	12,13	54,6	11,04	56,8	10,60	57,7
70	1005	5,9	12,85	57,0	11,69	59,0	11,22	59,8
80	440	1,3	13,45	58,9	12,43	61,5	12,02	62,5
80	630	2,5	14,43	62,1	13,33	64,5	12,89	65,4
80	1005	5,9	15,25	64,8	14,08	67,0	13,61	67,9

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 73 / **FVW-FIW 73 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 73 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 73**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	650	3,6	6,46	31,3	5,18	33,3	4,66	34,1
40	1109	9,5	7,06	32,8	5,65	34,6	5,09	35,2
40	2140	31,1	7,47	33,8	5,98	35,4	5,38	36,0
45	650	3,6	7,81	34,7	6,51	36,8	6,00	37,6
45	1109	9,5	8,52	36,4	7,10	38,3	6,53	39,0
45	2140	31,1	8,98	37,6	7,49	39,3	6,89	39,9
50	650	3,6	9,15	38,0	7,85	40,2	7,32	41,0
50	1109	9,5	9,96	40,1	8,54	42,0	7,97	42,7
50	2140	31,1	10,50	41,4	9,00	43,2	8,40	43,8
60	560	2,8	11,51	44,0	10,24	46,4	9,74	47,3
60	790	5,2	12,34	46,1	10,98	48,3	10,44	49,1
60	1255	11,9	13,08	47,9	11,63	49,9	11,05	50,7
70	560	2,8	14,20	50,7	12,92	53,2	12,40	54,2
70	790	5,2	15,18	53,2	13,81	55,6	13,26	56,5
70	1255	11,9	16,05	55,4	14,59	57,6	14,01	58,4
80	560	2,8	16,90	57,5	15,61	60,2	15,10	61,2
80	790	5,2	18,05	60,4	16,66	62,9	16,11	63,9
80	1255	11,9	19,04	62,9	17,58	65,2	16,99	66,1

 Factori de corectie / **Corection factors**

 Fattore correttivo / **Facteurs corection**

	R.c.
FVW-FIW 13	Vel. med. 0,78 Vel. min. 0,59
FVW-FIW 23	Vel. med. 0,78 Vel. min. 0,53
FVW-FIW 33	Vel. med. 0,80 Vel. min. 0,60
FVW-FIW 43	Vel. med. 0,78 Vel. min. 0,56
FVW-FIW 53	Vel. med. 0,79 Vel. min. 0,62
FVW-FIW 63	Vel. med. 0,83 Vel. min. 0,62
FVW-FIW 73	Vel. med. 0,73 Vel. min. 0,55

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 T.a.out = Temper. aer la evacuare  
 R.T. = Capacitate de incalzire  
 R.c. = Fact. de corectie pt. capacitatea de incalzire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity  
 R.c. = Fatt. corr. di resa termica corr. fact. corrisp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 R.T. = Resa Termica  
 R.c. = Fatt. corr. di resa termica rispetto alla resa alle cond. nominali

T.w.in = Température d'entrée l'eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 R.T. = Puissance chaud  
 R.c. = Fac. corr. puissance chaud correspond aux cond. nominales

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**

 Capacitate de incalzire / **FVW-FIW 14 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 14 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 14**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	130	0,2	1,37	31,9	1,10	33,9	0,99	34,7
40	256	0,6	1,62	35,0	1,30	36,4	1,17	36,9
40	540	2,3	1,77	36,9	1,41	37,9	1,27	38,2
45	130	0,2	1,67	35,7	1,40	37,7	1,29	38,4
45	256	0,6	1,96	39,3	1,64	40,7	1,51	41,3
45	540	2,3	2,13	41,4	1,77	42,5	1,63	42,9
50	130	0,2	1,98	39,5	1,70	41,5	1,58	42,2
50	256	0,6	2,31	43,5	1,98	45,0	1,85	45,6
50	540	2,3	2,49	45,9	2,14	47,1	2,00	47,5
60	130	0,2	2,61	47,3	2,33	49,4	2,21	50,3
60	190	0,4	2,87	50,5	2,56	52,3	2,43	53,0
60	297	0,8	3,08	53,1	2,74	54,6	2,60	55,2
70	130	0,2	3,25	55,3	2,96	57,5	2,85	58,4
70	190	0,4	3,56	59,0	3,24	61,0	3,11	61,7
70	297	0,8	3,80	62,0	3,45	63,7	3,31	64,3
80	130	0,2	3,91	63,4	3,61	65,7	3,50	66,7
80	190	0,4	4,26	67,7	3,93	69,8	3,80	70,6
80	297	0,8	4,52	71,0	4,18	72,8	4,04	73,6

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 24 / **FVW-FIW 24 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 24 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 24**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	190	0,4	1,89	31,5	1,52	33,6	1,37	34,3
40	353	1,3	2,16	33,9	1,73	35,5	1,56	36,0
40	720	4,8	2,32	35,3	1,86	36,6	1,67	37,1
45	190	0,4	2,30	35,1	1,92	37,2	1,77	38,0
45	353	1,3	2,61	37,8	2,18	39,5	2,01	40,1
45	720	4,8	2,80	39,4	2,33	40,8	2,14	41,3
50	190	0,4	2,71	38,7	2,33	40,8	2,17	41,6
50	353	1,3	3,06	41,8	2,63	43,5	2,45	44,1
50	720	4,8	3,27	43,6	2,80	45,1	2,62	45,6
60	170	0,4	3,45	45,2	3,08	47,5	2,93	48,4
60	240	0,7	3,76	47,9	3,35	49,9	3,18	50,7
60	390	1,6	4,04	50,3	3,60	52,1	3,42	52,8
70	170	0,4	4,29	52,5	3,91	54,9	3,76	55,9
70	240	0,7	4,65	55,7	4,23	57,8	4,07	58,7
70	390	1,6	4,98	58,5	4,53	60,5	4,35	61,2
80	170	0,4	5,14	59,9	4,76	62,5	4,60	63,5
80	240	0,7	5,56	63,6	5,13	65,9	4,96	66,8
80	390	1,6	5,92	66,8	5,47	68,9	5,29	69,7

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 34 / **FVW-FIW 34 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 34 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 34**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	280	1,2	2,83	34,5	2,27	36,0	2,04	36,5
40	476	3,0	3,07	36,2	2,46	37,4	2,21	37,8
40	910	9,8	3,22	37,2	2,58	38,2	2,32	38,5
45	280	1,2	3,42	38,6	2,86	40,2	2,63	40,7
45	476	3,0	3,70	40,6	3,09	41,8	2,84	42,3
45	910	9,8	3,87	41,8	3,23	42,8	2,97	43,2
50	280	1,2	4,02	42,8	3,45	44,3	3,22	44,9
50	476	3,0	4,33	44,9	3,71	46,2	3,47	46,7
50	910	9,8	4,53	46,3	3,88	47,4	3,62	47,8
60	250	1,0	5,12	50,4	4,56	52,2	4,33	52,9
60	350	1,8	5,43	52,5	4,83	54,1	4,59	54,7
60	546	3,9	5,69	54,3	5,06	55,7	4,81	56,3
70	250	1,0	6,33	58,7	5,76	60,7	5,53	61,4
70	350	1,8	6,69	61,2	6,08	63,0	5,84	63,7
70	546	3,9	6,98	63,2	6,35	64,9	6,10	65,5
80	250	1,0	7,54	67,1	6,97	69,2	6,74	70,1
80	350	1,8	7,96	70,0	7,35	71,9	7,11	72,7
80	546	3,9	8,29	72,2	7,65	74,0	7,40	74,7

 Capacitate de incalzire FVW-FIW 44 / **FVW-FIW 44 Heating capacity**  
 Resa Termica FVW-FIW 44 / **Puissance thermique pour FVW-FIW 44**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	370	2,4	3,55	34,5	2,84	36,0	2,56	36,5
40	609	5,8	3,78	35,8	3,03	37,0	2,73	37,5
40	1140	17,9	3,93	36,6	3,15	37,7	2,83	38,1
45	370	2,4	4,29	38,6	3,58	40,1	3,29	40,7
45	609	5,8	4,56	40,1	3,80	41,4	3,50	41,9
45	1140	17,9	4,73	41,0	3,94	42,2	3,62	42,6
50	370	2,4	5,02	42,6	4,31	44,2	4,02	44,8
50	609	5,8	5,33	44,3	4,57	45,7	4,26	46,2
50	1140	17,9	5,52	45,4	4,73	46,6	4,42	47,1
60	300	1,6	6,28	49,6	5,60	51,5	5,32	52,2
60	430	3,1	6,67	51,7	5,93	53,4	5,64	54,0
60	666	6,8	6,95	53,2	6,18	54,7	5,87	55,3
70	300	1,6	7,76	57,7	7,06	59,7	6,78	60,5
70	430	3,1	8,20	60,1	7,46	62,0	7,16	62,7
70	666	6,8	8,52	61,9	7,75	63,6	7,44	64,2
80	300	1,6	9,23	65,8	8,53	68,0	8,25	68,8
80	430	3,1	9,74	68,6	9,00	70,6	8,70	71,4
80	666	6,8	10,10	70,6	9,33	72,5	9,02	73,2

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 T.a.out = Temper. aer la evacuare  
 R.T. = Capacitate de incalzire

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 R.T. = Resa Termica

T.w.in = Température d'entrée l'eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 R.T. = Puissance chaud

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI / PERFORMANCES**
**Capacitate de incalzire FVW-FIW 54 / FVW-FIW 54 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 54 / Puissance thermique pour FVW-FIW 54**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	490	4,6	4,61	34,9	3,70	36,3	3,33	36,8
40	788	10,9	4,87	36,0	3,90	37,2	3,51	37,6
40	1450	32,7	5,04	36,7	4,03	37,7	3,63	38,1
45	490	4,6	5,57	39,0	4,64	40,4	4,27	41,0
45	788	10,9	5,86	40,2	4,89	41,5	4,50	42,0
45	1450	32,7	6,05	41,1	5,05	42,2	4,64	42,6
50	490	4,6	6,52	43,1	5,59	44,6	5,22	45,2
50	788	10,9	6,85	44,5	5,87	45,9	5,48	46,4
50	1450	32,7	7,07	45,4	6,06	46,7	5,66	47,1
60	390	3,1	8,14	50,1	7,25	51,9	6,89	52,6
60	550	5,7	8,58	51,9	7,63	53,6	7,25	54,2
60	854	12,6	8,91	53,4	7,92	54,9	7,53	55,4
70	390	3,1	10,03	58,2	9,13	60,2	8,76	60,9
70	550	5,7	10,54	60,4	9,59	62,2	9,21	62,9
70	854	12,6	10,92	62,0	9,93	63,7	9,54	64,4
80	390	3,1	11,93	66,4	11,02	68,5	10,65	69,3
80	550	5,7	12,51	68,9	11,55	70,9	11,17	71,6
80	854	12,6	12,95	70,7	11,95	72,6	11,55	73,3

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 64 / FVW-FIW 64 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 64 / Puissance thermique pour FVW-FIW 64**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	610	1,3	5,83	34,0	4,67	35,6	4,21	36,2
40	1025	3,3	6,30	35,6	5,05	36,8	4,54	37,3
40	1960	10,4	6,62	36,6	5,29	37,7	4,77	38,1
45	610	1,3	7,05	38,0	5,89	39,7	5,42	40,3
45	1025	3,3	7,61	39,8	6,34	41,2	5,84	41,7
45	1960	10,4	7,96	41,0	6,64	42,1	6,10	42,6
50	610	1,3	8,28	42,0	7,10	43,7	6,63	44,3
50	1025	3,3	8,90	44,1	7,63	45,5	7,12	46,0
50	1960	10,4	9,31	45,4	7,98	46,6	7,45	47,1
60	500	0,9	10,35	48,8	9,22	50,8	8,77	51,5
60	710	1,7	11,06	51,1	9,85	52,9	9,36	53,5
60	1118	3,8	11,64	53,0	10,35	54,5	9,83	55,1
70	500	0,9	12,81	56,8	11,65	58,9	11,19	59,7
70	710	1,7	13,63	59,5	12,40	61,4	11,91	62,1
70	1118	3,8	14,29	61,7	13,00	63,4	12,48	64,0
80	500	0,9	15,27	64,8	14,11	67,1	13,64	68,0
80	710	1,7	16,22	67,9	14,98	70,0	14,48	70,8
80	1118	3,8	16,96	70,4	15,66	72,3	15,14	73,0

**Capacitate de incalzire FVW-FIW 74 / FVW-FIW 74 Heating capacity**  
**Resa Termica FVW-FIW 74 / Puissance thermique pour FVW-FIW 74**

T.w.in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]	R.T. [kW]	T.a.out [°C]
40	750	2,5	7,30	33,4	5,85	35,1	5,27	35,7
40	1249	6,2	7,86	34,8	6,30	36,2	5,67	36,7
40	2370	19,8	8,23	35,7	6,59	37,0	5,93	37,4
45	750	2,5	8,82	37,2	7,36	39,0	6,78	39,6
45	1249	6,2	9,48	38,9	7,90	40,3	7,27	40,9
45	2370	19,8	9,90	39,9	8,25	41,2	7,59	41,7
50	750	2,5	10,35	41,0	8,87	42,8	8,28	43,5
50	1249	6,2	11,09	42,9	9,51	44,5	8,87	45,0
50	2370	19,8	11,57	44,1	9,92	45,5	9,26	46,1
60	630	1,8	13,00	47,7	11,57	49,8	11,00	50,6
60	890	3,4	13,83	49,8	12,31	51,7	11,70	52,4
60	1392	7,6	14,51	51,5	12,90	53,2	12,26	53,8
70	630	1,8	16,04	55,4	14,60	57,6	14,02	58,4
70	890	3,4	17,02	57,9	15,48	59,9	14,87	60,6
70	1392	7,6	17,80	59,8	16,19	61,7	15,54	62,4
80	630	1,8	19,10	63,1	17,65	65,4	17,07	66,3
80	890	3,4	20,23	65,9	18,68	68,1	18,06	68,9
80	1392	7,6	21,11	68,2	19,49	70,2	18,84	71,0

**Factori de corectie / Corection factors**  
**Korrektionsfaktoren / Facteurs corection**

R.c.		
FVW-FIW 14	Vel. med.	0,78
	Vel. min.	0,58
FVW-FIW 24	Vel. med.	0,77
	Vel. min.	0,53
FVW-FIW 34	Vel. med.	0,79
	Vel. min.	0,60
FVW-FIW 44	Vel. med.	0,78
	Vel. min.	0,56
FVW-FIW 54	Vel. med.	0,78
	Vel. min.	0,62
FVW-FIW 64	Vel. med.	0,82
	Vel. min.	0,61
FVW-FIW 74	Vel. med.	0,72
	Vel. min.	0,55

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de apa  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 T.a.out = Temper. aer la evacuare  
 R.T. = Capacitate de incalzire  
 R.c. = Fact. de corectie pt. capacitatea de incalzire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 T.a.out = Outlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity  
 R.c. = Heating capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 T.a.out = Temper. aria in uscita  
 R.T. = Resa Termica  
 R.c. = Fatt. corr. di resa termica rispet to alla resa alle cond. nominali

T.w.in = Température d'entrée de l'eau  
 G.w. = Debit d'eau  
 Δ P.w. = Partes de charges  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 T.a.out = Temperature sortie air  
 R.T. = Puissance chaud  
 R.c. = Fac. corr. puissance chaud correspond aux cond. nominales

**PERFORMANTE / PERFORMANCES / PRESTAZIONI/ PERFORMANCES**

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 12 13 14

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 12 13 14**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 12 13 14

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 12 13 14**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	50	0,5	0,99	27,2	0,88	31,1	0,84	32,7
60	80	1,2	1,17	29,5	1,05	33,2	0,99	34,7
60	129	2,9	1,33	31,5	1,18	35,0	1,12	36,4
70	50	0,5	1,23	30,3	1,12	34,2	1,08	35,8
70	80	1,2	1,46	33,1	1,33	36,8	1,28	38,3
70	129	2,9	1,65	35,4	1,50	38,9	1,44	40,4
80	50	0,5	1,48	33,4	1,37	37,4	1,33	39,0
80	80	1,2	1,75	36,7	1,62	40,5	1,57	42,0
80	129	2,9	1,97	39,4	1,82	43,0	1,76	44,4

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 22 23 24

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 22 23 24**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 22 23 24

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 22 23 24**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	70	1,2	1,44	27,6	1,29	31,5	1,22	33,0
60	110	2,6	1,70	29,8	1,51	33,5	1,44	34,9
60	186	6,7	1,92	31,8	1,71	35,3	1,62	36,6
70	70	1,2	1,80	30,7	1,64	34,6	1,57	36,2
70	110	2,6	2,10	33,4	1,91	37,1	1,84	38,6
70	186	6,7	2,37	35,7	2,16	39,3	2,07	40,7
80	70	1,2	2,16	33,8	1,99	37,8	1,93	39,4
80	110	2,6	2,51	37,0	2,32	40,8	2,25	42,3
80	186	6,7	2,83	39,7	2,61	43,3	2,53	44,8

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 32 33 34

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 32 33 34**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 32 33 34

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 32 33 34**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	90	2,3	1,88	28,0	1,68	31,9	1,60	33,4
60	150	5,8	2,28	30,7	2,03	34,3	1,93	35,8
60	251	14,6	2,59	32,9	2,31	36,3	2,19	37,6
70	90	2,3	2,36	31,3	2,15	35,2	2,06	36,7
70	150	5,8	2,83	34,6	2,58	38,2	2,48	39,7
70	251	14,6	3,21	37,2	2,92	40,6	2,80	42,0
80	90	2,3	2,83	34,6	2,62	38,5	2,54	40,1
80	150	5,8	3,40	38,5	3,14	42,2	3,04	43,7
80	251	14,6	3,83	41,5	3,54	45,0	3,42	46,4

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 42 43 44

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 42 43 44**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 42 43 44

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 42 43 44**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	130	5,0	2,69	29,8	2,39	33,5	2,28	34,9
60	200	10,8	3,06	31,8	2,72	35,3	2,58	36,7
60	322	25,7	3,36	33,5	2,99	36,8	2,84	38,1
70	130	5,0	3,32	33,3	3,02	37,0	2,90	38,5
70	200	10,8	3,76	35,7	3,42	39,3	3,29	40,7
70	322	25,7	4,13	37,7	3,75	41,1	3,60	42,5
80	130	5,0	3,96	36,8	3,66	40,6	3,54	42,1
80	200	10,8	4,48	39,6	4,14	43,3	4,00	44,7
80	322	25,7	4,90	42,0	4,53	45,5	4,37	46,8

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 52 53 54

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 52 53 54**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 52 53 54

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 52 53 54**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	160	1,3	3,23	28,9	2,88	32,7	2,74	34,2
60	240	2,8	3,70	30,9	3,29	34,5	3,13	35,9
60	400	6,9	4,15	32,9	3,69	36,2	3,51	37,6
70	160	1,3	4,02	32,3	3,66	36,1	3,51	37,6
70	240	2,8	4,58	34,7	4,16	38,3	4,00	39,8
70	400	6,9	5,11	37,0	4,65	40,5	4,47	41,8
80	160	1,3	4,80	35,7	4,44	39,6	4,30	41,1
80	240	2,8	5,46	38,5	5,05	42,2	4,88	43,7
80	400	6,9	6,09	41,2	5,62	44,8	5,44	46,2

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 62 63 64

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 62 63 64**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 62 63 64

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 62 63 64**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	210	2,6	4,28	29,0	3,81	32,7	3,62	34,2
60	310	5,2	4,82	30,7	4,29	34,3	4,08	35,7
60	517	13,1	5,37	32,5	4,77	35,9	4,53	37,3
70	210	2,6	5,31	32,3	4,83	36,1	4,64	37,6
70	310	5,2	5,96	34,4	5,42	38,1	5,21	39,5
70	517	13,1	6,61	36,6	6,01	40,1	5,77	41,4
80	210	2,6	6,34	35,7	5,86	39,6	5,67	41,1
80	310	5,2	7,11	38,2	6,57	41,9	6,35	43,4
80	517	13,1	7,87	40,7	7,27	44,3	7,02	45,7

Capacitate de incalzire baterie aditionala de apa calda FVW-FIW 72 73 74

**Hot row heating capacity for FVW-FIW 72 73 74**

Resa Termica rango caldo per FVW-FIW 72 73 74

**Puissance thermique rang chaud pour FVW-FIW 72 73 74**

T.w. in [°C]	G.w. [l/h]	Δ P.w. [kPa]	T.a.in 15[°C]		T.a.in 20[°C]		T.a.in 22[°C]	
			R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]	R.T. [kW]	T.a. out [°C]
60	270	4,7	5,62	29,2	5,01	32,9	4,76	34,4
60	410	9,9	6,35	31,0	5,65	34,6	5,37	36,0
60	674	24,2	7,01	32,6	6,23	36,0	5,92	37,4
70	270	4,7	6,96	32,5	6,33	36,3	6,08	37,8
70	410	9,9	7,84	34,7	7,13	38,4	6,85	39,8
70	674	24,2	8,62	36,7	7,84	40,2	7,52	41,5
80	270	4,7	8,31	35,9	7,68	39,8	7,42	41,3
80	410	9,9	9,34	38,5	8,63	42,2	8,34	43,7
80	674	24,2	10,24	40,8	9,46	44,3	9,14	45,8

**Factori de corectie / Correction factory / Fattore correttivo / Facteur de correction**

R.c.	FVW-FIW	FVW-FIW	FVW-FIW	FVW-FIW	FVW-FIW	FVW-FIW	FVW-FIW
Vel. med.	0,79	0,78	0,80	0,79	0,79	0,83	0,73

T.w.in = Temper. apa la introducere  
 G.w. = Debit de aer  
 Δ P.w. = Pierdere de presiune apa  
 T.a.in = Temper. aer la introducere  
 R.T. = Capacitate de incalzire  
 T.a. out = Temper. aer la evacuare  
 R.c. = Fact. de corectie pt. capac. de incalzire in conf. cu cond. nominale

T.w.in = Inlet water temperature  
 G.w. = Water flow  
 Δ P.w. = Water pressure drop  
 T.a.in = Inlet air temperature  
 R.T. = Heating capacity  
 T.a. out = Outlet air temperature  
 R.c. = Heating capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

T.w.in = Temper. ingresso acqua  
 G.w. = Portata acqua  
 Δ P.w. = Perdite di carico lato acqua  
 T.a.in = Temper. aria in ingresso  
 R.T. = Resa Termica  
 T.a. out = Temper. aria in uscita  
 R.c. = Fatt. corr. di resa termica rispetto alla resa alle cond. nom.

T.w.in = Temperature entrée eau  
 G.w. = Débit d'eau  
 Δ P.w. = Pertes de charges sur l'eau  
 T.a.in = Temperature entrée air  
 R.T. = Puissance chaud  
 T.a. out = Temperature sortie air  
 R.c. = Fac. corr. puissance chaud correspond aux cond. nominales

PRESIUNE UTILA SI FACTORI DE CORECTIE  
**E.S.P. AND CORRECTION FACTORS**  
 PREVALENZA UTILE E FATTORI CORRETTIVI DI RESA  
**PRESSION UTILE ET FACTEURS DE CORRECTION**

FIW 12 13 14

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	220	0,95	0,93	173	0,78	0,72	130	0,60	0,55
20	175	0,81	0,76	140	0,66	0,59	111	0,53	0,48
30	125	0,63	0,56	105	0,53	0,46	80	0,40	0,35
40	102	0,54	0,47	75	0,40	0,33	63	0,33	0,28

FIW 22 23 24

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	290	0,90	0,87	240	0,76	0,73	160	0,54	0,50
20	230	0,76	0,71	211	0,69	0,65	140	0,49	0,44
30	180	0,63	0,57	165	0,56	0,52	115	0,41	0,37
40	120	0,45	0,39	115	0,42	0,37	90	0,33	0,29

FIW 32 33 34

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	370	0,90	0,88	315	0,77	0,75	230	0,60	0,56
20	295	0,76	0,72	260	0,67	0,63	185	0,50	0,45
30	225	0,62	0,56	195	0,53	0,48	145	0,40	0,36
40	150	0,44	0,38	135	0,39	0,34	100	0,30	0,25

FIW 42 43 44

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	500	0,94	0,93	400	0,77	0,75	246	0,52	0,50
20	410	0,81	0,78	330	0,66	0,63	210	0,46	0,43
30	310	0,65	0,61	255	0,53	0,49	172	0,38	0,35
40	215	0,47	0,43	180	0,39	0,36	128	0,30	0,27
50	110	0,26	0,23	95	0,22	0,19	71	0,17	0,15

FIW 52 53 54

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	650	0,96	0,95	507	0,77	0,76	362	0,59	0,56
20	560	0,85	0,83	458	0,71	0,69	325	0,54	0,51
30	470	0,74	0,71	384	0,61	0,59	286	0,48	0,45
40	370	0,61	0,57	323	0,53	0,50	236	0,41	0,38
50	250	0,43	0,39	217	0,37	0,34	167	0,30	0,27
60	150	0,27	0,24	135	0,24	0,22	105	0,19	0,17

FIW 62 63 64

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	877	0,97	0,97	715	0,79	0,81	488	0,59	0,60
20	804	0,91	0,90	689	0,77	0,79	447	0,55	0,55
30	709	0,83	0,81	640	0,73	0,74	394	0,50	0,49
40	631	0,76	0,73	554	0,65	0,65	349	0,45	0,44
50	548	0,68	0,64	487	0,59	0,58	307	0,41	0,39
60	453	0,59	0,54	426	0,53	0,51	263	0,36	0,34
70	372	0,50	0,45	345	0,45	0,42	212	0,30	0,27
80	285	0,39	0,35	250	0,34	0,31	150	0,22	0,20

FIW 72 73 74

$\Delta p_u$ [Pa]	Vel. max.			Vel. med.			Vel. min.		
	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc	Q [m <sup>3</sup> /h]	Rf	Rc
10	1099	0,95	0,94	765	0,72	0,69	561	0,56	0,53
20	1008	0,89	0,87	704	0,67	0,64	516	0,52	0,49
30	904	0,83	0,79	633	0,62	0,59	459	0,47	0,44
40	784	0,74	0,70	557	0,56	0,52	404	0,42	0,39
50	644	0,64	0,59	477	0,49	0,45	351	0,38	0,34
60	485	0,50	0,45	386	0,41	0,37	292	0,32	0,29
70	314	0,35	0,30	257	0,29	0,25	197	0,22	0,20
80	150	0,18	0,15	115	0,14	0,12	105	0,12	0,11

$\Delta p_u$  = Presiune utila / Available static press.

Q = Debit de aer / Air flow.

Rf = Fact. de corectie pt capac. de racire in conf. cu cond. nominale/  
Cooling capacity corr. fact. corresp. to the nomin. cond.

Rc = Fact. de corectie pt capac. de incalzire in conf. cu cond. nominale/  
Heating capacity corr. fact. corresp. to the nominal conditions.

$\Delta p_u$  = Prevalenza utile / Pression utile.

Q = Portata aria / Debit d'air.

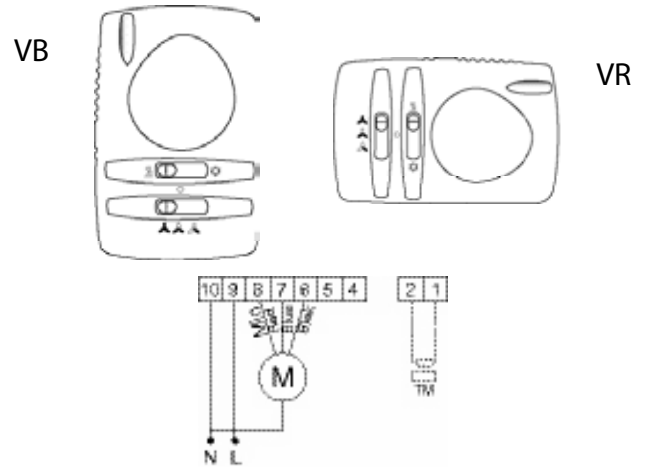
Rf = Fatt. corr. di resa frigorifera rispetto alla resa alle cond. nominali.  
Fac. corr. puissance frigorifique correspond aux cond. nominales.

Rc = Fatt. corr. di resa termica rispetto alla resa alle cond. nominali.  
Fac. corr. puissance chaud correspond aux conditions nominales.

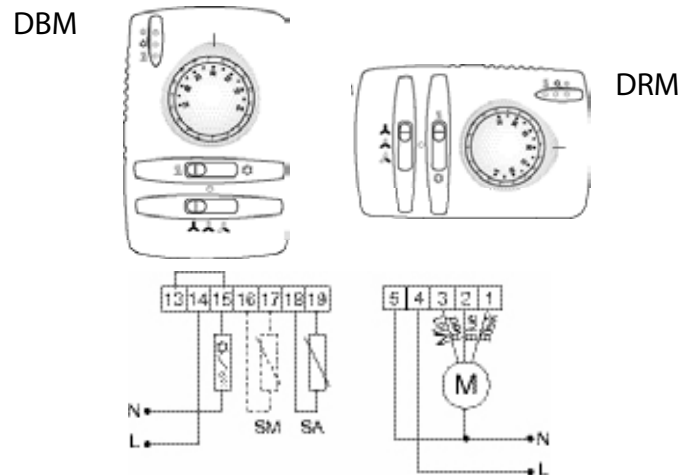


CONEXIUNI ELECTRICE / ELECTRICAL CONNECTIONS  
 CONNESSIONI ELETTRICHE/ CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

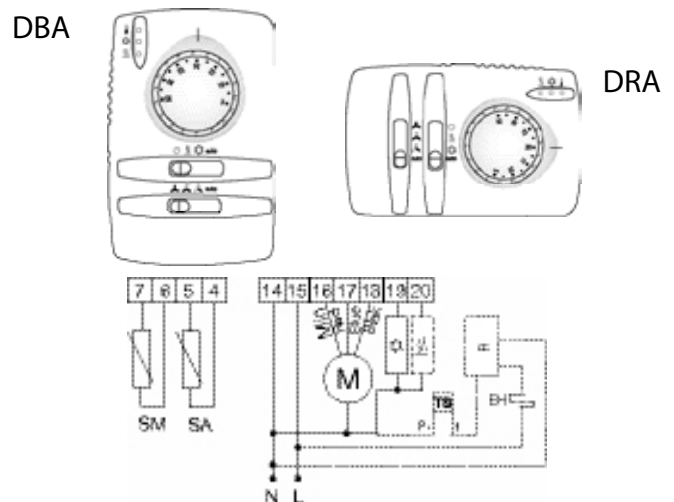
Controlul vitezei ventilatoarelor / **Speed control**  
 Controllo velocità ventilatore/ **Contrôle vitesse**



Panou de comanda  
 cu ventil ON/OFF pentru sisteme cu 2 tevi  
**Control panel with  
 ON/OFF valve for system with 2 pipes**  
 Pannello di controllo  
 con valvola ON/OFF per impianto a 2 tubi  
**Tableau de contrôle  
 avec soupape ON/OFF installation à 2 tuyaux**



Panou de comanda automat cu ventil ON/OFF  
 pentru sisteme cu 2 tevi + rezistenta electrica sau cu 4 tevi  
**Automatic control panel with  
 ON/OFF valve for system or 2 pipes  
 with electrical heater or with 4 pipes**  
 Pannello di controllo automatico con valvola ON/OFF per  
 impianto a 2 tubi + resistenza elettrica o a 4 tubi  
**Tableau de contrôle  
 avec soupape ON/OFF installation ou 2 tuyaux avec  
 résistance électrique à 4 tuyaux**



- Alimentare electrica 230 V 50 Hz
- TM = Termostat de minima TMB
- SM = Sonda de minima TME
- SA = Sonda pentru camera  
(doar la modelele cu control in unitate)
- = Ventil de incalzire
- = Ventil de racire
- EH = Rezistenta electrica
- TS = Termostat de siguranta
- M = Ventilatoare
- R = Releu (nu este inclus)
- P<sub>1</sub> = Com.
- 1 = N.C.

- Power supply 230 V 50 Hz**
- TM** = Minimum thermostat TMB
- SM** = Minimum sensor TME
- SA** = Room sensor  
(only model with control inside machine)
- = Heating valve
- = Cooling valve
- EH** = Electrical resistance
- TS** = Safety thermostat
- M** = Fan
- R** = Relais (not delivered)
- P<sub>1</sub>** = Com.
- 1** = N.C.

- Alimentazione 230 V 50 Hz
- TM = Termostato di minima TMB
- SM = Sonda di minima TME
- SA = Sonda ambiente  
(solo mod. con controllo a bordo macchina)
- = Valvola riscaldamentoo
- = Valvola condizionamento
- EH = Resistenza elettrica
- TS = Termostato sicurezza
- M = Ventilatore
- R = Relé (non fornito)
- P<sub>1</sub> = Com.
- 1 = N.C.

- Alimentation électrique 230 V 50 Hz**
- TM** = Thermostat de minima TMB
- SM** = Capteur de minima TME
- SA** = Capteur ambiant  
(seulement modèles avec contrôle sur la machine)
- = Soupape chaud
- = Soupape froid
- EH** = Résistance électrique
- TS** = Thermostat de sûreté
- M** = Ventilateur
- R** = Relé (non fourni)
- P<sub>1</sub>** = Com.
- 1** = N.C.

## CONEXIUNI ELCTRICE / ELECTRICAL CONNECTIONS CONNESSIONI ELETTRICHE/ CONNEXIONS ÉLECTRIQUES



### Atentie!

Va rugam sa urmati cu atentie indicatiile din tabelul de mai jos pentru un cablaj corect.

Pentru panourile de comanda cu montaj pe perete si cu termostat, senzorul din camera se afla in interiorul panoului. Pentru versiunea de controler pe aparat, senzorul trebuie plasat conform diagramei de la pagina 57. In cazul in care cablul senzorelui NTC nu este protejat cu dubla izolatie, acesta nu trebuie sa fie montat alaturi de cablurile pentru energie electrica. Lungimea maxima nu trebuie sa depaseasca 15 metri.

### Atentie

Pentru garantia unei functionari corecte a ventilconvectorului, va rugam sa urmati cu atentie urmatoorii pasi:

- Tensiune pe linie 230-50 Hz monofaza
- In primele 4/5 ore, ventilconvectoroarele trebuie sa functioneze la viteza maxima
- Mentineti filtrul curat
- Dupa o lunga perioada de inactivitate, asigurati-va ca filtrul este curat si ca motoarele functioneaza la viteza maxima.
- Depozitati si instalati ventilconvectorul intr-o zona uscata.



### Atentie!

Opriti alimentarea electrica inainte de a efectua orice operatiune in interiorul ventilconvectorului.



### Warning!

Carefully follow indications reported in table for correct wiring of motor.

For wall monted control panels with thermostat, the room sensor is inside the control. For the same control placed inside the machine, the room sensor must be connected as per diagram of page 57. If the NTC sensor cable is not protected by a double insulation, it must not be canalized together with the power supply cables. Maximum length must not exceed 15 meters.

### Attention

To guarantee a correct functioning of the fan coil, carefully follow these instructions:

- Line voltage 230 Volts-50 Hz single-phase
- For the first 4/5 hours, operate with motor at maximum speed
- Keep filter clean
- After a long period of inactivity, make sure filter is clean and operate with motor at maximum speed for a few hours
- Keep and install fan coil in a dry area.



### Warning!

Cut off power supply before checking inside the fan coil.

### Viteza/Speed/Velocità/Vitesse

Min / Min / Min / Min	Rosu / Red / Rosso / Rouge
Med / Med / Mittel / Med	Albastru / Blue / Blu / Bleu
Max / Max / Max / Max	Negru / Black / Nero / Noir
Comuna / Common / Comune / Commun	Alb/White / Bianco/ Blanc



### Attenzione!

Per un corretto collegamento del motore seguire attentamente quanto riportato nella tabella sottostante.

Per i pannelli comando con termostato installati a parete la sonda ambiente si trova all'interno del comando stesso. Per lo stesso comando installato a bordo macchina la sonda ambiente deve essere collegata come da schema di pag. 57. Il cavo della sonda NTC se non è schermato a doppio isolamento non deve essere canalizzato assieme ai cavi di alimentazione. La lunghezza massima non deve superare i 15 metri.

### Avvertenze

Per la garanzia di un buon funzionamento del ventilconnettore attenersi alle seguenti istruzioni:

- Tensione di linea Volts 230-50 Hz monofase
- Far funzionare per le prime 4/5 ore il motore alla massima velocità
- Tenere il filtro pulito
- Dopo una lunga inattività, controllare che il filtro sia pulito e per alcune ore avviare il motore alla massima velocità
- Immagazzinare e installare il ventilconnettore in un luogo asciutto.



### Attenzione!

Togliere la corrente prima di accedere all'interno del ventilconnettore.



### Attention!

Pour un branchement correct du moteur, suivre attentivement ce qui est reporté dans le tableau.

Pour les tableaux de commandes avec thermostat installés sur les murs, la sonde température ambiante se trouve à l'intérieur de la commande même. Pour la même commande installée sur la machine, la sonde température ambiante doit être branchée comme sur le schéma de page 57. Le câble de la sonde NTC, s'il n'est pas blindé à double isolation, ne doit pas être canalisé aux câbles d'alimentation. La longueur maximum ne doit pas dépasser les 15 mètres.

### Avvertissements

Pour la garantie d'un bon fonctionnement du ventilconvector, se conformer aux instructions suivantes:

- Tension de ligne Volts 230 – 50 Hz monophasé
- Pendant les 4/5 premières heures, faire fonctionner le moteur à la vitesse maximum
- Maintenir le filtre propre
- Après une période de longue inactivité, contrôler que le filtre soit propre et brancher le moteur à la vitesse maximum pendant quelques heures.
- Stocker et installer le ventilconvector dans un endroit sec.

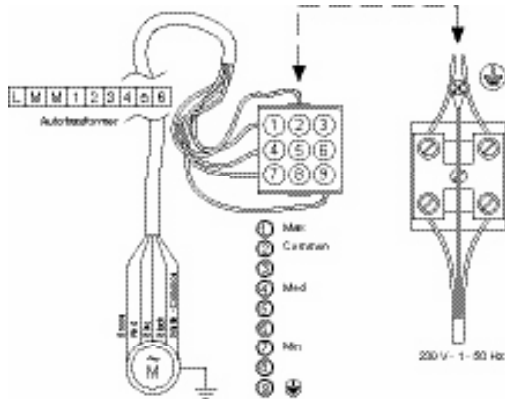


### Attention!

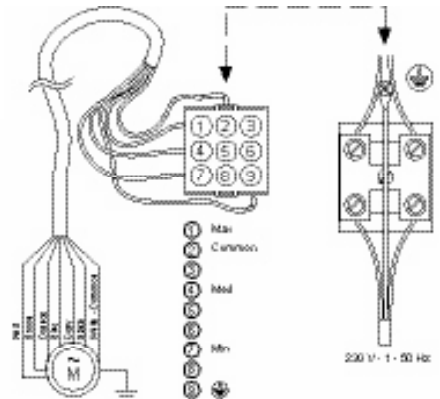
Enlever la courant avant d'accéder à l'intérieur du ventilconvector.

**SCHEMA ELECTRICA - ELECTRIC DIAGRAM - SCHEMA ELETRICO- SCHÉMA ÉLECTRIQUE**

FVW-FIW:  
12÷52  
13÷53  
14÷54



FVW-FIW:  
62-72  
63-73  
64-74



Terminal alimentare electrica pe partea ventilconvectorului pentru versiunile FVW/VE, FVW/VO, FIW/IO si FIW/II

**Terminal block on the fan-coil side only for versions FVW/VE, FVW/VO, FIW/IO and FIW/II**

Morsettiera sul fianco del ventilconvettore solo per versioni FVW/VE, FVW/VO, FIW/IO e FIW/II

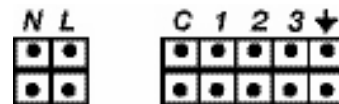
**Bornier sur le côté du ventilconvecteur seulement pour versions FVW/VE, FVW/VO, FIW/IO et à FIW/II**

Terminal alimentare electrica pentru sistemele cu 2 tevi si ventil ON/OFF

Power terminal blocks (1 valve - 2 pipes)

Morsettiera di alimentazione per unità a 2 tubi con accessorio valvola ON/OFF

Bornier d'alimentation (1vanne - 2 tubes)

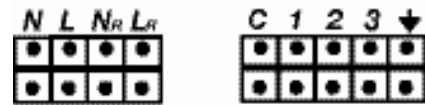


Terminal alimentare electrica pentru unitatile cu 2 tevi, cu ventil ON/OFF si rezistenta electrica

Power terminal blocks (1 valve - 2 pipes + el. heater)

Morsettiera di alimentazione per unità a 2 tubi con accessori valvola ON/OFF e rezistenta electrica

Bornier d'alimentation (1vanne - 2 tubes + resisti elec.)



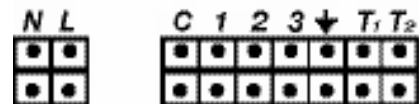
Terminal alimentare electrica pentru unitatile cu 2 tevi, cu ventil ON/OFF si termosta de minima

Power terminal blocks (1 valve - 2 pipes + thermostat minimum)

Morsettiera di alimentazione per unità a 2 tubi

con accessori valvola ON/OFF e termostato di minimat

Bornier d'alimentation (1vanne - 2 tubes + thermostat minimum)

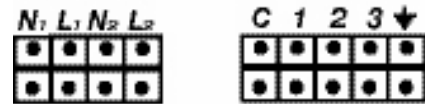


Terminal alimentare electrica pentru unitatile cu 4 tevi si cu ventil ON/OFF

Power terminal blocks (2 valve - 4 pipes)

Morsettiera di alimentazione per unità a 4 tubi con accessorio valvola ON/OFF

Bornier d'alimentation (2vanne - 4 tubes)



Terminal alimentare electrica pentru unitatile cu caseta de amestec motorizata ON/OFF

Power terminal blocks (fresh air intake damper)

Morsettiera di alimentazione per unità con accessorio serranda motorizzata ON/OFF

Bornier d'alimentation (clapet prise air exterieur)



Legenda:

C = Motor comun	Alb
1 = Viteza minima	Rosu
2 = Viteza medie	Albastru
3 = Viteza maxima	Negru
⬇ = Impamantare	Galben/Verde
N = Neutru	Albastru deschis
L = Linie	Maro
T = Termostat	Verde

Legend:

C = Motor Common	White
1 = Min. speed	Red
2 = Med speed	Blue
3 = Max speed	Black
⬇ = Earthing	Yellow/Green
N = Neutral	Azure
L = Line	Brown
T = Thermostat	Green

Datele prezentate in acest manual sunt pur orientative. Producatorul isi rezerva dreptul de a modifica aceste date oricand este necesar.

The data indicated in this manual is purely indicative. The manufacturer reserves the right to modify the data whenever it is considered necessary.

Legenda:

C = Comune Motore	filo Bianco
1 = Velocità minima	filo Rosso
2 = Velocità media	filo Blu
3 = Velocità massima	filo Nero
⬇ = Messa a terra	filo Gialloverde
N = Neutro	filo Azzurro
L = Linea	filo Marrone
T = Termostato	filo Verde

Legend:

C = Moteur Commun	Blanc
1 = Petite vitesse	Rouge
2 = Moyenne vitesse	Bleu
3 = Grande vitesse	Noir
⬇ = Mise à terre	Jaune/Vert
N = Neutre	Azur
L = Ligne	Marron
T = Thermostat	Vert

I dati riportati nella presente documentazione sono solamente indicativi. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie.

Les données reportées dans la présente documentation ne sont qu'indicatives. Le constructeur se réserve la faculté d'apporter à tout moment toutes les modifications qu'il jugera nécessaires.

